CARAS Y CARETAS



UN PLAGIO DE SHAKESPEARE

Hamlet-Hipólito. — Hay algo que no huele bien en Dinamarca.
Salinas. — ¿En Catamarca, señor?
Hamlet-Hipólito. — En Catamarca y en todo el país.



Charlas de loro.....

El loro dice y repite — si así se le enseña — que tal o cual ginebra es igual a la exquisita e insuperable

GINEBRA "BOLS"

pero..... el loro y los que como él hablan..... no saben lo que dicen.



TRASPOSICIONES JAPONESAS

Llegó aquí un japonés el otro día
que todo lo observó con simpatía.
Vamos a transcribir las impresiones
del japonés alegre y campechano
que, lleno de excelentes intenciones,
quiso escribir en verso castellano.

Me acerco a la ciudad. Ya estoy en ella.
La llaman Aires Buenos y es muy bella.

Observo alguna gente
cuya aspecto me choca.
¿Por qué lleva en la boca
un que humea cigarro pestilente?

Veo representantes
de las naciones todas importantes
que existen en la tierra.
Hay cetrinos bastantes
y rubios arrogantes.
Son hijos de In (magníficos) glaterra.

Dicen que es Salaberry. ¡Qué orgulloso!
Yo le saludo atento
porque es por el momento
un sable con ministro peligroso.

Me ha esa niña mirado
y me deja asustado.
Azules tiene ojeras
y pómulos pintados
y raras muy maneras.
Quiere que la acompañe y yo no puedo.
Ojo que el mujer guiña me da miedo.

En la calle tropieza
y cae uno que dicen es muy bruto.
Ahora no lo discuto
Se rompió el adoquín con la cabeza.

Que es un afilador se ve en seguida.
Se halla frente a una fonda
ganándose la vida
con una de afilar piedra redonda.

Se comprende la fama
de un hombre tan notable,
sin rival por la raya insuperable
del pantalón que canciller se llama.

¿Quién es ese, apurado, que va al trote?
Un de negro vestido sacerdote.

Ya no quieren pagar los matrimonios
ni pagar los solteros.
Por lo cual los demonios
actualmente se dan a los caseros.

A una muchacha de las más bonitas
en el tranvía tipos dos muy gordos
empujan mientras dicen pavaditas,
a sus quejas haciéndose los sordos.
En el mundo que aplastan hay Tripitas.

Elegante lo mismo que una foca
el Torello aparece hombre sesudo.
¿Por qué está siempre mudo?
Porque en moscas callada no entran boca.

Con el mayor cinismo
sacarme plata el trapalón procura.
¿Quién es? Ahora recuerdo. Sí, es el mismo;
un cara (¡el cielo me proteja!) dura.

Aquí los infelices
que buscan un empleo
y que juzgan al Hombre adular feo
con un se quedan palmo de narices.



LUIS GARCIA



DIBUJO DE SIRIO

LA SEMANA AL DIA

Es un hecho fatalmente inevitable que todo sacrificio que por la ley se impone a las empresas de servicios públicos en favor de su personal, tiene que ser resarcido por el público a quien esas empresas sirven, y en el cual figuran los personales favorecidos. Entre nosotros se han dictado leyes que benefician a trabajadores y empleados imponiendo a las empresas tales sacrificios; y esas mismas leyes se han encargado de autorizarlas a aumentar sus tarifas para compensarlos. Los aumentos de las tarifas de los teléfonos, de la luz eléctrica, del gas, tienen, pues, un fundamento legal, y su verdadero aunque lejano origen está en la aspiración general a que mejore la situación de los que trabajan. Esa aspiración es muy noble y muy cristiana, y no debemos arrepentirnos de lo poco o mucho que hayamos hecho para realizarla en la mejor forma posible. Ya la necesidad de trabajar para vivir es por sí sola una verdadera condenación, de manera que todo cuanto se haga para suavizarla estará bien hecho; pero no debemos olvidar que como el dinero no cae del cielo, es menester sacarlo de alguna parte para pagar los mejoramientos de la situación de los que trabajan, y hasta ahora no se ha descubierto otra fuente adecuada que los bolsillos de los contribuyentes, del público, que siempre será el que pague al fin los gastos, sea al gobierno, sea a la municipalidad, sea a las empresas.

* * *

Es, pues, perfectamente legal que las empresas aumenten sus tarifas; pero habría sido perfectamente absurdo que esos aumentos quedasen entregados al arbitrio de la empresas mismas, y la ley no ha caído en ese absurdo. En primer término, las tarifas no pueden ser aumentadas sino en la proporción estrictamente necesaria para satisfacer los nuevos gastos, y como esa proporción no es posible establecerla sin un estudio detenido, la ley ha dispuesto que los aumentos no entren en vigor mientras no sean aprobados por las autoridades del caso; y ello se comprende sin mucho esfuerzo, puesto que podría ocurrir que una empresa, para pagar un gasto equivalente a diez, aumentase sus tarifas en una proporción que le produjese veinte, con lo cual el público sería sacrificado, en nombre de un principio altruista, para que aumentasen sus ganancias los accionistas de las empresas, que suelen ser gentes no muy trabajadoras. La ley le garantiza, pues, al público que su dinero será empleado precisamente en el objeto a que la ley misma lo destina, y no en otro; pero para que ese espíritu de la ley sea siempre activo y eficaz, es menester que el control sobre las empresas sea constante, de suerte que nunca sean aumentadas sus ganancias con el dinero que el público paga con otros fines. Cualquier día puede pasar, en efecto, que el producto del aumento de las tarifas sea mayor que la contribución de las empresas en beneficio de su personal, y esa diferencia pasará lisa y llanamente a aumentar las ganancias de las empresas, lo que no es justo. Puede pasar también que las empresas necesiten aumentar las tarifas para el fin de que se trata, y entonces el público deberá ser debidamente informado de esa necesidad. Es menester, por lo tanto, que el control sobre las empresas sea permanente, desde que en el público han de repercutir el aumento o la diminución de sus contribuciones en beneficio de su personal, factores susceptibles de cambiar con cierta frecuencia.

* * *

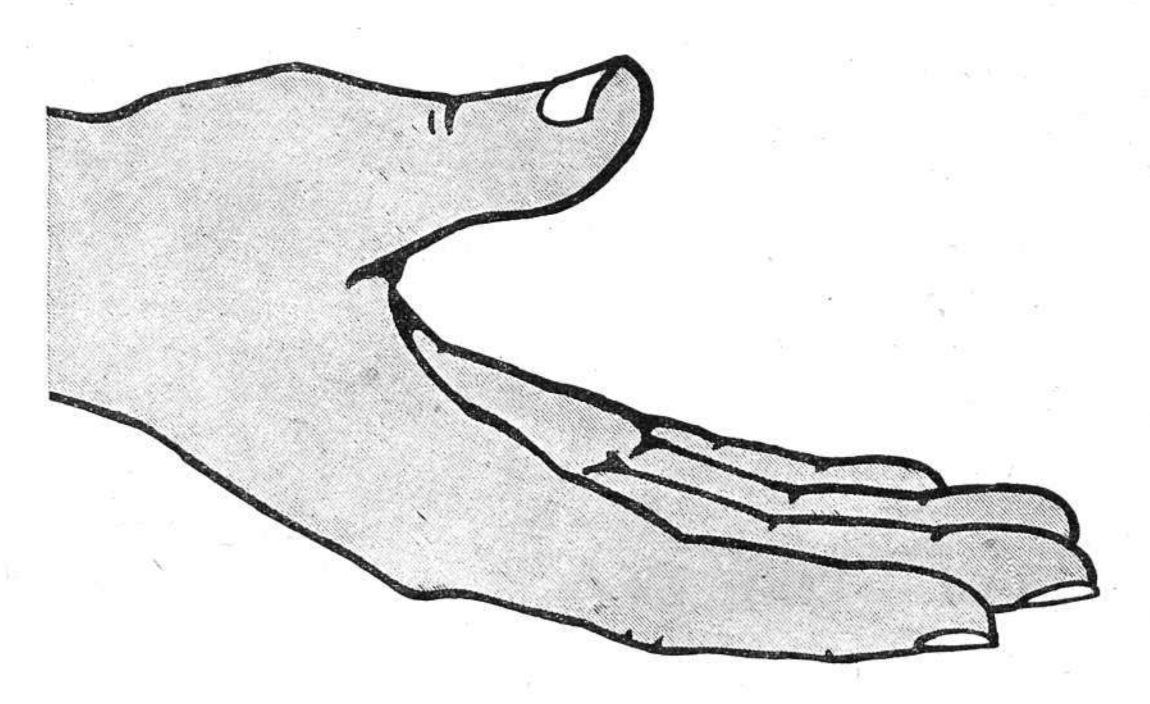
Y ya que hablamos de estos casos, no parece inoportuno hacer notar que las empresas se hallan, de ordinario, en una situación excepcionalmente favorable en éste y otros puntos. Ya hemos visto que por habérseles impuesto un sacrificio en favor de su personal, se les autoriza a aumentar sus tarifas, de modo que en definitiva es el público el que paga, y eso del sacrificio de las empresas resulta una frase vacía de toda significación práctica. Las empresas nada pierden, y pueden salir ganando cuando el producto del aumento de las tarifas es superior a sus gastos. Se encuentran, por lo tanto, en una situación favorable respecto del público, pues ellas no contribuyen absolutamente con nada en beneficio de sus empleados, que son beneficiados únicamente por el público. Y, en general, las empresas están garantizadas contra pérdidas, por lo menos en situaciones normales, gracias a su facultad de aumentar sus tarifas en determinadas condiciones, casi siempre favorables a ellas. Así las cosas, parece de la más elemental equidad que cuando las empresas obtienen ganancias superiores a todas sus aspiraciones legítimas, devuelvan al público una parte siquiera de esas ganancias extraordinarias, mediante una rebaja de las tarifas; pero no ocurre así jamás. Las empresas toman cuanta medida pueden imaginar para que el público pague sus pérdidas; pero cuando tienen ganancias extraordinariamente grandes, nada hacen en favor del público, que sigue pagando como si las empresas perdieran. Cuando las empresas iniciaron sus negocios corriendo el albur (bastante dudoso por cierto) de perder sus capitales, estuvo bien que se les dieren garantías especiales; pero ya no se trata de eso; las empresas no corren ese albur sino en proporciones que caen dentro de lo humanamente imprevisible, y si se continúa dándoles aquellas garantías, parece de mera justicia que cuando sus ganancias pasen de cierto límite sean devueltas al público en la forma indicada. Y aquí volvemos al punto del control, que a nuestro juicio es indispensable cuando se trata de empresas de servicios públicos, como el teléfono, la luz eléctrica, el gas. Ya no están los tiempos para que las empresas se enriquezcan sin mayor esfuerzo ni riesgo a costa del público; y como esas empresas son, puede decirse, europeas, no puede llamarles la atención que aquí se haga algo siquiera de lo que en Europa se ha hecho y se hace en defensa del público.

* * *

Entretanto, se anuncia que algunas empresas han puesto en vigor el aumento de sus tarifas sin obtener la autorización necesaria. Si ello es exacto, la conducta de las empresas no puede ser más censurable, pues, además de implicar una violación franca de disposiciones expresas de la ley, es una nueva muestra del menosprecio de las empresas por el público (hablamos en términos generales). Las empresas creen que pueden tratar al público como ellas quieren, porque parten de la base de que le hacen un favor tan grande, que el público no podrá pagarlo sino sometiéndose en silencio a todas sus exigencias. En verdad, no hay tal favor, porque el público paga, y bien pagados, todos los servicios que las empresas le prestan; y de haber favor, sería el público el que lo haría. Armadas de sus concesiones, las empresas cobran su libra de carne sin piedad alguna. Las consideraciones de orden ético-social que no podrían dejar de obrar sobre ellas si fueran nacionales, las dejan absolutamente indiferentes, de suerte que el público no puede hacer valer en su favor sino concesiones o contratos hechos cuando había interés en facilitar a las empresas su instalación, tiempos que ya han pasado, pues ahora prestan sus servicios en condiciones normales, habiendo ya cobrado el valor de sus primeros temores. Una contestación frecuente en boca de los representantes, grandes o chicos, de las empresas, cuando los reclamos del público les parecen fastidiosos, es: «Bueno, cortaremos el servicio». Si una persona, por ejemplo, se negase a pagar las tarifas ahora aumentadas hasta que estén debidamente autorizadas, es seguro que oiría lo de siempre: «Bueno, cortaremos el servicio»; y ante esa amenaza todo el mundo paga, con la seguridad, por lo demás de que las empresas no devolverán jamás de buen grado lo que hayan cobrado ilegalmente. Así las empresas se han convertido en las enemigas sistemáticas del público, del cual lo exigen todo sin concederle nada. ¿A quién beneficia prácticamente esa situación? En rigor, a nadie, porque las empresas no pueden mirar con seguridad un porvenir que en suma depende, en último término, del público mismo, que es, en buena proporción, el pueblo elector. A las empresas les conviene, pues, tener a su favor al público no haciéndolo víctima de abusos, ni siquiera de faltas de consideraciones. Hace ya rato que estamos en otra categoría que la de una mera factoría. Todos los servicios que se nos han hecho los hemos pagado con creces, y ha llegado el momento del *fair play*, lo que en castellano corriente y moliente quiere decir: hay que estar a las duras como a las maduras.

Miles

La Naturaleza misma le tiende a Vd. la mano...



Si persisten sus males, nadie más que Vd. mismo tiene culpa; si decaen sus energías vitales y se entorpece la actividad funcional de su organismo, atribúyalo solamente a su propia desidia, a su injustificada tardanza en ponerle el remedio que ofrece la Naturaleza.

IPERBIOTINA

MALESCI

ya para nadie constituye un experimento. Es la preparación consagrada desde hace muchos años, cuando se trata de dar fuerzas al cuerpo decaído, gastado, débil o enfermizo. No pierda el tiempo inútilmente: inicie su curación racional hoy mismo.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci - Firenze (Italia)
Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia.

VENTA EN DROGUERIAS Y FARMACIAS

Unico Concesionario-Importador en la República Argentina: **M. C. de MONACO** - VIAMONTE, 871 BUENOS AIRES



CARMELO. — Artístico cuadro presentado en la fiesta patriótica realizada en esta ciudad, en el que tomaron parte las señoritas Lilí Verone, Adela Lugasti, Elmira Riveyro, Adela Beraza, Carmen Bergara, Elida Castiglioni, Elida Pegazzano, Elena Arrieta, María A. González, Isabel Ercoli, Evidelia Arribillaga, de izquierda a derecha, y las señoritas María Celia Soñora, Paula E. Ercoli, Aída Saintagne, arrodilladas.


A Toda Edad
PATE PECTORALE
A L'
IODEINE MONTAGU
MONTAGU
Que hacer para no toser?
Tener siempre a mano una caja de
Pastillas Iodeina Montagu
y tan pronto sienta Vd. la gana de toser, póngase una pastilla en la boca y déjela derretir.
A pesar de su marcada actividad, pues cada pastilla contiene 5 mg. de Iodeína (producto descubierto por Montagu), estas pastillas son tan deliciosas al paladar que resulta un gusto curarse con ellas.
De cuantas pastillas existen para curar la tos, las de Iodeína Montagu son las más rápidas y eficaces para quitar el cosquilleo de la garganta que molesta tanto.
LAS pastillas Iodeína Montagu son remedio bueno para Resfrío, Ronquera, Bronquitis, Ahogos, Asma, Enfisema, Tuberculosis, etc., etc.
Montagu-49, Bd. de Port Royal-París
DEPOSITO GENERAL
Farmacia Franco-Inglesa
LA MAYOR DEL MUNDO
Sarmiento y Florida — Buenos Aires
YACO

UN CUENTO EXTRAÑO

Yo dirigía, por aquella fecha, un periódico diario de gran circulación. Era una madrugada de enero: me hallaba en mi despacho, escribiendo a vuela pluma la *última hora:* los suelos estaban alfombrados, los cortinajes de las ventanas corridos; en el hogar ardía un buen fuego de tuero y encina; el quinqué con pantalla verde puesto sobre mi mesa de trabajo, proyectaba a su alrededor un cono luminoso; las manecillas de un grave reloj de bronce colocado en la chimenea, bajo un almanaque de pared, marcaban las tres de la madrugada.

La puerta del despacho abrióse lentamente y entró un ordenanza anunciando la llegada de un caballero que deseaba hablar conmigo.

—¿Quién es? — pregunté.

—No sé; no ha querido decir su nombre. Asegura que necesita verle a usted para un asunto urgentísimo y de mucha importancia...

—Está bien; que pase.

Permanecí inmóvil, mirando impaciente a la puerta, irritándome contra el desconocido importuno que venía a interrumpir mi trabajo. Luego mi mal humor cesó, trocándose en un sentimiento de curiosidad que había de ir en aumento. El recién llegado era un hombre alto, extraordinariamente delgado, envuelto en un gabán azul. Representaba cuarenta años: tenía la frente grande, el rostro enjuto, la barba canosa y mal cuidada, la nariz aguileña, los labios desencantados y finos; sus ojos miraban con esa expresión penetrante y fría de los marinos viejos acostumbrados a interrogar el horizonte...

Saludóme con una leve inclinación de cabeza y sin más ambajes se acercó presentándome una docena de cuartillas.

—Tome usted — dijo, — es un cuento, acaso una historia, que acabo de escribir.

—¡Un cuento! — repetí admirado de que viniesen a ofrecerme a tales horas un retazo de amena literatura.

—Sí — añadió mi interlocutor sin inmutarse, — un cuento precioso, originalísimo, que debe publicarse en el número de mañana.

—¿Usted está loco? — exclamé riendo, más sorprendido que irritado de aquella exigencia; — a hora tan avanzada de la noche los periódicos diarios sólo pueden admitir telegramas y noticias de gran actualidad e interés general.

—Es que mi cuento tiene actualidad...

—En ese caso...

Alargué la mano y cogí las cuartillas que el desconocido continuaba ofreciéndome. Le di aquella contestación ambigua que a nada me comprometía, para que se fuese y quedarme tranquilo. El así lo comprendió, porque repuso:

—¿Cumplirá usted su palabra?

Y me miraba, registrándome con los ojos el pensamiento. Yo, creyendo realmente habérmelas con un loco, contesté:

—Sí.

—¿Lo jura usted por su fe de caballero?

—Lo juro... siempre que el artículo sea bueno.

—Entonces me voy tranquilo; el artículo es bueno; se publicará...

Dió algunos pasos para marcharse, pero de pronto se detuvo dándose una palmada en la frente, como recordando algo muy importante:

—Mi cuento — dijo — no está concluído; pero no importa... voy a terminarlo dentro de un momento; falta sólo una cuartilla, la última... Cuartilla que traerán, caso de que yo no pudiese volver, antes de media hora...

Y sin darme tiempo a contestar, saludó y salió del despacho como una sombra, sin ruido.

—Decididamente — pensé yo, — este hombre está loco.

No obstante, cogí su artículo y empecé a leer. Era un cuento autobiográfico muy raro, escrito con estilo enérgico y fácil, salpicado de incongruencias deslumbrantes, que esclavizaron mi atención. Lo leí rápidamente, de un tirón. Se trataba de un viejo libertino que la noche del último día de diciembre había querido epilogar la larga historia de sus azarosos amores y romper definitivamente con todo su pasado. Para ello colocó sobre la mesa de su despacho el baulito en que desde hacía muchos años venía guardando los trofeos que de sus diferentes mujeres iba conquistando: retratos, pelo, guantes, cintas, pañuelos impregnados de viejos perfumes, flores marchitas, restos melancólicos de primaveras remotas, zapatitos de seda recordaban algún baile de máscaras... El desengañado burlador quería conservar cuanto perteneció a la amada muerta, a la inolvidable, y romper el resto. De pronto, su mano febril tropezó con la arquilla, ésta cayó al suelo y los recuerdos de todos aquellos viejos amores quedaron confundidos y revueltos en galimatías inextricables. ¿Cómo descubrir entre los numerosos rizos de diferentes cabelleras morenas y rubias, los que pertenecieron a la muy amada? ¿Cómo guardar el pelo de una mujer que no quiso? ¿Cómo tirar al arroyo los cabellos de la que amó?... Y el burlador sentía la desesperación trágica, desgarradora como un zarpazo, del fanático que ve caer a sus pies y saltar en pedazos una imagen bendita.

"Desde hace tres días — añadía el autor del cuento — vivo en una incertidumbre cruelísima que trastorna el concierto de mis ideas. ¿Dónde estarán los cabellos de la muerta?... La silueta macabra del suicidio bailotea ante mis ojos y sonríe, mostrándome sobre su semblante de ébano unos dientes muy blancos, unos labios muy rojos, que convidan con el último beso..."

No pude seguir; el regente de la imprenta había entrado en mi despacho pidiendo original.

—¿Cuántas columnas faltan para completar el número? — pregunté.

—Tres.

—Toma ese cuento y que vayan componiéndolo; falta una cuartilla que irá en seguida...

Permanecí solo, con el ceño fruncido bajo la impresión poderosa de aquellas cuartillas extrañas, recordando el semblante lívido y enjuto de su autor, y sus ojos inmóviles que parecían inspeccionar *las cosas lejanas... Después volví a la realidad,* abismándome en el examen prosaico de los telegramas que iban llegando. Eran las cuatro de la madrugada. Pasó otra media hora. El regente reapareció pidiendo la última cuartilla del cuento... Me quedé perplejo, no sabiendo qué hacer; el desconocido no había vuelto; la tirada del periódico iba a retrasarse por una tontería...

En aquel momento llegó el *repórter* que venía del juzgado de guardia con las últimas noticias.

—¿Qué hay? — pregunté.

—Poca cosa; un incendio en la calle de... y el suicidio de un caballero.

—¿Un hombre de cuarenta años, alto, delgado, vestido con un gabán azul?...

—Sí; ¿cómo sabe usted?

Entonces lo comprendí todo; yo mismo redacté la noticia; aquella cuartilla era la que faltaba. El hombre raro no me había engañado; su cuento estaba hecho.





UNA PRUEBA

EVIDENTE

del prestigio y éxito adquiridos por nuestros artículos la hallará Vd. en el caudal de novedades que presentamos para

PRIMAVERA

SASTRERÍA

SECCION MEDIDA

TRAJES de saco sobre medida confeccionados con excelentes casimires de lana y seda a pesos **150, 140, 130** y pesos **120**

TRAJES de saco sobre medida, empleando en ellos géneros ingleses de pura lana y materiales de primer orden, a pesos **110, 100, 95 y** pesos **90**

SECCION MODELOS

La exclusividad de nuestros trajes "modelos" consiste en que están confeccionados con iguales materiales y requisitos empleados en la medida, y que tenemos listos para entregar inmediatamente.

No obstante su alta calidad los trajes "modelos" son ofrecidos a precios sumamente módicos.

$ 130, 120 y 110

CONFECCIONES PARA HOMBRES

TRAJES de saco, pura lana, variedad de gustos, colores y modelos de moda, a $ 85.—, 80.—, 75.—, 70.— y................ $ **60**

Robes de chambre de pura seda, elegantísimos modelos en gustos de gran fantasía, $ **120**

Pyjamas de pura seda con alamares, gustos de fantasía, a.................... $ **60**

Sombreros canotiers de paja rustic media hoja, gran moda, a.................. $ **5.00**

Corbatas de pura seda, inmensa variedad, a $ 4.50, 3.50, 2.75 y................ $ **1.90**

ACORDAMOS

CREDITOS pagaderos en 10 mensualidades sin recargo alguno en los precios de los artículos.

M. ZABALA

B^{me} MITRE Y ESMERALDA

El presidente de la sociedad "Pro sobrevivientes de la Guerra del Paraguay", acompañado del trompa del general Díaz y varios otros veteranos, en el momento de depositar una corona en la tumba de los héroes caídos en aquella guerra.

LICOR DE LOS 8 HERMANOS



*Vos que sos más alto escon-
déla en el ropero de mamá;
papá la trajo para abuelita*

DEMONOLOGIA Y MAGIA NEGRA

La ambiciosa Catalina de Médicis se valía de todos los medios para conservar y prolongar el poder que en nombre de su débil y enfermizo hijo Carlos IX ejercía en Francia.

Escéptica en política e indiferente en religión, a pesar de aparentar ser ferviente católica, era en extremo supersticiosa, creía en los hechizos y magia y, como lógica consecuencia, tenía a su servicio varios adivinos y nigromantes.

Entre ellos se destacaba, y era el favorito de la reina en cuanto al ocultismo se refiriera, un sacerdote apóstata, sumamente versado en el *negro arte*.

Patrocinado siempre por la familia de los Médicis, se había captado la simpatía y protección de su *piadosa* señora, merced a su pretendido arte y destreza sin igual en matar gentes a distancia sin responsabilidad, torturándolos por medio de hechizos ejecutados sobre efigies de cera.

Carlos IX se hallaba en cama, atacado de incurable dolencia. La reina madre, que con la muerte del paciente iba a perderlo todo, recurrió a la nigromancia y quiso consultar el oráculo terrible, «la cabeza sangrienta».

Catalina de Médicis

Esta infernal ceremonia requería la decapitación de un niño que debía estar dotado de gran belleza y absoluta pureza. Dicho niño fué, tras prolijas investigaciones, hallado tal cual lo requería el demoníaco ritual y, arrebatado sigilosamente a sus padres, se le ocultó en el palacio real, poniéndole bajo los cuidados del *capellán real* a quien se encargó preparase al niño con todo cuidado para celebrar la primera comunión.

Llegado el día señalado para la celebración del sacrílego simulacro, en punto de medianoche, en el aposento del enfermo y en presencia de Catalina y de unos cuantos de sus corifeos, se celebró la «misa del diablo».

He aquí como se relata el espeluznante hecho en la famosa obra de Bodín, *La Demonomanie ou traité des Sorciers.* (*París en 1587*):

«En esta misa, celebrada ante la imagen del demonio, teniendo bajo sus pies una cruz invertida, el hechicero sacerdote consagraba dos hostias, negra y grande la una, blanca y pequeña la otra.



Esta última se dió al niño, al cual conducían vestido de blanco como para el bautismo, y a quien degollaron en las gradas del altar, inmediatamente después de haber hecho su comunión. La cabeza, cortada de un solo golpe, fué colocada, palpitante, casi viva, sobre la gran hostia negra que cubría la patena, y luego transportada a una mesa en la cual ardían lámparas fúnebres.

Comenzó entonces el exorcismo. El demonio tenía que pronunciar un oráculo y contestar por mediación de la cabeza cortada a una pregunta secreta que el rey no se atrevía a decir en alta voz y que no había sido comunicada a nadie... En aquel momento una voz débil, una voz extraña que nada tenía de humana, se dejó oir en la cabeza del infeliz y pequeño mártir...»

Poco tiempo después moría el rey y Catalina era alejada definitivamente del poder por su hijo Enrique III, quien sustituyó en el trono a su hermano Carlos.

Hechos como el narrado eran muy frecuentes en aquella época. La Reforma dió impulso extraordinario a los estudios de la magia y la alquimia, adquiriendo éstos tal preponderancia entre el clero, que dió lugar a los más grandes pecados y a los mayores escándalos.

El Papa Silvestre II fué acusado públicamente por el cardenal Benno de hechicería. «La cabeza oracular» fabricada por Su Santidad era de la misma especie que la construida por Alberto Magno, y fué hecha pedazos por Tomás de Aquino, no porque fuese obra del demonio, sino porque el espíritu encerrado en ella por la fuerza magnética hablaba sin cesar y su charla impedía al santo trabajar en sus lucubraciones filosóficas...

El cardenal Wolsey fué acusado ante el tribunal y consejo en Inglaterra de complicidad con un conocidísimo hechicero llamado Wood, el cual declaró: «Mi señor, el cardenal, posee un anillo de tal virtud que cualquier cosa que desee obtener de los reyes le es concedida...»

Cromwell, el protector de Inglaterra, era muy dado a los estudios de la alquimia y magia salomónica, según se desprende de los papeles que se conservan en la oficina de archivos y documentos públicos de Londres.

En dicho archivo existe una relación de las estupendas aventuras de William Stapleton, sacerdote.

El cura Barofa, de Calahorra (España), llegó a ser la maravilla del siglo XVI por sus mágicos poderes. El más extraordinario de los hechos que muy formalmente le fueron atribuidos era el de poder trasladarse instantáneamente a los más lejanos países, presenciar allí los sucesos y relatarlos luego al tornar a su vicaría.

Añade la *Crónica* que el cura contaba para ello con la amistad de un diablillo familiar. En cierta ocasión y merced al tal demonio pudo enterarse de una conspiración que se tramaba contra el Papa, y acto continuo el buen cura se trasladó por arte mágica a Roma, advirtiendo al Papa del peligro que corría, con lo que salvó la vida de Su Santidad. Después confesó al mismo Papa los medios de que se había valido y las artes que practicaba, arrepintiéndose de ello, absolviéndolo el Papa en gracia a la buena acción que llevó a cabo.

El libro del doctor W. G. Soldan, *Geschichte der Hexen procese, aus den Quellen dargestellt*, de Stutgart, es tan famoso como en Francia la *Demonología* de Bodín. Es el tratado más completo sobre hechicería en el siglo XVI, y cuantos tengan interés en conocer a fondo las creencias y mentalidad de una época que pretendía creer en el diablo las encontrará bien especificadas en dicha obra.

Los que atribuyen a las creencias religiosas de la Edad Media las absurdas invenciones demoníacas, mágicas, etc. han olvidado o no han leído jamás a los clásicos.

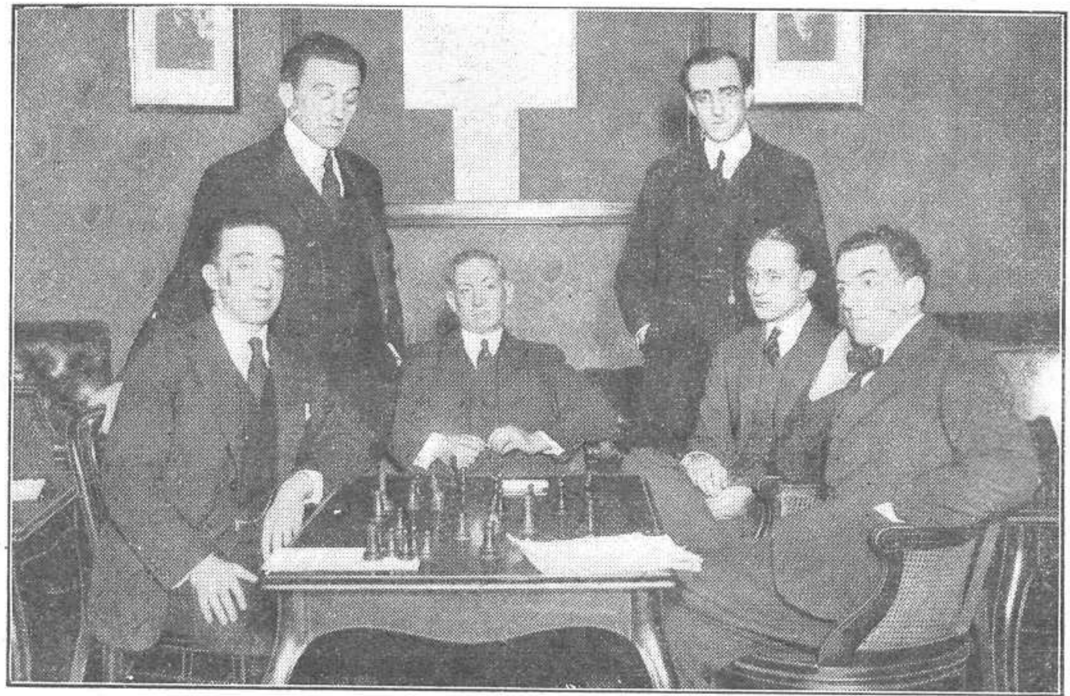
Los iniciados del paganismo, los sacerdotes egipcios, griegos y romanos perseguían ya los abusos de la magia.

Ninguna ley medioeval ni moderna pudo ser tan severa como la del hierofante, porque si bien se contentaban con expulsar del templo a los perturbados por un espíritu cuidando del poseso hasta devolverle la salud, respecto a aquel que por medio de la hechicería consciente adquiría peligrosos poderes eran severísimos los sacerdotes de la antigüedad. Cualquier persona acusada y convicta de brujería en perjuicio de alguno, era excluida de los misterios de Eleusis y relegada al brazo de la justicia.

Los misterios son tan antiguos como el mundo y cualquiera versado en el exoterismo de las mitologías de las diversas naciones puede seguir sus huellas hasta el período antevédico en la India.


Le conviene a
Vd. instalar en su
casa de campo,
chacra o estancia,
un
equipo
completo de
Luz y Fuerza
Western Electric
Este poderoso equipo le suministrará una luz abundante, clara y brillante para todas las dependencias de la casa. Le facilitará corriente para planchas eléctricas, calentadores, ventiladores, etc., y fuerza mecánica para bombas de agua, ordeñadoras, desnatadoras, desgranadoras, etc., etc.
Con el
Western Electric
gozará Vd. de COMODIDAD, CONFORT y ECONOMIA.
Pídanos folletos descriptivos, los enviamos GRATIS.
WATSON & Cía.
Perú, 451 - Buenos Aires
Mas Fuerza
para Vd.!

Match de ajedrez por telégrafo



TEAM VENCEDOR DEL "CLUB ARGENTINO DE AJEDREZ". — De izquierda a derecha: Doctor Teodoro Becú, Fritz Lempelius, doctor Antonio Montenegro, Amílcar A. Celaya, Luis Belgrano Rawson, doctor Carlos A. Querencio.
Recientemente ha terminado el interesante match concertado entre el "Club Argentino de Ajedrez" de esta capital y el "Club de Ajedrez Vélez Sársfield" de Córdoba. habiéndose jugado dos partidas, ambas con resultado favorable al club porteño. Las dos partidas se han ajustado estrictamente a las bases estipuladas, y es la primera vez que se celebra entre jugadores de segunda categoría del Club Argentino de Ajedrez un match de esta naturaleza. Por el Club de Ajedrez Vélez Sársfield, de Córdoba, han intervenido los señores: Juan Roura, N. Darling, E. Grieben, Ignacio Chaves y Francisco Quintana.



Vino Añejo que es la Vida

Fortifica y da vigor

Para débiles y enfermos no hay otro vino mejor.

PROPIETARIO: HUGO A. VACCHINI

751, Defensa, 759 — Buenos Aires y París

L'INVINCIBLE

En breve llegarán los afamados vinos franceses

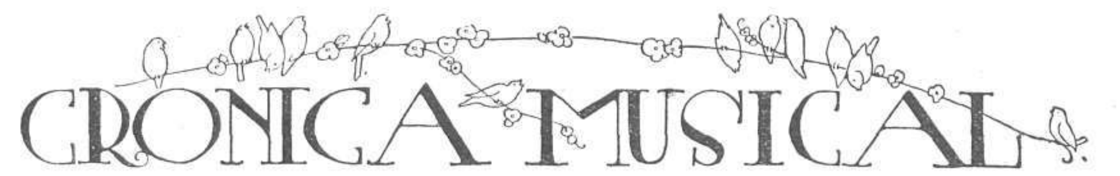
DUSSAUD
y
COUSTAU

Agente exclusivo para la República Argentina:

HUGO A. VACCHINI

751, Defensa, 759

BUENOS AIRES y PARIS



Concierto Solito de Solis. — Ya varias veces este pianista italiano se ha presentado a nuestro público, y si no ha sido colmado de agasajos poniendo de relieve sus dotes, no debe aquél suponer que sus méritos pasaron inadvertidos por los verdaderos entendedores del arte musical. Debe él comprender que así como resulta relativamente fácil apelar a la conciencia de un individuo, en cambio es sumamente difícil tratándose del conjunto, pues sería ya mucho pedir exigir de la masa una cultura superior capaz de comprender y juzgar, por lo que debe explicarse si por lo general, desgraciadamente, se deja influir por un nombre cuya pronunciación les resulta casi o totalmente imposible o por una cabeza artificiosa o por una mirada lánguida lanzada al tiempo de la ejecución. Y si esto decimos es porque tuvimos la desdicha de verlo y comprobarlo.

Pero el arte italiano es tan superior y tan serio que desdeña todo artificio y falsedad, y su exigencia se extiende hasta pedir de sus cultores una modestia y una sencillez que a los críticos conscientes encanta pero que a la vulgaridad no impone.

Oímos a Solito de Solis en Milán, hace ya algunos años, cuando sus conciertos en el salón «Giuseppe Verdi» del Conservatorio Real y lo oímos recientemente en el salón «La Argentina», y hoy como entonces estamos acordes en declararlo un artista en la estricta acepción de la palabra.

En sus recientes conciertos ha puesto de relieve sus cualidades artísticas que, conservando las características de la escuela Appiani, del Conservatorio de Milán, del cual fué alumno hace ya años, han tomado esos matices de personalidad que cada músico adquiere con el tiempo, en relación a su temperamento.

Las «Variaciones sobre un tema de Haendel», número de dificultades extraordinarias, fué vencido con bravura y brillantez.

En el «Carnaval» de Schumann y las obras de Chopín especialmente, admiramos su extrema suavidad y ese sonido aterciopelado que sabe hacer producir al piano, condición que no todos los concertistas pueden obtener. En cambio en la «Marcha Militar» de Schubert-Tausig, su temperamento apasionado se desplegó en una técnica segura, brillante, vigorosa.

Lo que más se destaca en el concierto de Solito de Solis no es tan sólo su perfecta ejecución, que revela un estudio consciente, sino principalmente ese sello de inteligencia que imprime a todos los números, característica que observamos en otras notabilidades musicales italianas principalmente, y que demuestra que en las interpretaciones intervienen cerebro y corazón.

María Carreras. — Nuevamente en la Asociación Wagneriana se ha presentado esta prestigiosa pianista después de una ausencia de Buenos Aires, durante la cual ha realizado una tournée por el Brasil.

Era ya tiempo que deseábamos volver a oirla pues sus conciertos son un deleite intelectual y una enseñanza. No debieran perderse estas oportunidades de oir tales artistas, especialmente para aquellos que se dedican al arte musical o pretenden hacerlo. Y María Carreras es una de las más grandes notabilidades que han estado entre nosotros, pero ya sea porque nos hayamos acostumbrado a su nombre o porque amemos las variaciones, lo cierto es que no le hemos tributado todo el mérito de que es digna en realidad.

Es una de las mejores pianistas de su tierra, y así conceptuada en Europa, que se ha dedicado a su arte con toda pasión y conciencia, y se presenta en público con tanta sencillez que nos admira, pareciendo no comprender ella misma todo el valor que como artista tiene. Y es una artista como hay pocas.

Sería superfluo repetir aquí con detalles sus cualidades características puesto que es ya nuestra conocida y lo hicimos en otras ocasiones. Pero sí remarcaremos como entonces, que es sorprendente aquella técnica clara, rítmica, igual, aquel vigor que imprime a cada nota, obteniendo un «tocco» lleno, robusto.

Su severa interpretación se puso especialmente de relieve en las «32 variaciones» de Beethoven y en los dos «Sonetos del Petrarca» por Liszt, obra de grande elevación, que sólo una especial cultura y una fina comprensión como la de María Carreras pueden reproducir ese estilo interpretativo que el gran maestro quiso imprimirle.

Concierto Giordano-Valencia. — Realizóse en el Círculo de la Prensa la audición de canto por la señora Julia Giordano de Valencia y el señor Carlos Valencia, ambos alumnos del maestro Luis S. Giarda, del Conservatorio Nacional de Chile.

En las diversas composiciones que nos hicieron oir pudimos valorar las condiciones de cada uno de ellos.

La señora Giordano posee una voz clara, potente, de timbre agradable, la cual modula con cierta facilidad, aunque su afinación no es siempre segura.

El canto es un arte muy difícil y sería error creer que basta poseer una buena voz para llegar a ser artista. El exige un estudio serio, metódico, mucha aplicación y una guía inteligente.

Seguros estamos que si la señora Giordano se dedicara al canto, sometiéndose a un estudio serio, eligiendo una escuela severa, obtendría en algunos años excelentes resultados.

En cuanto al señor Valencia, no nos satisfizo en ningún momento.

Jorge de Lalewicz. — Con una audición dada en el Círculo de la Prensa, hizo su presentación ante el público bonaerense el pianista polaco Jorge de Lalewicz, ex profesor del Conservatorio de Viena.

El programa no podía presentarse más atrayente ni más variado, figurando en él obras de grande dificultad.

La primera parte se componía de la fantasía en do mayor op. 17 de Schumann, que es una obra colosal y un conjunto de bellezas.

Desde los primeros acordes notamos tratarse de una mano maestra, enérgica, vigorosa, pero en vano buscamos la nota sentimental característica del compositor, y si durante la ejecución permanecimos indiferentes, a pesar de los prodigios de la técnica, al finalizar el «molto appasionato» una atmósfera glacial recorrió la sala.

El segundo tiempo que le siguió no fué más feliz ni por interpretación ni por expresión. Este «enérgico» quedó convertido sin más en un «agitato» y hasta hubo momentos de vacilación. Al tercer tiempo «piano affettuoso» faltóle precisamente esa afectuosidad y ternura que le son características, y en cambio de sentirnos atraídos hacia esa dulzura infinita del «cantabile» en una perfecta comunión de espíritus, como debía ser, parecía que un algo, que no podríamos definir, nos mantenía a distancia y trataba de alejarnos más y más.

«Las colinas de Anacapri» de Debussy fué bien ejecutada, aunque recordamos que esa composición no es de fuerza ni vigor, sino delicada y llena de gracia.

Siguióle luego «Alborada del gracioso» de Ravel, obra amena, y tres números de Chopín, de entre los cuales la mazurka en la menor fué, a nuestro parecer, la página mejor interpretada.

Admiramos en el maestro polaco su técnica asombrosa, su energía y vigorosidad y esos acordes robustos, llenos, que con tanta seguridad sabe arrancar del instrumento.

Hay sin duda en él valiosísimas y relevantes cualidades, las cuales resaltarían más aún si en las ejecuciones vibrara un poco de sentimiento. La música no es sólo una sucesión de sonidos, sino un medio por los cuales un alma se exterioriza.

Cuando un artista no siente lo que ejecuta no puede dar a cada trozo ni a cada autor las características que les son propias y que las diferencian unos de otros.

Esta falta notamos también en el concierto de Jorge Lalewicz, el cual ha revelado poseer, además, un temperamento sumamente nervioso que no siempre llega a dominar.


VICENTE BOSCH
ANISADO
REFINADO
VICENTE BOSCH
BADALONA
ESPAÑA
Soy genuinamente español.
Soy el más antiguo.
Soy el predilecto.
PRUEBELO Y COMPARELO
GRENIER y Cía.
BUENOS AIRES
AGENTES-DEPOSITARIOS
GRENIER & Cía
JUNCAL 1001
BUENOS AIRES
TODO PRODUCTO DE NUESTRA IMPORTACIÓN DEBE LLEVAR ESTA ETIQUETA DE GARANTIA
Grenier, Aldao y Cía.
MONTEVIDEO

El profesor Eugenio Henry, director de la sección filarmónica del "Primo Circolo Mandolinistico Italiano", rodeado de sus consocios y amigos después del banquete de honor que le fué ofrecido, en ocasión de la fiesta conmemorativa del 24.º aniversario de la fundación del círculo.


Diego Gibson
FARMACIA Y DROGUERIA DIEGO GIBSON
Cuando ponemos sobre la prescripción
preparada el rótulo que la define, sabemos perfectamente que ella va a conquistar un grado más a la confianza que siempre inspiramos a médicos y enfermos. Confianza bien arraigada y explicable por cierto, si usted tiene en cuenta que
jamás
sale de nuestros laboratorios una receta si ella no va preparada tal cual la prescribe el médico, y que son profesionales expertos bajo nuestra inmediata dirección quienes las manipulan con productos de pureza garantida. Por otra parte, nunca cobramos más de lo que realmente vale lo que se entrega.
FARMACIA Y DROGUERIA
DIEGO GIBSON
168, DEFENSA, 192
Sucursal: Florida, 159 (Pasaje Güemes)
Unión Telef., del 5921 al 5925, Avenida



CONCLUSION

Observé que durante mi relato, el gobernador estaba tan pronto pálido, tan pronto sofocado, y cuando terminé exclamó furioso:

—¡Miserable! De modo que un crimen que has cometido por codicia, quieres atribuírselo a otro...

El senador le amonestó por la interrupción, pues había renunciado voluntariamente a su derecho, y además, no estaba demostrado que yo hubiese cometido el crimen por codicia, puesto que, según su afirmación, la muerta no había sido robada. Y aun dijo más. Declaró al gobernador que tenía que dar cuentas de la vida anterior de su hija, pues únicamente de ese modo podía sacarse en consecuencia si yo decía o no la verdad. Luego suspendió el juicio por aquel día para examinar los papeles de la víctima, que el gobernador había de entregarle. Yo fuí conducido a mi calabozo, donde pasé un día muy triste, deseando ardientemente que se descubriese alguna relación entre la muerta y el hombre de la capa encarnada. Muy esperanzado me presenté al otro día en el salón del juicio. En la mesa había varias cartas. El senador viejo me preguntó si eran de mi letra. Las miré y vi que eran de la misma mano que los dos billetes que yo recibiera. Así lo dije a los senadores; pero no parecieron fijarse mucho en ello, y me dijeron que las podía y las debía de haber escrito, pues la letra que aparecía en ellas como firma era una Z, la inicial de mi nombre. Las cartas contenían amenazas a la muerta y lamentaciones por el casamiento que debía verificarse en breve.

Sin duda el gobernador hizo algunas advertencias en contra de mi persona, pues aquel día tratáronme con más desconfianza y dureza. Confiaba yo para mi justificación en los papeles que encontrarían en mi cuarto; pero, según me dijeron, por más que buscaron no hallaron nada. Después de aquella sesión perdí toda esperanza; y cuando al tercer día me presenté ante los jueces, me leyeron la sentencia, que era de muerte por haber cometido un crimen premeditado. No había, pues, remedio para mí, y tenía que resignarme sin culpa a una muerte infamante, lejos de mi patria, abandonado por todos y en la flor de mi juventud.

En la noche del día en que se decidió mi destino, hallábame yo sentado en mi solitario calabozo con mi pensamiento puesto en la muerte, cuando se abrió la puerta dando paso a un individuo que se quedó mirándome fijamente:

—¡Por fin te encuentro, Zaleucos! —dijo.

No lo había reconocido a la luz mortecina de la lámpara; pero el sonido de su voz despertó mis recuerdos. Era Valetty, uno de los pocos amigos que tuve en París en mi época de estudiante. Me dijo que había llegado a Florencia por casualidad, pues su padre vivía allí y era muy conocido; que había oído hablar de mi asunto, e iba a verme y a saber de mis labios por qué circunstancias había llegado a tal extremo. Le relaté toda la historia. Asombróse extraordinariamente y conjuróme a decirle a él, mi único amigo, toda la verdad para no separarnos con una mentira. Juré por lo más sagrado que decía la verdad, y que mi única culpa era haberme dejado cegar por el brillo del oro, al punto de no considerar inverosímil la historia del desconocido.

—¿Entonces no has conocido a *Bianca?* —me preguntó.

Le aseguré que nunca la había visto. Valetty me dijo entonces que en todo aquel cuento había un misterio; que el gobernador había apresurado cuanto pudo mi condena, y que se decía entre las gentes que yo conocía de mucho tiempo atrás a *Bianca,* y que la maté por vengarme al saber que pensaba casarse con otro. Hícele observar que todo aquello debía ser obra del de la capa encarnada; pero yo no podía probar de manera alguna su intervención en el hecho. Valetty me abrazó y prometióme hacer lo humanamente posible por salvarme la vida cuando menos. Tenía pocas esperanzas, aun cuando sabía que Valetty era un hombre instruido y muy conocedor de las leyes, y que haría cuanto estuviera en su mano por salvarme. Dos días eternos permanecí en la incertidumbre; al fin se presentó Valetty.

—Te traigo algún consuelo, aunque muy triste. Tendrás vida y libertad, pero has de perder una mano.

Conmovido di las gracias a mi amigo por mi vida. Me dijo que el gobernador se había negado en absoluto a permitir que se instruyera una nueva causa. Que al fin, para no pasar por injusto, accedió a que buscasen en los libros de historia florentinos un caso semejante al mío, conformándose con que se me impusiera la pena que se aplicara en el caso análogo. El y su padre se dedicaron día y noche a rebuscar libros, y al fin encontraron un caso igual al mío. Allí figuraba la pena impuesta: "Perderá la mano izquierda, se confiscarán sus bienes y será desterrado para siempre". Aquél sería también mi castigo, y por lo tanto podía irme preparando para las horas dolorosas que me esperaban. No quiero referiros aquellas horas terribles en que, en la plaza pública, tuve que poner mi mano en el tajo y ver derramarse a torrentes mi propia sangre.

Valetty me llevó a su casa, y allí permanecí hasta que me curé; luego, generosamente, me dió dinero para el viaje, pues todo lo que yo ahorrara con tanto trabajo fué presa de la justicia. Desde Flo-

rencia me dirigí a Sicilia, y de allí, en el primer barco que encontré, a Constantinopla. Mi esperanza era la cantidad que entregué a mi amigo; así es que en seguida fuí a verle y le pedí que me diera albergue en su casa. ¿Cuál no sería mi asombro al oirle decir que por qué no me alojaba en la mía? Contóme que un individuo había comprado en mi nombre una casa en el barrio de los griegos, diciendo a los vecinos que yo no tardaría mucho en ir. Me dirigí allá con mi amigo, y todos mis antiguos conocidos recibiéronme muy bien. Un viejo comerciante me entregó una carta que dejó para mí el comprador. Decía así:

"¡Zaleucos! Dos manos están dispuestas a procurar sin descanso que no lamentes la pérdida de *una*. La casa que ves y cuanto contiene es tuyo; todos los años tendrás lo suficiente para que puedas contarte entre los ricos de tu país. ¡Ojalá puedas perdonar al que es mucho más desgraciado que tú!"

Podía imaginarme quién me escribía. El comerciante respondió a mis preguntas diciéndome que aquel hombre le había parecido un francés, y que iba envuelto en una capa encarnada. Era lo bastante para convencerme de que se trataba del desconocido, que, por lo visto, no carecía de nobles sentimientos. En mi nueva casa encontré todo perfectamente instalado, hasta un almacén con géneros mucho más preciosos de los que yo tuve nunca.

Diez años han transcurrido desde entonces. En todos he recibido mil monedas de oro; pero, aun cuando me produce cierta alegría saber que aquel desgraciado es un hombre noble, ello no basta para alejar el pesar de mi alma, pues siempre vive en mí el recuerdo de la horrible imagen de *Bianca asesinada*.

* * *

Zaleucos, el mercader griego, terminó su relato. Todos los presentes le escucharon con gran interés, y al extranjero, sobre todo, conmovióle tanto, que varias veces suspiró profundamente, y a Muley le pareció que hasta tenía lágrimas en los ojos. Comentaron la historia durante mucho tiempo.

— ¿Y no odiáis al desconocido que tan vilmente os hizo perder un miembro de vuestro cuerpo y hasta puso vuestra vida en peligro? — preguntó el extranjero.

— En la primera época — respondió el griego — hubo momentos en que maldecía ante Dios a aquel que me causara tal dolor y envenenara mi vida; pero las creencias de mis padres me consuelan, y ellas me mandan amar a mi enemigo; además de que él es seguramente más desgraciado aún que yo.

— Sois un hombre noble — exclamó el extranjero conmovido, estrechando la mano del griego.

El jefe de la escolta interrumpió la conversación. Entró en la tienda con cara preocupada y advirtió que no debían entregarse al descanso, pues eran aquellos los parajes en que las caravanas solían ser atacadas, y sus hombres creían haber notado a lo lejos la presencia de algunos jinetes que se acercaban.

Los comerciantes se inquietaron mucho con esta noticia; Selim, el extranjero, asombróse ante la inquietud, y les dijo que estaban tan bien guardados que no debían temer ni a un ejército de bandidos.

— Sí, señor — respondió el jefe de la escolta. — Si sólo se tratara de tal canalla, podríamos estar tranquilos; pero de algún tiempo a esta parte suele presentarse el terrible Orbasan, y no hay que fiarse.

El extranjero preguntó quién era ese Orbasan, y Achmet, el comerciante viejo, respondióle:

— Entre el pueblo corre toda clase de leyendas acerca de ese hombre extraordinario. Unos le consideran como un ser sobrenatural, pues a veces ha sostenido luchas solo, con cinco y seis hombres; otros suponen que es un francés valiente, a quien la desgracia ha traído por estos contornos; pero lo indudable es que se trata de un temible bandido y ladrón.

. . . .

A la puesta del sol emprendió la caravana el camino, y no tardó mucho en llegar a Birket el Had, o el pozo de los peregrinos, a unas tres leguas del Cairo. Como se esperaba a la caravana, los comerciantes tuvieron pronto la alegría de encontrarse con algunos amigos que salían a recibirlos. Entraron en la ciudad por la puerta del Bebel Taleb, siguiendo la costumbre tradicional de entrar por ella cuando se vuelve de la Meca, pues así lo hizo el Profeta.

En el mercado despidiéronse los cuatro comerciantes turcos del extranjero y el griego Zaleucos, y tomaron el camino de sus casas. Zaleucos indicó al extranjero una buena posada, y le invitó a comer con él. Este aceptó y le prometió volver en cuanto se cambiara de traje.

El griego hizo todos los preparativos necesarios para obsequiar debidamente al extranjero, con el que simpatizara mucho en el viaje; y cuando los manjares y los vinos estuvieron dispuestos, sentóse a esperar a su convidado.

Oyó pasos lentos y pesados en el pasillo que daba a su cuarto. Levantóse para salirle al encuentro; pero, aterrorizado, echóse atrás al abrir la puerta y encontrarse frente a frente del individuo de la capa colorada. Miróle otra vez; no cabía duda: la misma estatura, la misma figura distinguída, el antifaz, tras del cual brillaban los ojos oscuros; la capa roja con los bordados de oro recordábanle los momentos más angustiosos de su vida.

En el pecho de Zaleucos luchaban los más encontrados sentimientos. Hacía mucho tiempo que consideraba perdonado y casi olvidado todo aquello; y ahora, en presencia de aquel hombre, sentía abrirse todas sus heridas, y ante su vista pasaban las horas terribles de angustia, y la amargura que emponzoñara su juventud inundaba de nuevo su alma.

— ¿Qué quieres, fantasma horrible? — exclamó el griego, a quien la aparición tenía inmóvil. — Desaparece pronto de aquí, si no quieres que te maldiga.

— ¡Zaleucos! — dijo bajo el antifaz una voz conocida. — ¡Zaleucos! ¿Así recibes a tu huésped?

El que hablaba arrancóse el antifaz, desembozóse y dejó ver el rostro de Selim Baruch, el extranjero.

Zaleucos no se tranquilizó; seguía temblando ante éste, pues había reconocido en él al desconocido del *Ponte Vecchio;* pero el sentimiento de la hospitalidad venció, y le hizo seña de que se sentara con él a la mesa.

— En tus ojos adivino lo que piensas — dijo el extranjero cuando se hubieron sentado. — Hubiera podido callarme y no volver a presentarme ante tu vista, pero te debo la venganza, y por eso me he atrevido a aparecer ante ti en esta figura, corriendo el peligro de exponerme a tu maldición. Una vez me dijiste: *La religión de mis padres me manda amar al que seguramente es más desgraciado que yo;* puedes estar seguro, amigo mío, de que esto es verdad, y si quieres, escucha mi justificación.

Para hacerme comprender tengo que tomarlo de muy atrás. Yo nací en Alejandría, de padres cristianos. Mi padre, el hijo menor de una familia francesa muy conocida, era cónsul de su país en Alejandría. Hasta los diez años estuve en casa de un hermano de mi madre, en Francia, y pocos años después de estallar la revolución, abandoné mi patria acompañado de mi tío, que, no encontrándose seguro en su país, dirigióse en busca de refugio a la ciudad donde residían mis padres. Desembarcamos con la esperanza de hallar allí la tranquilidad y la paz que el furor del pueblo francés nos negaba. Pero, ¡ah!, en casa de mis padres las

cosas no marchaban como de costumbre. Exteriormente aun no habían llegado hasta allí los trastornos de las revueltas propias de aquel tiempo; pero interiormente, la desgracia había hecho presa en mi casa. Mi hermano, muchacho lleno de esperanzas, primer secretario de mi padre, se casó poco antes con la hija de un noble florentino, vecino nuestro. Dos días antes de nuestra llegada había desaparecido mi cuñada, sin que su padre ni mi familia tuvieran el menor indicio que les pudiera hacer sospechar su paradero. Llegóse a creer que se habría alejado en algún paseo y caído en poder de alguna banda de malhechores. Mucho más consolador hubiera sido esto para mi hermano que la verdad, que llegó a nuestros oídos poco después. La infiel se había embarcado con un napolitano que conociera en casa de su padre. Enfurecido mi hermano, prometió castigar a los culpables, pero en vano; sus pesquisas en Nápoles y Florencia sólo sirvieron para su desgracia y la de todos nosotros. El noble florentino retornó a su patria; según dijo, para hacer justicia a mi hermano; pero, en realidad, para perdernos a todos. Anuló todas las indagaciones que mi hermano hiciera en Florencia y utilizó su valimiento en hacer sospechosos a mi padre y a mi hermano, logrando que los prendieran ignominiosamente y los condujeran a Francia, donde cayeron bajo el hacha del verdugo. Mi pobre madre perdió la razón, y, después de diez meses de sufrimiento, la muerte la libró de aquel suplicio horrible habiendo recobrado el sentido en los últimos días. Quedé solo en el mundo, y en mi alma sólo albergaba un sentimiento, que fué el que mi madre me inspirara en sus últimos momentos.

Como ya he dicho, poco antes de morir recobró la razón, me llamó, y, muy tranquila, me habló de nuestra situación y de su próximo fin. Luego hizo que se saliera todo el mundo del cuarto, incorporándose en su lecho con trabajo, y me dijo que me daría la bendición si le prometía cumplir su voluntad. Conmovido por las palabras de la moribunda, juré hacer lo que me ordenase. Desatóse en imprecaciones contra el florentino y su hija, y me amenazó con su maldición si no vengaba mi casa en su persona. Murió en mis brazos. Las ideas de venganza se habían calmado poco a poco en mi alma, y entonces revivían con más fuerza que nunca. Reuní lo que me quedaba de fortuna paterna, prometiéndome emplear todo en mi venganza o desaparecer con ello.

Poco tardé en estar en Florencia, donde permanecí lo más oculto que pude. Mi plan se hacía mucho más difícil por la posición que ocupaban mis enemigos. El viejo florentino era gobernador, y, por lo tanto, tenía en su mano todos los medios de perderme en cuanto sospechara lo más mínimo. Una casualidad vino en mi auxilio. Un anoche me tropecé con un individuo, vestido con una librea conocida; su paso vacilante, su mirada aviesa y las exclamaciones: *Santo Sacramento* y *Maledetto,* pronunciadas a media voz, diéronme a conocer a Pietro, un criado del florentino a quien yo conocí en Alejandría. No me cabía la menor duda de que estaba incomodado con su amo, y decidí aprovechar su disposición de ánimo. Asombróse mucho de encontrarme allí, se me quejó de sus sufrimientos, de que no lograba hacer nada a gusto de su amo desde que éste era gobernador; mi dinero, apoyado en su irritación, lo atrajeron a mi bando. Lo más difícil estaba hecho: ya tenía a mi servicio un hombre que podía abrirme a todas horas la puerta de la casa de mi enemigo, y mi plan de venganza iba madurando rápidamente. La vida del viejo florentino parecióme poca cosa, en cambio de la destrucción de mi casa. Habría de herirle en lo más caro para él, y eso lo era su hija Bianca. Ella se había portado criminalmente con mi hermano; ella era la causa primordial de todas nuestras desdichas. Mucho le satisfizo a mi corazón, sediento de venganza, el saber la noticia de que, justamente en aquellos días, debía de verificarse el casamiento de Bianca; decidí que había de morir. Pero yo no tenía valor para matarla, y no confiaba en la fuerza de Pietro para tal empresa. Entre los florentinos no me atreví a buscar una persona que lo hiciera, pues dudaba de que nadie se atreviera a una cosa semejante contra el gobernador. A Pietro se le ocurrió el plan, que yo luego realicé, considerándote como el más a propósito por ser médico y extranjero. Tú sabes cómo se realizó la cosa. Sólo temía estrellarme contra tu presencia y tu honradez; de ahí la historia de la capa.

Pietro nos abrió el postigo del palacio del gobernador, y nos hubiera hecho salir con el mismo secreto si el espectáculo que se ofreció a nuestra vista de la puerta entornada no nos hubiera impulsado a huir horrorizados. Azuzado por el terror y el arrepentimiento, corrí unos doscientos pasos y caí de rodillas en la escalinata de una iglesia. Allí me rehice un poco, y mi primer pensamiento fuiste tú y tu situación si llegaban a encontrarte en la casa.

Deslicéme hasta el palacio; pero ni Pietro ni yo pudimos dar con tus huellas; el postigo estaba abierto, luego yo podía esperar, por lo menos, que habrías podido aprovechar aquella oportunidad para escapar.

Cuando amaneció, el miedo al descubrimiento del crimen y una invencible sensación de remordimiento no me permitieron permanecer en Florencia. Salí apresuradamente para Roma. Pero juzga de mi confusión cuando, a los pocos días, oí contar por todas partes el suceso con la coletilla de que habían prendido al asesino, un comerciante griego. Volví a Florencia muy preocupado, pues si ya me parecía mi venganza demasiado dura, renegaba de ella entonces, que la consideraba excesivamente cara, comprada a precio de tu vida. Llegué el mismo día en que te cortaron la mano. No puedo expresarte lo que sentí al verte subir al patíbulo y soportarlo todo de un modo tan heroico. Cuando vi correr tu sangre decidí firmemente en mi fuero interno endulzar el resto de tus días. Lo ocurrido después tú lo sabes; sólo me resta explicarte por qué he hecho este viaje contigo.

Como una losa pesaba sobre mí la idea de que no me habías perdonado; por lo tanto, decidí vivir contigo algunos días para darte explicaciones de mi conducta de entonces.

El griego había escuchado en silencio a su huésped; cuando terminó le alargó la diestra, y, mirándole con dulzura, dióle las gracias por sus confidencias, sin ocultarle que consideraba más digno de su alcurnia y de su educación que viviera en Europa, en un país cristiano. Le dió la mano rogándole que se quedase a vivir con él.

Muy conmovido miróle su huésped, y dijo:

—En eso veo que me has perdonado y que me amas. Mil gracias.

Se levantó, irguióse en toda su estatura ante el griego, que casi se sintió sobrecogido de terror ante aquel aspecto guerrero, aquella mirada profunda, aquella voz cavernosa.

—Tu proposición es bella —dijo:—para otro sería tentadora; pero yo... no puedo aceptarla. Mi caballo está ensillado, mis gentes me aguardan; adiós, Zaleucos.

Los dos amigos, a quienes la suerte uniera de modo tan extraño, se abrazaron.

—¿Cómo te llamas? ¿Con qué nombre he de recordar al huésped que vivirá eternamente en mi pensamiento? —dijo el griego.

El extranjero le miró fijamente, estrechóle la mano una vez más, y dijo: —Me llaman el **amo del desierto,** *soy Orbasan, el bandido.*



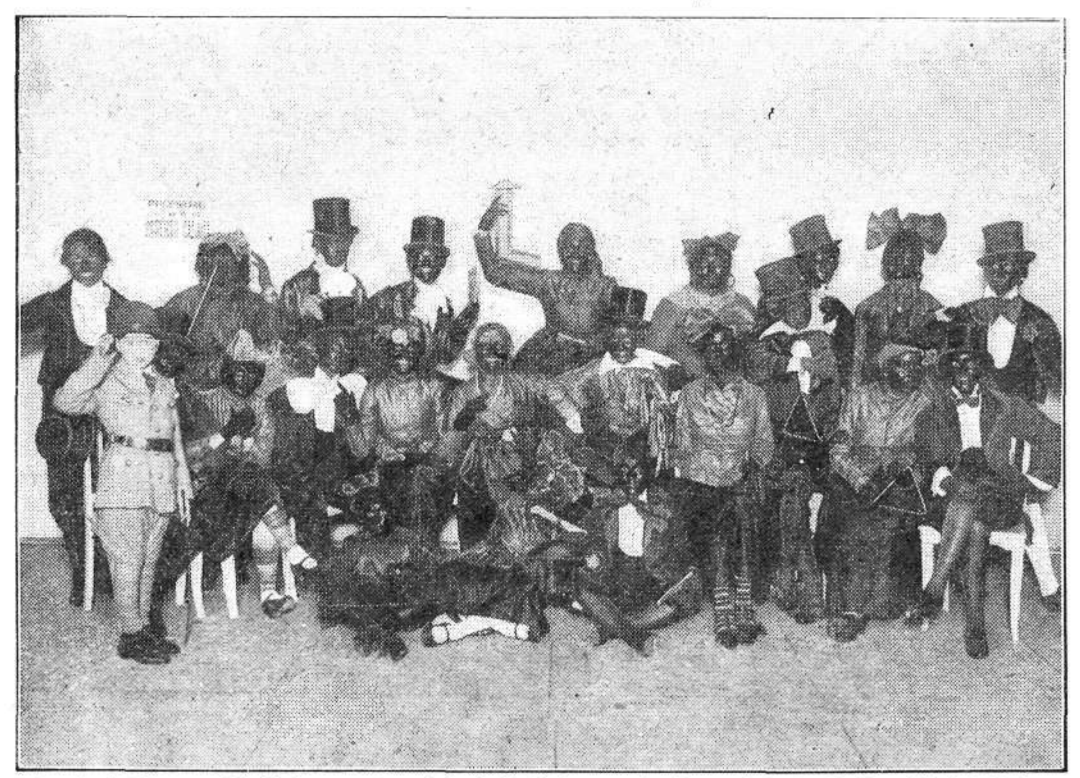


Esta es la bebida...

que constituye una sobre alimentación de gran valor nutritivo. Tomándola diariamente en cada comida hace digerir bien, enriquece la sangre y crea energías.

AFRICANA
EXTRACTO
DOBLE

Festival de la Asociación "Aspiraciones"



El Jazz Band, VI número del selecto programa que integró el festival con que las alumnas de la Escuela Normal N.° 1 de Profesoras celebraron el Día del Estudiante y tercer aniversario de la Sociedad.

EL AMOR Y LA LUNA



A propósito de "Romeo y Julieta".

En un reciente gran baile, en círculo íntimo varias damas y algunas jovencitas que hacían en esa fiesta su debut social, comentaban temas literarios.

De lo mucho que muy ingeniosamente se dijo, juzgo de especial interés para mis lectoras, por sus derivaciones prácticas, lo que voy a procurar reproducir.

....

—¡Cuánto ha cambiado la humanidad desde la época en que se desarrolló el tierno romance del inmortal Shakespeare!!! — decía Rosa. — ¡Qué distinto es el amor moderno!!... si es que aun se ama!...

—¡No digas tonterías! — replicó vivamente Adela. — No ha cambiado, ni mucho menos, la esencia humana. Lo único que ha variado — ¡y felizmente! — son las circunstancias. La luna, sobre todo, ha perdido su decisiva influencia sobre el amor...

—¿Y no es de lamentar?... ¿Me negarás que esa influencia nos beneficiaba?... ¿Negarás que su plateada luz, poetizando la belleza de las amadas, exaltaba el amor de los amantes?... Actualmente, en la circunstancia más favorable, ¿podríamos parecer tan bellas, como pareceríale a Romeo su Julieta, a la pálida luz de la luna?

—¡Sí!... Y con ese criterio, por supuesto que no concibes un Romeo tan idealmente hermoso, como el que, vestido de seda y por escala también de seda, llegaba a los brazos de Julieta... ¡Sí que eres romántica!...

—¡No exageres, Adela! No he querido decir tanto. Bien has debido suponer que sólo prefiero la época antigua a la actual, porque no tengo la dicha de ser tan hermosa como tú; y, claro está, a la luz de la luna... parecería menos fea...

—¡Pues, hijita, si sigues pasivamente admirando el pasado, sin adaptarte al presente, no te envidio el futuro!!...

—Y, ¿qué hacer?... ¡Ya presiento mi triste futuro!... Pero, ¿cómo quieres que me arriesgue a exponer a la luz del sol los defectos de mi rostro?...

—¿Cómo?... ¡Quitándote tú misma esos defectos!... ¡Muchos de ellos también a mí me han afectado!... ¡Déjate de estar cubriendo tu cutis, amarillento y ajado, con cremas y coloretes que lo hacen más horrible!... ¡Quítate ese mal cutis, debajo del cual, como toda mujer, tienes uno nuevo y fresco!...

Mañana mismo disuelves en agua una tableta de stymol, y con esa agua te lavas el rostro, para que desaparezca esa colección de feos puntos negros y barrillos, que a ti te parecen imposibles de desalojar, ¿verdad?...

—¡He hecho tanto por quitármelos!...

— Pues con sólo el stymol desaparecerán como por encanto, y siguiendo usándolo se borrarán también las pecas. Previa esta limpieza, te aplicas directamente porlac puro pulverizado, para que desaparezca ese vello que sombrea tu rostro. ¡Sólo el porlac es eficaz para extirpar definitivamente el vello, que inútilmente combaten tantas mujeres!...

Por la noche, comienzas a extirpar tu mal cutis. ¡No creas que es necesario el bisturí!... ¡Ni aplicación de enérgicos remedios!... Una simple substancia, la cera pura mercolizada, te cambiará imperceptiblemente el cutis, dejando el nuevo, fresco y naturalmente rosado al descubierto; y si persistes usando exclusivamente la cera pura mercolizada, tu cutis persistirá igualmente joven, a pesar de los años. Ese es el tratamiento que han seguido y siguen muchas mamás, y hasta algunas abuelitas, que conoces como yo, y cuya perdurable juventud se comenta...

— Pero, ¿un tratamiento tan sencillo, ha de ser muy largo, verdad?...

— No. A los pocos días de usar la cera mercolizada notarás resultados sorprendentes. Y antes que termines la primera caja, cuyo contenido alcanza para un uso diario durante dos meses, tu rostro habrá sido transformado. He de hacerte una advertencia, para que no te pase lo que a otra amiga: la cera pura mercolizada sólo se vende en un solo tipo de envase. No te dejes engañar si te ofrecen pequeñas cajitas conteniendo cera pura. Exije la "mercolizada", cuyo nombre original en inglés va impreso en letras azules sobre el envase de cartón blanco que contiene la lata: "pure mercolized wax". Fiscaliza bien lo que adquieres, en beneficio de los buenos resultados.

Y para que tu cabello sea abundante y naturalmente ondulado y brillante como la moda exige, lávalo únicamente con un shampoo preparado por ti misma, disolviendo stallax en agua caliente; y si alguna cana prematura te aflije, no la tiñas, sino devuélvele su primitivo color usando una loción compuesta sólo con bay-rhum y tammalite.

—¡No dudes, Adela, que seguiré tus consejos!... Mañana, con cualquier excusa, pediré dinero a papá y saldré a comprar esas maravillosas substancias. ¿Dónde las encontraré?...

— En cualquier farmacia o perfumería u otro negocio que expenda artículos de toilette. Se venden en todo el mundo, desde hace muchos años.

....

A los pocos días, a la vera de uno de los "courts" de tennis de un aristocrático club, Rosa charlaba con un apuesto joven. A simple vista traslucíase un flirt...

Al reanudar su juego, Adela, que había estado observándola, le dijo:

—¿Paréceme que no echas ya de menos aquella luna que poetizaba los amores de Romeo y Julieta, verdad?...

—¡Gracias a ti!... ¡Y bien te debo la primera confidencia de mi dicha. Acabo de comprometerme con Héctor!...

Bodas de plata

El señor Antonio de la Vega y su distinguida esposa señora Eduvigis Ibarra de de la Vega rodeados por sus hijos, miembros de las familias e invitados a la reunión que, con motivo de la celebración de sus bodas de plata matrimoniales, se verificó en su residencia de Belgrano.

De Avellaneda



El jefe de policía de la provincia, señor Argañarás, el comisario de esta ciudad y las principales autoridades presidiendo el duelo, en el sepelio del oficial de investigaciones señor José Pagano, cobardemente asesinado.

Use Ud.

PETRÓLEO GAL

y evitará la caida
del Cabello



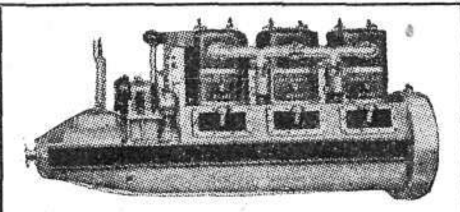


Demostración ofrecida por sus muchos amigos al señor Pedro S. Tapia, en ocasión de su ascenso a auxiliar de policía de la sección 39, haciéndosele entrega de un reloj de oro y un pergamino.

SOCIETA MOTORI MARINI

MILANO

Motores desde 8 a 300 HP.



GRUPO MARINO-Tipo SC 1921 - 50+60 HP.

Precio $ 8.000 m/n.

CARBURADORES ZENITH
MAGNETOS BOSCH
ORIGINALES DE FABRICA

4 CILINDROS

80 x 120 $ 4.500 — 100 x 140 $ 5.500

6 CILINDROS 140 x 100 $ 8.000

Stock Permanente

La última palabra en Motores Marinos

UNICOS CON LUBRIFICACION FORZADA Y ENFRIADA POR LA CIRCULACION DE AGUA.

ACUMULADORES Prest-O-Lite

Un MODELO para cada automóvil

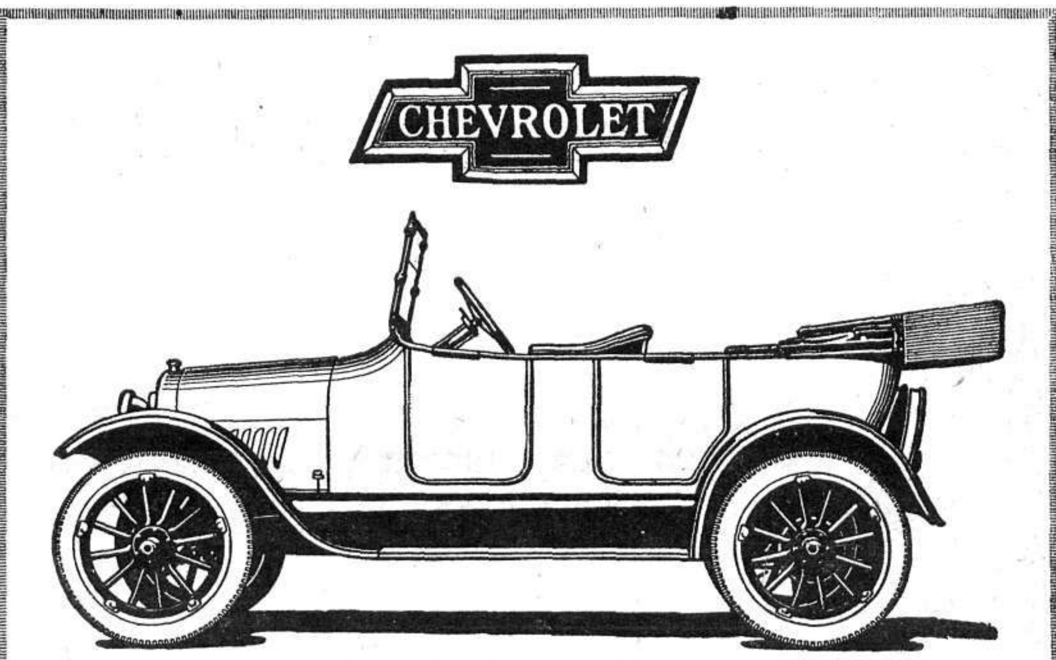
Las Baterías PREST-O-LITE se han impuesto en todas partes por su calidad superior y PRECIOS RAZONABLES

Algunos precios de Baterías PREST-O-LITE

BUICK	$ 155.—
CADILLAC	» 230.—
CHEVROLET	» 125.—
DODGE	» 186.—
HUDSON	» 140 —
FORD	» 125.—
OVERLAND	» 140.—
PACKARD	» 186.—
RENAULT	» 225.—
STUDEBAKER	» 155.—

Soliciten
CATALOGOS
y Condiciones
para obtener la
representación.





Equipado con arranque eléctrico. Magneto "Simms" y Carburador Zenith.

Nuevo Precio $ **3.350** m/n. c/legal

CERRITO, 702
Buenos Aires

C. GOFFRE & Cía.

Solicite Catálogo

Unión Telef. 6201
Juncal

De Quilmes

Inauguración del local "La gota de leche", atendido por las Hermanas de Nuestra Señora del Rosario, quienes han recibido muchas felicitaciones por los cuidados y atenciones que tienen para los niños a ellas confiados.



ESTOMAGO ARTIFICIAL

o Polvos del Dr. KUNTZ

Maravilloso medicamento para el tratamiento de todas las dolencias del estómago por antiguas y rebeldes que sean, sintiéndose alivio desde la primera dosis.

EXIJASE LA FIRMA: KUNTZ

El estudio profundo de la digestión

ha comprobado que es indispensable digerir bien los alimentos para que sean después asimilados, sin agotar las capacidades del hígado y del intestino. Pero es muy común que la digestión de los alimentos, que es una operación química de las más complicadas, no se efectúe como es debido a causa de la insuficiencia de los jugos digestivos. Para reparar esa falta, causa de tantas desagradables molestias, basta usar el

ESTOMAGO ARTIFICIAL

Verdadero tesoro para los enfermos del estómago; cura dispepsias estomacales e intestinales, gastritis, gastralgias, etc. Huelga toda recomendación para este remedio, conocido ventajosamente desde hace 40 años.

MARCA REGISTRADA



EN VENTA:

DROGUERIA DE LA ESTRELLA, Ltda.,

DEFENSA, 215, y en todas las buenas farmacias



En los años de abundancia usted mandaba comprar un vino oporto sin reparar en precio ni marca. Ahora que todo ha encarecido mientras que las entradas se han reducido, todo comprador examina mucho la calidad.

Quiere tener la seguridad de que emplea bien su dinero.

Esta es la explicación del renombre creciente que usted observa en el

Oporto DOM LUIZ

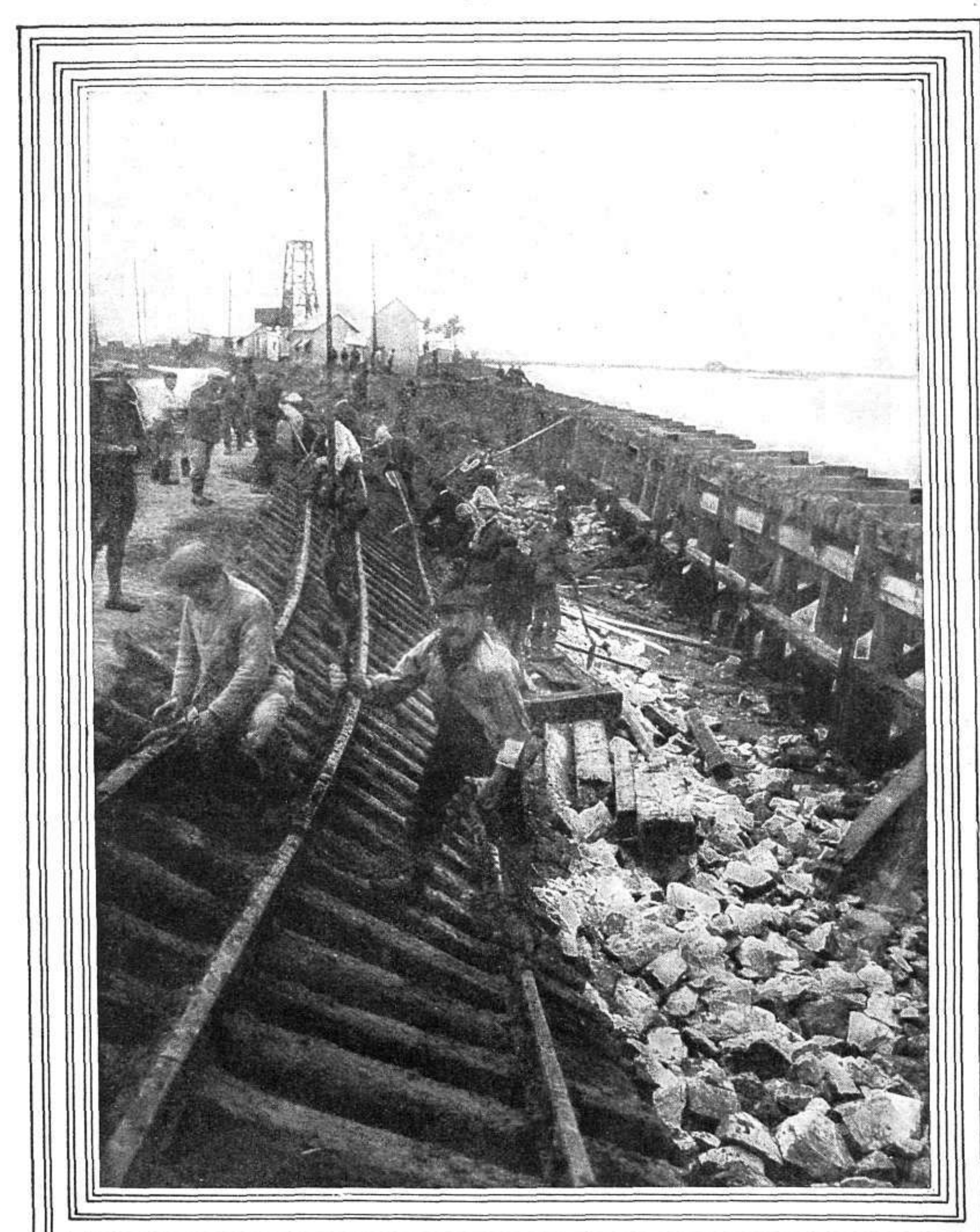
Su clase es muy superior a su precio.

Haga usted sin demora esta buena adquisición.

AÑO XXIV BUENOS AIRES, 15 DE OCTUBRE DE 1921 N.º 1202

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



EL GRAN TEMPORAL DE LA SEMANA

Aspecto que presentaba uno de los terraplenes del Puerto Nuevo, derrumbado a causa de la enorme creciente impulsada por el fuertísimo viento sudeste que sopló casi sin intermitencias durante dos días seguidos. Los perjuicios se avalúan en cerca de 1.500.000 pesos. En otros barrios de la ciudad, y principalmente en la Boca, Barracas y Palermo, la inundación llegó a alcanzar proporciones alarmantes.

FOTO DE BELL.

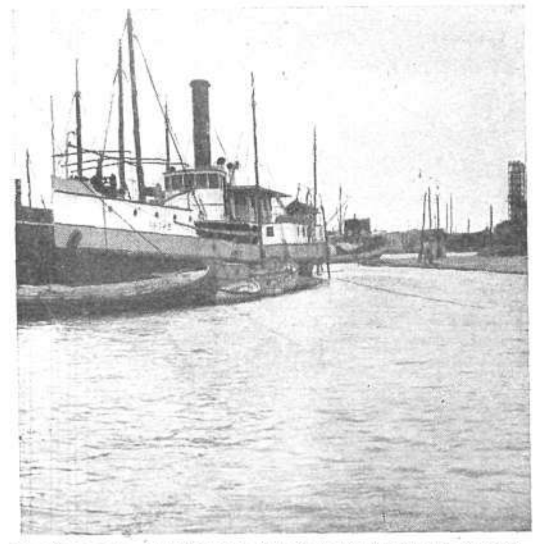
EFECTOS DEL GRAN TEMPORAL



Los "links" del Golf Club Argentino, de los cuales sólo se ven las partes más altas, lo demás está completamente anegado.



La calle Martín Rodríguez, en la Boca;las aguas en esta calle como en las adyacentes llegó a tener un metro de altura.



La ribera oeste del Riachuelo, debajo de las aguas, los remolcadores en ella, como se ve en la fotografía, sobrepasaron la altura del muelle.



Una calle del bajo Belgrano, al iniciarse el descenso de las aguas. Esta zona de la ciudad es en la que las aguas, tuvieron mayor altura, causando no pocos perjuicios en las viviendas.



El bosque de Palermo y sus avenidas totalmente cubiertas de agua, debido al desbordamiento del Río de la Plata.

FOTOS DE ARROYO Y BELL

CAMPEONATO SUDAMERICANO DE FOOT-BALL

PARAGUAYOS v. URUGUAYOS



Los componentes del equipo paraguayo, al hacer su presentación en el "field" saludan a las autoridades de la Asociación Argentina y las delegaciones.



Jugadores uruguayos que forman el team que se midió con los paraguayos, y que fueron vencidos por 2 goals a 1, dando los hurras de saludo.



El guardavalla paraguayo, sale del goal apremiado por una atropellada de un "forward" contrario.



Cassella, "goal keeper" uruguayo, ataja en gran estilo un violento tiro del centro-forward paraguayo.



Los uruguayos en el ataque. La defensa blanquirroja se defiende con entusiasmo al forzar los primeros un "corner" que puso en peligro la valla defendida por Portaluppi.

FOTOS DE ARROYO

CONGRESO FRANCISCANO DE LA PAZ CRISTIANA

Monseñor Vasallo de Torregrossa, internuncio apostólico; el marqués de Amposta, embajador de España; monseñor De Andrea; el Consejero de la legación española, señor Danvila y la distinguida concurrencia que asistió a la primera sesión de ese importante Congreso religioso

El gobernador eclesiástico, monseñor Luis Duprat, pronunciando su discurso al inaugurarse el acto verificado en los salones del Colegio del Salvador. Todas las ceremonias relacionadas con este Congreso han revestido gran solemnidad despertando vivo interés las resoluciones adoptadas.

INAUGURACION DE LA ESCUELA DE TELARES A MANO



El Intendente Municipal y altos funcionarios municipales, el director del Jardín Zoológico, señor Onelli, y parte de la concurrencia que acudió a presenciar la inauguración de la Escuela de Telares a Mano que funcionará en el Jardín Zoológico del Parque de Patricios. La simpática y útil iniciativa del infatigable y popular Onelli ha sido elogiosamente comentada, encontrando la más decidida y favorable acogida por parte de las autoridades municipales y de nuestra sociedad.

FOTOS DE VARGAS

OTRO BAILE DE MODA

POR SIRIO

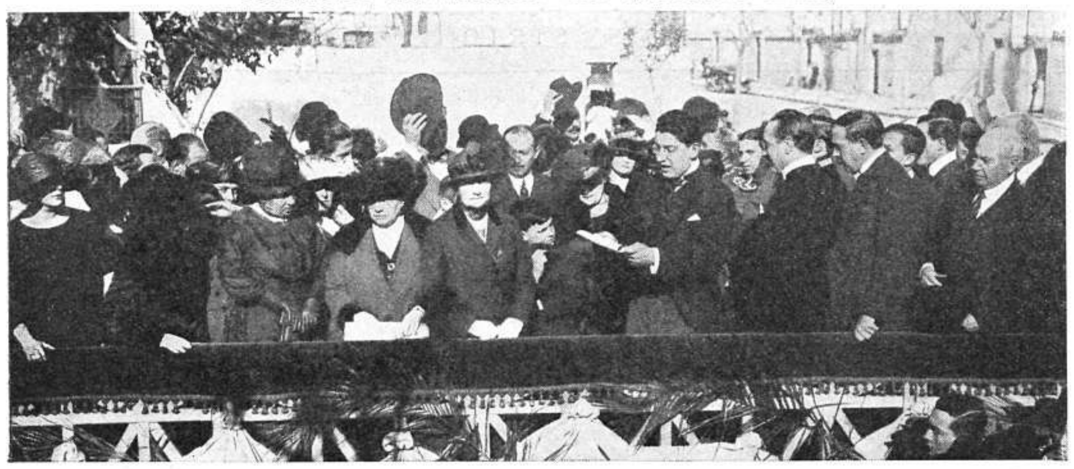


¡AHURA QUE DUERME EL CONGRESO!

GRAN TANGO GUBERNAMENTAL

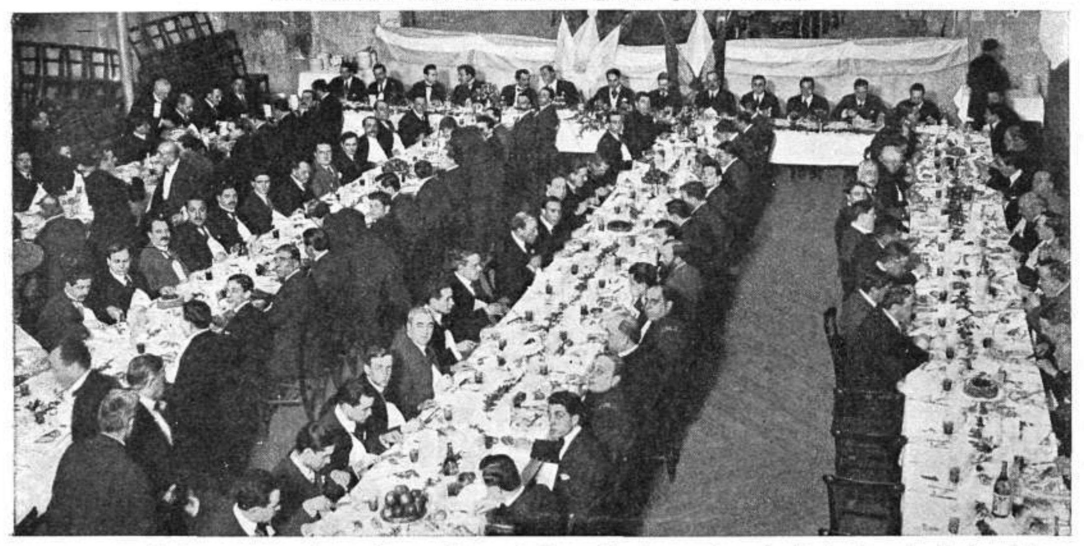
LETRA Y MUSICA DEL P. E.

Centenario del natalicio del historiador Zinny



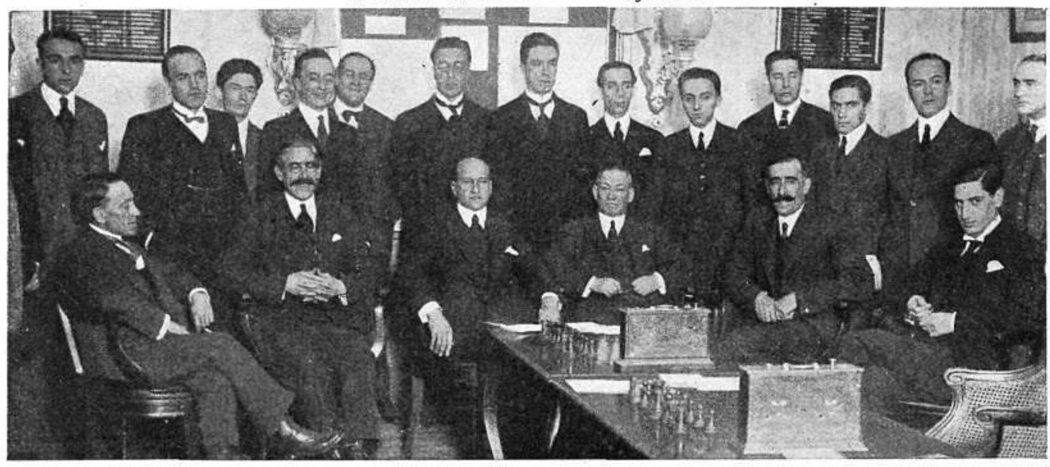
El secretario de Hacienda de la Municipalidad doctor Pintos, leyendo su discurso en el acto inaugural de la plaza que llevará el nombre del ilustre historiador Antonio Zinny.

En honor del comisario Juan José Tello



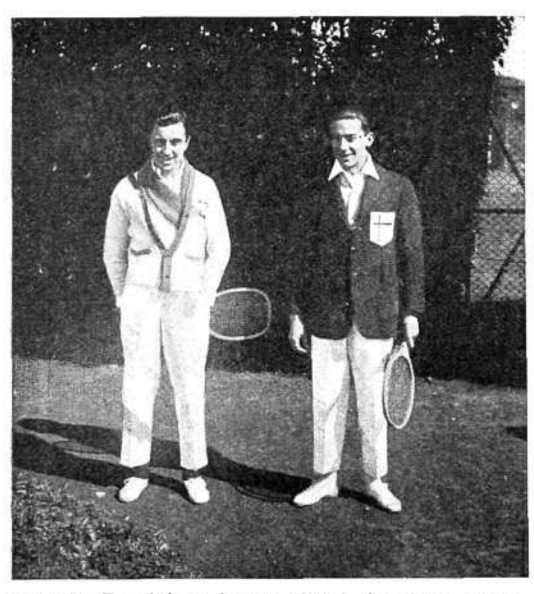
Banquete organizado por los vecinos más prestigiosos de la sección 2.ª en obsequio del funcionario citado, celebrando su reciente ascenso y su eficaz actuación en el desempeño de su cargo.

Torneo nacional de ajedrez

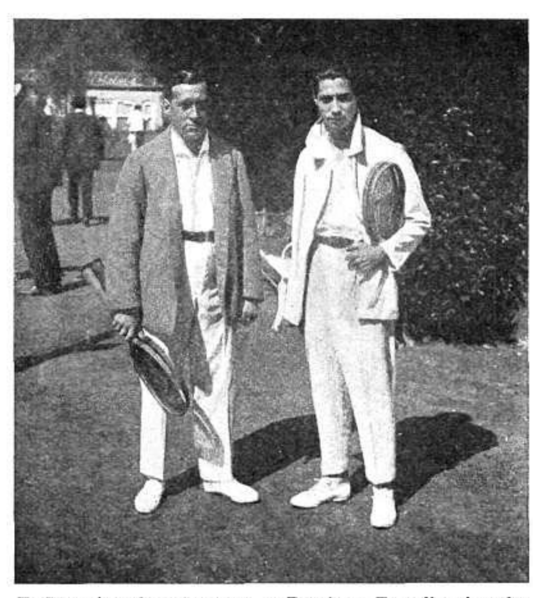


Señores: Rolando Illa, B. H. Villegas, doctor Lizardo Molina Carranza, doctor Antonio Montenegro, Enrique G. Ruiz, Damián M. Reca, José M. Blanco, Enrique Ibáñez, Luis D. del Carril, doctor Teodoro Becú, Wilfredo E. Cano, Valentín Fernández Coria, Rodolfo de Witt, Pedro Ipata, Roberto Grau, Mariano Castellanos, Luis Palau, Julio A. Arias y Luis Belgrano Rawson, que forman parte de los veintitrés competidores que intervienen en el torneo que consagrará el campeón argentino de ajedrez.

FOTOS DE BELL, VARGAS Y ARROYO

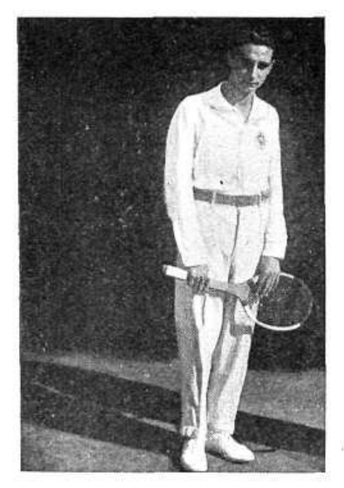


Armando Zumelzú y Arturo Hortal, jugadores argentinos.



E. Pies, jugador uruguayo, y Domingo Torralba, jugador chileno.

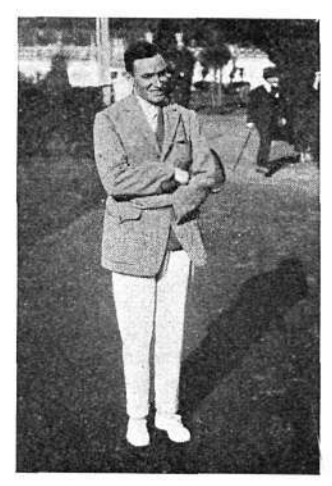
CAMPEONATO SUDAMERICANO DE LAWN TENNIS



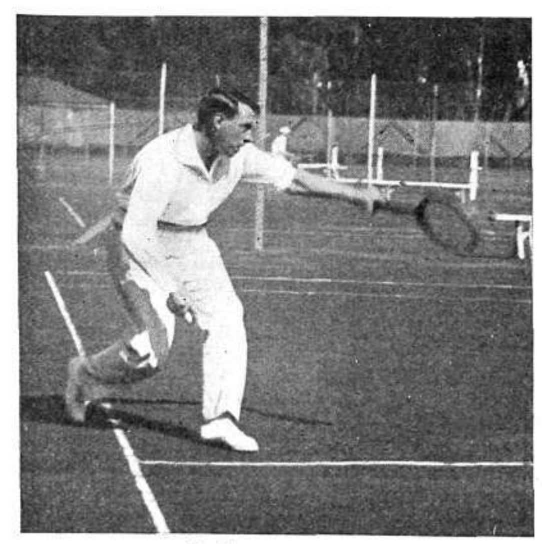
Luis Torralba, chileno.

El deporte ha tenido en la semana pasada sus más altas manifestaciones. Al campeonato de football sudamericano, que actualmente sigue disputándose y cuyos partidos han sido presenciados por muchedumbres como jamás se han visto en otros espectáculos deportivos, unióse el torneo de tennis disputado en los "courts" del Buenos Aires Lawn Tennis Club, el cual ha conseguido despertar inusitado interés entre los aficionados. Y si esto no bastara, la Asociación Amateurs hizo disputar en la cancha del Club de Gimnasia y Esgrima el Campeonato Nacional de Football, en el que estaban inscriptos algunos teams del interior.

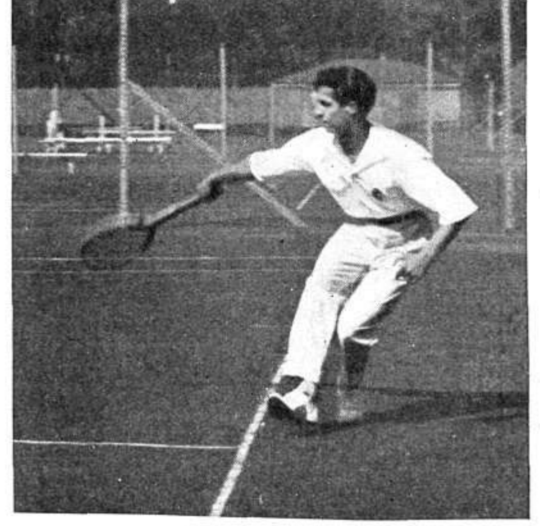
El entusiasmo demostrado por nuestro público al participar asistiendo a presenciarlos, habla muy elocuentemente del arraigo que cada día va tomando entre sus filas el deporte.



E. Strauhau, uruguayo.



E. Pies, uruguayo.



D. Torralba, chileno.

Los dos excelentes jugadores disputando el match que ganó este último.

FOTOS DE BELL

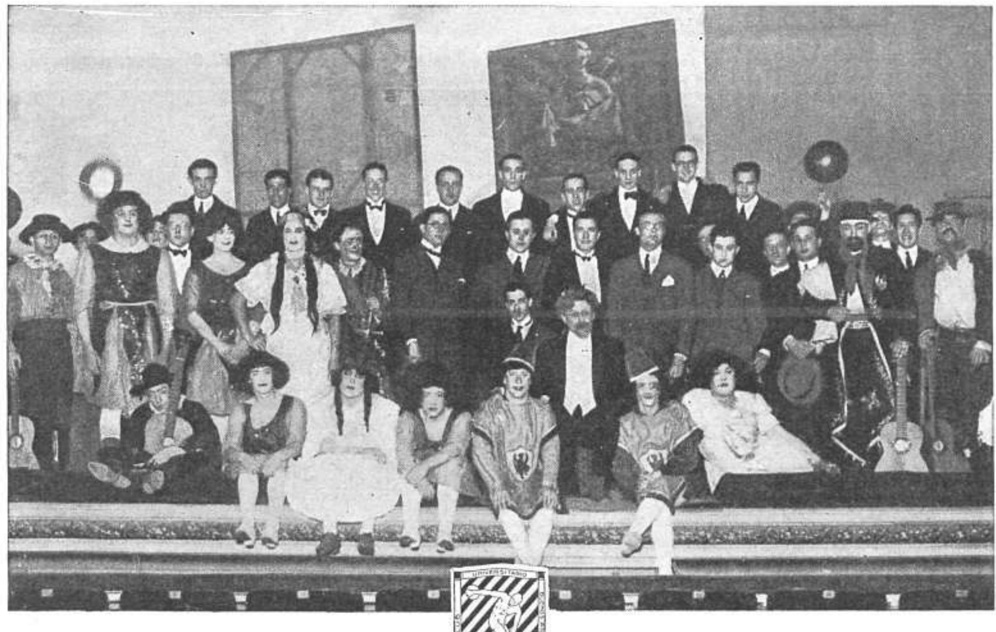
V FESTIVAL DE LA TRIBU DEL CLUB UNIVERSITARIO

Cuadro criollo: De la Barra, Rivero, J. C. Araujo, R. A. Eligagaray, C. A. Valerga, A. Apraiz.

A. Apraiz, J. C. Araujo, C. A. Valerga, R. A. Eligagaray.

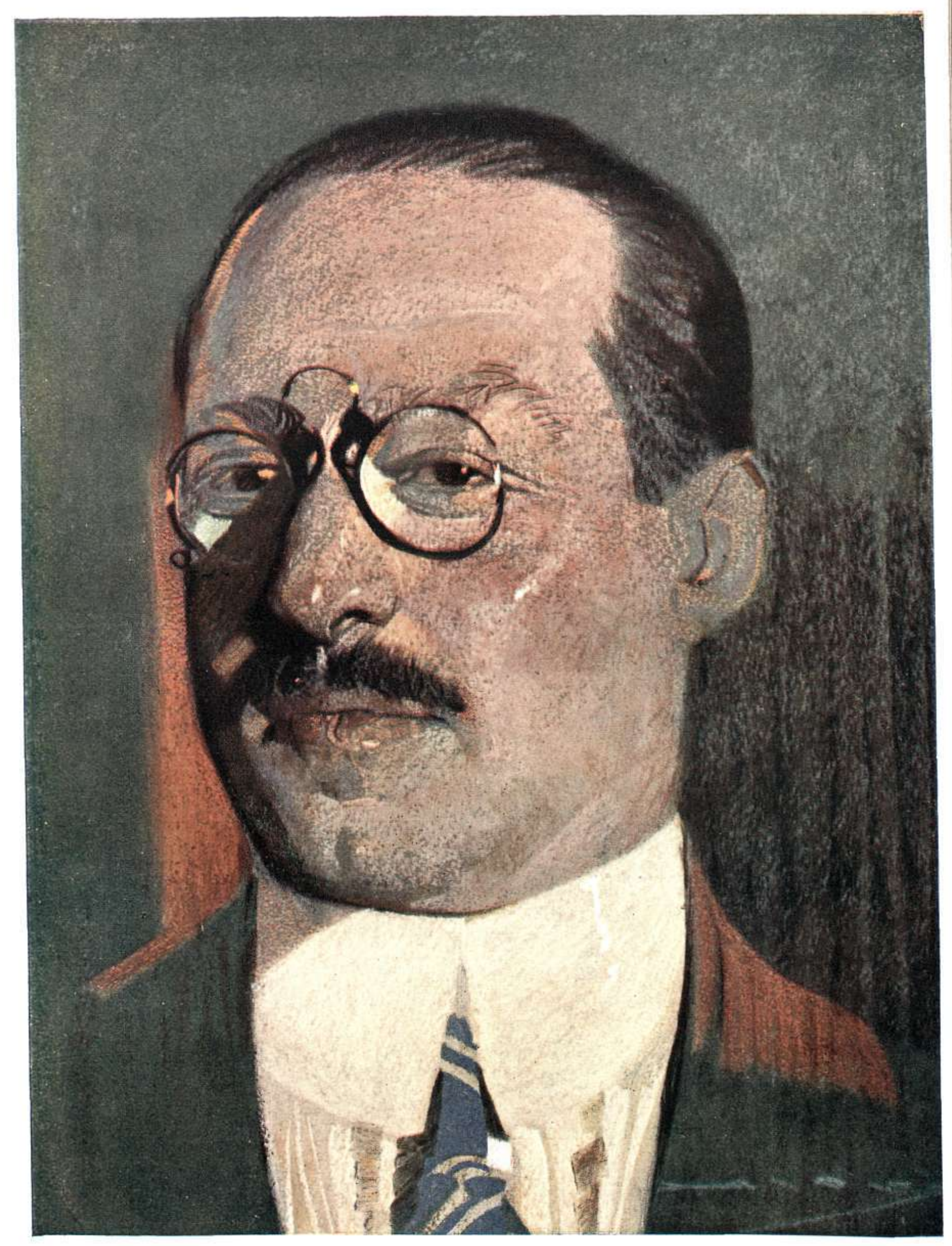
Ballet: Perlasca, R. Semprún, I. Madero, B. Rodriguez Jurado, Güis, A. Cazenave, González del Solar, Kelly, P. Cazenave. Maestro Nikisch: Donqui.

Componentes de las orquestas criolla y americana. Sentados: Campos, Vila, Letamendi; de pie: Rosquellas, Letamendi, Mihanovich y Eligagaray.



Miembros del Club Universitario de Buenos Aires, componentes de la tribu, que celebró una interesante fiesta en el Grand Splendid. El regocijante programa fué ejecutado ante una distinguida concurrencia, que premió sin limitaciones la labor de los improvisados artistas.

FOTOS DE ARROYO.



FIGURAS DE ACTUALIDAD

SEÑOR JULIO MAQUIEIRA RODRIGUEZ,

PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS.

POR ALONSO

Un viejo consocio, muy serio, decía:
— No es cosa corriente
tener hoy en día
un gran edificio y un gran presidente.

To the Editor of "Caras y Caretas" With my fattest wishes — Sincerely — Walter Hiers

WALTER HIERS



La obesidad es uno de los mejores recursos *cómicos. Un gordo risueño*, hasta en sus furores resulta gracioso.

El cine, siguiendo la tradición que le legó el teatro, sabe explotar la gracia de la grasa. Walter Hiers resulta, entre los muchos gordos de la pantalla, uno de los más simpáticos.

Comenzó a trabajar hace pocos años en papeles secundarios, que él interpreta hábilmente. Es el gordito goloso, mimado, alegre, que en universidades, reuniones y canchas de sports trata de hombrearse con los más ágiles. Buen compañero, farrista insigne, enamoradizo y tragón, el Hiers de la película hace reir por medio de recursos grotescos pero finos e ingeniosos.

Si no nos equivocamos, el amigo Walter, que ya en «La Chispa» realiza una labor meritísima, pronto llegará a encargarse de primeros papeles. Todo depende de que la suerte en figura de director le depare ocasiones para lucirse. Hasta ahora el público no lo conoce por ningún alias determinado, pero le gusta mucho verle en escena. Como actor de talento nada tiene que envidiar el más joven de los gorditos cinematográficos a los más gordinflones y célebres artistas.



LOS LABIOS DE LAS MUJERES



BOMINO a esos poetas vulgares que hace medio siglo dicen y repiten que la amada tiene labios de coral. ¡Majaderos! Los labios, en su elasticidad, exteriorizan vibraciones de alma. Son de color suavemente rosado. Corren, por ellos, estremecimientos de vida, promesas de sanas y dulces voluptuosidades. Son expresivos, tanto o más que los ojos. Los ojos suelen engañar. Los labios no engañan jamás. Son sinceros, no por las palabras que vierten. Son sinceros en sus manifestaciones instintivas. Se contraen, se estiran, se expanden. Se contraen dulcemente ofreciendo un beso todo pasión. Se contraen rechazándolo, puestos en defensiva. Entre una expresión y otra cabe un abismo de psicología.

La fuerza del gesto reside en los labios más que en los ojos. Gestos de ira, de asombro, de duda, de amor; gestos torturados que revelan dolor físico; gestos que dicen, en su silencio, horribles conflictos morales.

La elocuencia de los labios tiene infinitas notas. Es la orquesta, sin sonido, de las almas sensibles, impresionables. Cuando dudéis de una mujer no la miréis en los ojos; miradla en los labios; espiad, sobre todo, el labio inferior. Si os desdeña, el labio lo dirá en una contracción. No creáis a los labios, entonces, aunque os repitan que os adoran.

Más hablan los labios cuando más enmudecen. Hay labios delgados, elásticos, secos. Parecen destinados a hacer frases que hieren. Lejos del tocador esos labios son pálidos. Después se cubren, a capricho, con un antifaz de color. Hay labios pulposos, sonrosados, tibios, húmedos... Prometen amores voluptuosos. ¡Oh! labios divinos, que endulzan la vida, de suyo tan amarga. Labios que son el oasis de los que antes pasearon su amor por las almas áridas. Hay labios gemelos. El inferior y superior son idénticos. Podrían substituirse de sitio, sin que la boca cambiara de expresión. Hay labios superiores muy delgados, estirados, casi en línea recta, apenas ondulada en su centro. El inferior, la antítesis, es grueso, abultado. Se echa adelante, graciosamente curvado hacia abajo. Su expresión es de contraste, es contradictoria. Diríase que es de amor. Diríase que es de desdén. Un esteta, un vulgar aferrado a órdenes de belleza, a prejuicios clásicos, clasificaría esa boca como imperfecta, fea. Y para los que saben leer en las almas, esas bocas son divinas. Dios las ha distribuido en la tierra con cruel avaricia. Y por eso, porque son escasas, adquieren mayor atractivo. Hay bocas redonditas, pequeñas, rojas como claveles; las hay abiertas, amplias, de un rosado pálido, como las rosas demasiado exuberantes, sedosas, flexibles. Hay boquitas de labios pálidos, boquitas anémicas, temblorosas; boquitas tímidas, plenas de pureza, como la flor de azahar. ¡Pobres labios huérfanos de amor! Quizá lleven, en sí, el germen que agosta la vida. Frente a ellos siento una inmensa conmiseración respetuosa. Esos labios, en su quietud, hablan de vagas tristezas, de esperanzas muertas... ¡Oh! los labios que callan, los labios enmudecidos ¡qué elocuentes son para los que leemos en las almas!

En los salones, donde la cultura y brillo social ejercen pleno dominio, todos los labios femeninos sonríen. Es la fiesta de los labios. Olvidan sus dolores, sus hondas penas, en su decidido renunciamiento al egoísmo y sonríen... para embellecer la vida, para engañar piadosamente a los ojos inexpertos que ven sólo a flor de piel. Pero frente a los ojos que ahondan, aun en su sonrisa tiemblan. Es un temblor fugaz, apenas perceptible. Es como la voz ligeramente velada, que dice cosas alegres, amables, estrangulada por emociones intensas, nacidas de deslealtades, de engaños, de mentiras. Unos labios que tiemblan suelen exteriorizar, sin quererlo, el epílogo de un drama sin palabras, acaso un amor que muere. Aquellos que no hablan de sus penas son los que más sufren.

Yo sufro la obsesión de los labios. En la quietud de mi gabinete, absolutamente a solas, cerrados los ojos, me deleito en la contemplación de bocas femeninas. Es mi espíritu el que mira, observa, estudia y se complace deleitosamente en los labios que se estiran, se encogen, se curvan, se hinchan, empalidecen o parecen estallar en una congestión que los diviniza en su rojo subido. Siento, imaginativamente, la suavidad y el calor de su piel. Siento sus latidos. Hay labios que laten como corazones emocionados...

Cuando los labios se buscan, cuando los labios se aman, a su encuentro suave, a su ligero roce, se abre un paraíso florecido de gratas realidades y de esperanzas infinitas. Más inmensa será la felicidad cuanto más sinceros sean en ese instante.

Labios rosados, carnosos, húmedos, tibios, dulces; labios pálidos, fríos, vencidos por el dolor; labios de madres, estimuladores de ternuras; labios tristes; labios intensos; labios de la amada, plenos de amor, ardorosos, rebosantes de exquisiteces, decid, en vuestra muda elocuencia, que los poetas vulgares mienten.

Leonardo A. Bazzano



REPÚSCVLO EN MI PVEBLO

¡Loado sea tu pincel, crepúsculo,
que has hecho del paisaje una acuarela!

Las jocundas campiñas has cubierto
de verdililas telas,
le diste al árbol un ropaje de oro,
una capa de cobre a la arboleda
y, en tanto que con dulce voz tu brisa
todo lo arrulla y los trigales peina,
tú amontonaste tules policromos
sobre la obscura gleba.

¡Loado sea tu pincel, crepúsculo,
que has hecho del paisaje una acuarela!

El río es un espejo
donde se mira la primer estrella;
y en donde nácar y rosadas rosas
pródigamente desde el cielo echas.
Ya con prolija nimiedad de artífice
la espuma de una ola coloreas;
ya de un fuerte brochazo,
cubres el horizonte de tinieblas.

¡Loado sea tu pincel, crepúsculo,
que has hecho del paisaje una acuarela!

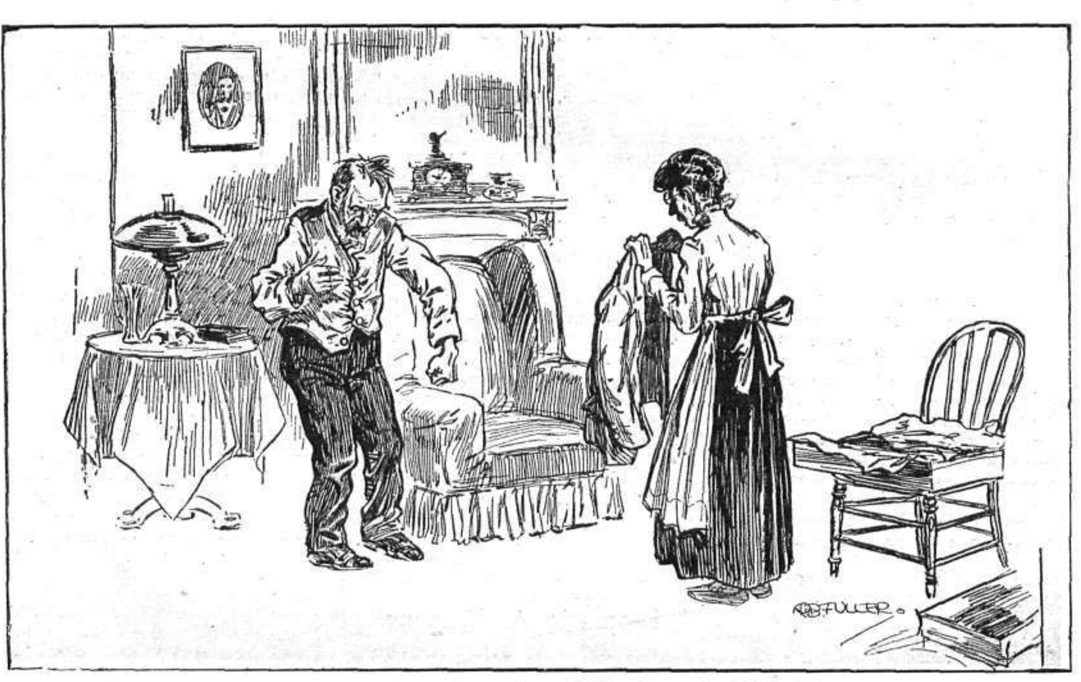
Pero es en la tersura de los cielos
donde desparramaste tu paleta:
Ya aquí verdes e índigos se esfuman,
o en el cenit, sobre un celeste diáfano,
la hermana luna muestra,
blanco pimpollo de una rosa blanca,
doncellil faz de palidez argéntea.

¡Loado sea tu pincel, crepúsculo,
que has hecho del paisaje una acuarela!

Yo que voy lentamente por el campo
con mi carga de ensueños y de penas,
me siento, como el río y como el cielo,
por ti aureolado de delicadezas;
y olvido que soy triste carne de hombre,
me siento inmortal alma de poeta.
Crepúsculo, por ti siento que es mi alma
más lírica, más pura y más serena...

¡Loado sea tu pincel, crepúsculo,
que has hecho de mi alma una acuarela!

ERNESTO MORALES



El esposo. — ¡Cómo son estos sastres! O me ha puesto un ojal de más, o se han olvidado de ponerme un botón.



RUEGO AL VIENTO

Oye, viento: quisiera
Que, con tu hálito suave,
Vinieras a mi lado y, lentamente,
Refrescaras mi faz morena que arde;
Que tus risas, tus risas de chicuelo,
Vinieran a alegrarme...
Y serenar mi espíritu pudieran
Tus suavísimos cantos aurorales...
¡Oh, viento!... niño juguetón que arrancas
Las hojas de los árboles...

Oh, viento noble, viento
Divino, viento bueno: dame
La frescura que ofreces en las largas,
Melancólicas horas de la tarde...
Quisiera ese optimismo fuerte y sano
Que por el monte y la llanura esparces...
Y que, en el predio umbrío y silencioso,
Viniera tu blandura a acariciarme...
¡Oh, viento!... joven que, atrevido y vano,
Ruborizar a las muchachas haces...

Viento rudo: quisiera
Que me dieras tu noble y tu constante
Fortaleza; quisiera que, en las tristes
Palideces de amor crepusculares
En que el alma se siente derrotada
Y nos hace cobardes,
Me dieras tu divina y santa fuerza,
La fuerza, que templara mi carácter...
¡Oh, viento!... que eres hombre recio
Y derribas las casas y los árboles...

Oh, viento; viejo triste
Que rasgas en las ramas tu ropaje:
Quisiera que, en las noches solitarias,
Me dieras tu tristeza muda y grave...
Que tu melancolía azul reinara
En mis atardeceres otoñales...
Y que, en silencio, me enseñaras
La secreta canción que nadie sabe...
¡Oh, viento!... pobre viejo que vagabundeas.
Con tu rotoso traje...

(Y el viento fresco y puro
Continúa su viaje
Desoyendo este ruego que se escapa
De mis labios exangües...
Y mi amor languidece
Con las ensoñaciones de la tarde...)

FAUSTO J. HERNANDEZ



Padre. — ¡Déjeme que te abrace, hija mía! El señor Méndez acaba de pedirme tu mano.
Hija. — ¡Oh, papá! Nunca podré dejarla sola a mamá.
Padre. — Bien; te la llevarás contigo, querida.



HEBRAS DE ORO



La orquesta puso en el aire las notas atormentadas de una música extraña, y «ella», la diosa de ojos garzos, salió a escena con la perversidad de una canción bulevardera en el coral de los labios.

Juro que nunca he visto una mujer más bonita. Su cabellera era lírica como una cascada de oro; su carne, de una blancura nívea, resplandecía como flor de magnolia; su cuerpo, de líneas largas y suaves, tenía una rara ondulación serpentina; su frente, una frente tersa y pequeña, incitaba al beso.

Y fué que yo bajé los ojos con una leve tristeza. ¡Era tan bella, tan linda!... Después respiré hondo como se respira en plena tempestad de verano. Y levanté los ojos. ¡Qué hermosa estaba! Sus hombros, su cuello, sus ojos, sus cabellos, sobre todo sus cabellos, aquellos cabellos que caían como una cascada de oro... Eran unos cabellos de oro bajo, de ese oro pálido que siempre hemos visto sobre la frente de Margarita, de ese oro que parece trigo en sazón o cerveza del Rhin.

Y me puse, no sé por qué capricho de mi imaginación, a inventar una mala historia para la poesía de aquellos blondos cabellos.

Hace unos años — he pensado — cuando esa estrella del arte era una modistilla ingenua y pobre, el oro de su peluca de hoy era aquel oro vivo que le nimbaba la frente. De mañana, aquel oro era alisado por unas manos de nieve; de día, dormía enroscadito, como una serpiente de oro, sobre la nuca, las sienes y la frente; de noche, era despeinado por aquellos deditos blancos y dormía suelto sobre una blanca almohada que olía a mujer. ¡Qué tiempos aquellos para los cabellos de oro! Los hombres, al verlos, los miraban con aire codicioso y estúpido; las mujeres ponían inconfesada admiración en sus ojos extáticos.

Y llegó un día, ese día cruel que no se va sin matar algo. La madre enferma; el puchero *a la funerala*, como decía la Celestina de al lado; la soledad inclemente; el mundo, cien veces peor que la soledad sin clemencia. Y ella tan linda, tan rubia, tan lírica, y antes sus ojos el espejo, aquel pobre espejo empañado en cuyo azogue *había pérfidas insinuaciones* de Mefisto.

Pero triunfó el deber, ese deber en que se sostienen virtud y orgullo. Si había algo que sacrificar, sería el cabello... Y fué que de un salto se puso en la calle la pobre Margarita y que, a poco andar entró en la tienda de un peluquero. ¡Qué dolor! Aquel hombre tocó, palpó, manoseó a su capricho, pronunció galantes burradas y, por último, alargó unas monedas que debieron ser treinta para que *aquello* se asemejase en algo a la felonía de Judas.

Después... Después pasó el tiempo, enorme aliado de la fatalidad... La trenza convertida en maravillosa peluca, fué colocada a poco ante el vidrio de un escaparate. Y la niña, otro día de esos que siempre se llevan algo, puso en acción uno de esos dramas que las niñas conocen por la indiscreción del cinematógrafo. Y no hubo más. Un debuto sobre el tinglado de un «music-hall» que apestaba a tabaco; unos viajes en que conoció la canallería de todos los pueblos; unos días de inacción en una ciudad muy triste, y unos paseos por la nieve en compañía de un buen señor en quien se reblandecía la casta de Iván el terrible.

Cuando volvió la niña era sobre sus hombros una melenita rizada. Su personita graciosa encantó al público y su triunfo voló en las alas de la fama. La insignificante de otro tiempo lo halló todo donde todo se le negara. Hasta un raro señor que hacía buenos versos la dedicó un soneto, ¡oh, ingenuidad de los poetas!, que terminaba:

> *"mas yo me la imagino inmaculada,*
> *como pálida rosa de martirio*
> *al borde del camino colocada."*

Un día, uno de esos días en que ya no hay que perder nada, «ella», la triunfadora, la diosa de ojos garzos, entró por algo a la tienda de aquel peluquero. Lo miró todo, revolvió anaqueles y cajas, escuchó al fígaro y, por último, apartó una peluca rubia como el trigo en sazón o la cerveza alemana. Aquel pelo era el suyo; aquellas hebras de oro eran las mismas que en otro tiempo alisaban sus manos blancas.

Aquello, aquello era lo que necesitaba la artista. Con aquellas largas trenzas de oro podría caracterizarse de Margarita o de pastorcita holandesa... Era preciso que aquellos cabellos que no habían triunfado cuando tenían savia de vida, ornasen la frente de Friné triunfadora...

El rumor de unos aplausos me ha hecho volver a la realidad de aquella hermosura. Yo la he mirado fijamente. Juro que nunca he visto una mujer tan linda. Sus cabellos eran como una cascada de oro; sus ojos garzos, abismos de leyes crueles; sus hombros níveos montones de jazmines.

Y me he ido a la calle pasito a paso, pensando que ello bien pudo ser posible y que acaso haya sido verdad muchas veces. No hay nada nuevo bajo el sol, ni locura en las imaginaciones que no haya sido verdad en el seno de la realidad estupenda.

Y despues: He ahí — me he dicho — el proceso de la mayoría de los triunfos. Llega el aplauso; pero ¿cuándo? Cuando lo que nos ayuda a triunfar está muerto como esas hebras de oro que yo he admirado con el escepticismo de quien ha admirado infinitas pelucas en la realidad de la vida y del arte.

POR

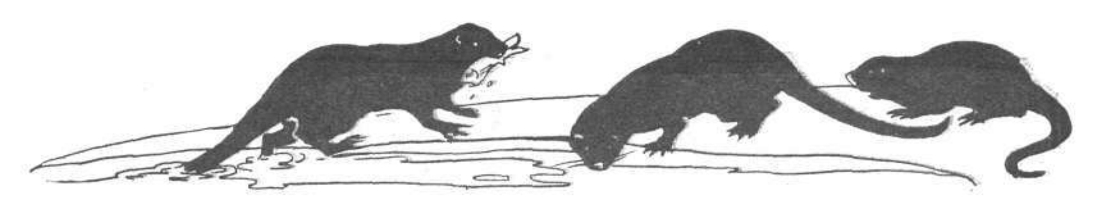
MANUEL

AZNAR

LA NUTRIA



NTIGUAMENTE se daba el nombre de *fieras* a todos los mamíferos que ahora llamamos *carnívoros*. El león, el gato, el oso, el perro, el armiño, la nutria y todos los animales de las trescientas especies que componen el orden de los carnívoros tenían la misma fama. Pero muchos de estos bichitos no merecen ser insultados. De las seis familias en que se divide el orden de los carnívoros tú, simpático zoologito, conoces a las de Ursídez, Hienavichz, Felidosía y Canicoechea, por sus simpaticones miembros el oso, la hiena, el gato, el perro y otros. Hay, pues, dos familias más que tengo e. gusto de presentarte: las de Mustelini y Viverridoti. Los *mustélidos*, así apellidados porque en latín se le decía *mustela* a la comadreja, y los *vivérridos* o *civetas* son, por lo tanto, ani-



males que se parecen a la comadreja, al hurón y a otros bichitos. De modo que los carnívoros se dividen en *úrsidos, hiénidos, félidos, mustélidos, vivérridos* y *cánidos*. Apréndete estos seis nombres en orden, para lo cual te propongo la siguiente fórmula disparatada: Los cúrsidos llénidos de felicidad jugaban al mus-télidos, viverriando a los c'an-ido a la guerra. Yo sé que te vas a reir de mí y de los cursis llenos de felicidad que juegan al mus, vivando a los que han ido a la guerra. Pero si riéndote aprendes los seis nombres, ríete. Las nutrias, las verdaderas nutrias son mustélidos, de la misma familia que la marta, el armiño, el hurón, el zorrino, el lobito de agua, etc. En latín nutria se dice *lutra*, etimología que conserva el italiano *lontra* y el francés *loutre*. El vulgo de habla española también suele decir lutria.

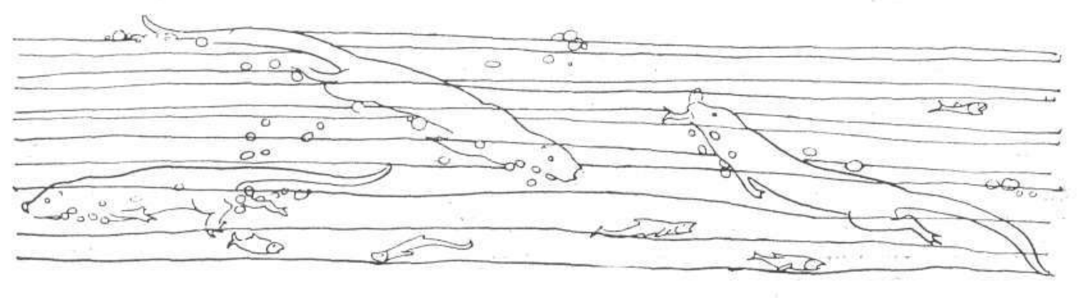
Hay nutrias en todos los países, entre los hielos polares, en Australia, Madagascar islas del Pacífico y del Mediterráneo, excepto Sicilia y Corfú. Como la nutria vive en el agua tiene casi unidos los dedos por membranas. Estas membranas le sirven para nadar.

Voy a copiar algo de lo que he leído acerca de las distintas especies de nutrias. Las de Europa y Asia, animal de unos 80 centímetros de largo, habita en los ríos, prefiriendo aquellos de orillas con arboleda. «La nutria — escribe M. Coupin — trata de hacer su hogar lo más cómodo posible. Establécese en la orilla de un río para encontrarse cerca de los peces, que constituyen su alimento. La entrada de la cueva la hace a unos 50 ó 60 centímetros bajo la superficie. De este edificio arranca un corredor que sube oblicuamente cerca de 1.50 metros, terminando en una ancha cámara siempre seca y tapizada de hierba. La bóveda se comunica con otro corredor que da a la orilla, casi siempre en un sitio oculto, que sirve para ventilar la casita». Es un animal astuto y prudente a quien resulta trabajoso sorprender. Además de peces come pequeños roedores, pájaros y frutas. Cuando abunda la pesca elige el bocado del lomo, pues le teme a las espinas. Durante los tiempos de escasez recorre largas distancias en busca de alimento. En la China se la adiestra para pescar y cazar. Otra nutria interesante es la marina, hermoso animalote de 1.20 o más de largo. Asegura la enciclopedia Espasa que: «se reunen en familias. Macho, hembra, hijos mayores y menores son muy cariñosos entre sí, llorando como un niño si les roban sus hijos». Agrega que al hijo «en tierra lo lleva en la boca, pero en el mar abrazado entre las patas delanteras y, ya un poco mayor, juega con él como con una pelota y le obliga a nadar. Viaja en témpanos de hielo hasta dormida. Para dormir se enrosca como los perros y en saliendo del mar se sacuden y acicalan como los gatos; si se las estorba, se arquean y silban amenazadoras, pero dándoles un golpe en la cabeza quedan como muertas, cubriendo los ojos con las patas, hasta que el cazador se distrae y entonces escapan». En la Argentina existe la *Lutra paranensis*, llamada lobito de agua.

También se llama nutria, aunque no lo sea, a un roedor, el *Myocastor coypus* (*myo* significa en griego ratón y *coipu* es el nombre guaraní del bichito). Tiene de 40 a 45 centímetros y es un animal tan bonito como la nutria. Nada tan bien como ella, pero es vegetariano. El *Myopótamos* (*myo*, ratón, *pótamos* río: ratón de río) es también otro roedor de la familia de los octodóntidos (ocho dientes), cuyas costumbres son muy semejantes a las de la nutria. Todos estos mamíferos proporcionan preciosas pieles.

DIBUJOS DE MACAYA

EDUARDO DEL SAZ.



INCOMPATIBILIDAD DE SUELDOS

Por

JORGE TORRENT

Producida la revolución del virreinato y establecida la Junta presidida por don Cornelio Saavedra, cuyos fines de gobierno eran francamente separatistas de la metrópoli, se formó un ejército para que en nombre de la Junta impusiera su poder en las provincias del Plata.

El coronel de marina e intendente de Córdoba don Juan de la Concha, hombre ilustre por su cuna y su saber y español sincero, se había negado a reconocer el gobierno de Buenos Aires y en unión del ex virrey Liniers, héroe de la Reconquista, se preparaba a combatir la revolución.

Entonces la Junta de gobierno establecida en Buenos Aires confió el mando del ejército que marcharía a sofocar estos levantamientos al coronel don Francisco Antonio Ortiz de Ocampo y nombró a don Antonio González Balcarce como jefe del estado mayor.

Era el coronel Ortiz de Ocampo militar que había hecho de la carrera de las armas el culto ferviente de su vida, dedicándole sus mejores años, y es así que, figura ilustre de este movimiento separatista, contribuyera con su saber y su valor al triunfo de los ideales de los patriotas.

El secretario de la Junta, don Mariano Moreno, que se había impuesto al resto de ella por sus opiniones avanzadas, impartió órdenes muy rigurosas a Ocampo para castigar a los alzados en armas en Córdoba.

Una vez vencida la revolución y tomados prisioneros Liniers y Concha, el coronel Ocampo se encontró en el dilema de ejecutar las órdenes de la Junta, órdenes en franca discrepancia con sus sentimientos humanitarios. El coronel Ortiz de Ocampo prefirió que lo relevaran del honroso cargo.

Al saber esta renuncia la Junta encomendó a Juan José Castelli que cumpliera las implacables órdenes dadas por ella, órdenes que se cumplieron en el paraje conocido por Cabeza de Tigre, y con lo cual se extirpó la resistencia, extendiendo por toda la naciente república el respeto al nuevo gobierno al ver que se sacrificaba a dos figuras ilustres y a las cuales, por lo menos a una de ellas, Liniers, se le debían las primeras glorias nacionales.

Este ligero bosquejo histórico de un momento dado de la organización nacional sirve para reflejar el temple y el valor moral del coronel mayor Ortiz de Ocampo, a quien, al igual de muchos otros, la posteridad ha echado en olvido.

Revisando unos papeles he encontrado unos muy curiosos documentos que tratan de una cuestión de incompatibilidad de sueldos del coronel mayor Francisco Antonio Ortiz de Ocampo o mejor dicho del coronel mayor Francisco Antonio Ocampo, ya que el ilustre héroe de la independencia se firmaba de esa manera, según documentos que tengo a la vista.

En virtud de su nombramiento de comandante de la fuerza cívica de la ciudad de Córdoba, el coronel Ocampo hubiere venido a gozar de dos sueldos: como jefe de dicha fuerza cívica y como coronel mayor retirado. La tesorería de la provincia promovió una cuestión para saber si debía seguir pagando a Ocampo los sueldos correspondientes a los dos cargos o solamente el de comandante de la fuerza cívica de la ciudad. Esta cuestión dió ocasión al cambio de numerosas notas entre la tesorería de la provincia y el secretario de Hacienda, terminándose por resolver que solamente se le debían satisfacer los sueldos correspondientes al cargo de comandante de la fuerza cívica, *pago que corresponde hacer de los fondos municipales*.

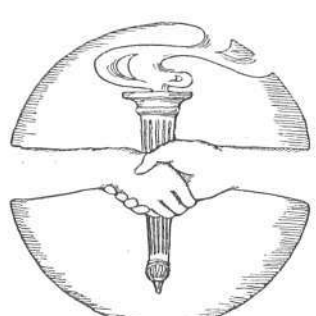
El coronel Ocampo no protestó contra esta medida que le aminoraba en un algo sus escasos ingresos; pero he aquí que esta orden se resolvió el 13 de mayo de 1819, y al coronel Ocampo se le había pagado el sueldo de coronel mayor retirado correspondiente a abril, y siendo su nombramiento de fecha 12 del mismo mes se encontró la tesorería con que se habían pagado al coronel Ocampo diez y ocho días de más, fondos que debían ser reintegrados a ella y que se elevaban a cincuenta y ocho pesos, uno y medio real, y al efecto le rogaba que se sirviera devolverlos.

El ilustre coronel no opuso reparos (y creo que por lo mismo que era héroe, pues hoy en nuestros días, se hubiera tenido que hacer un voluminoso expediente de las reclamaciones del damnificado, antes de resolver la cuestión) pidiendo solamente, en carta en mi poder, de fecha 14 de mayo del mismo año, después de algunos considerandos, lo siguiente: « Sirviéndose « ustedes igualmente disponer no se me precise al rein- « tegro de los sincuenta y ocho pesos, uno y medio real « de alcanse hasta el percive de mis sueldos de los fon- « dos municipales por no tener actualmente como de- « bolverlos ».

Aun cuando ya había sido resuelto el caso por el intendente supremo Arenales, que a su vez seguía la opinión de los secretarios, se tuvo nuevamente que recurrir a él, pues si no la tesorería se vería en el caso de exigir al coronel Ortiz de Ocampo la entrega de los haberes que había recibido de más. Presentada la carta que pedía se le concediera tiempo para devolver esos fondos al intendente supremo, éste ordenó, según consta de su puño y letra en dicha carta, que informaran nuevamente los «ministros de la Casa Nacional» y llevando también la firma del secretario Narciso Lozano.

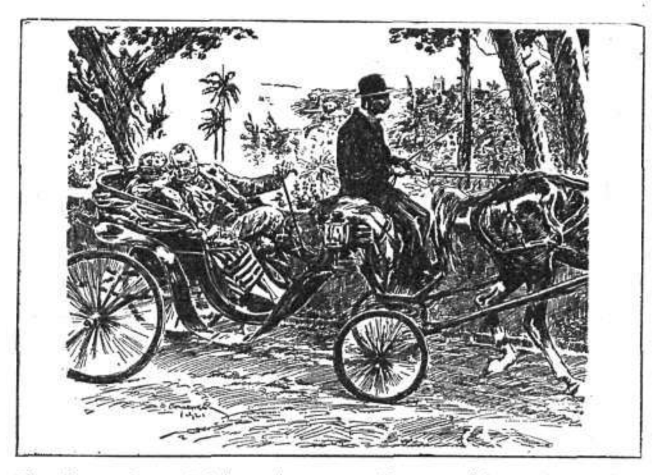
Como era de esperarse, el informe fué favorable a Ortiz de Ocampo, pidiendo la tesorería al gobernador intendente que se sirviera proveer de conformidad, ordenándole que solamente exigiera a Ocampo el reintegro una vez que fuera pagado «de Propios» y «exigiéndole lo que adeuda y debía reintegrar sin el reato de gravar al estado en esta espera».

En fallo de fecha 18 del mismo mes, dado en la ciudad de Córdoba, el gobernador intendente Arenales ordenó: « Por lo que informa el ministro de Hacienda « instrúyase al Ayuntamiento la disposición suprema « que se expresa para su debido cumplimiento, previniéndose al señor « coronel mayor don Francisco Antonio « de Ocampo que reintegre en cajas lo « que le han cabido de exceso en la « renta de retirado que ha percibido y « cesado, cuando sea pagado de Propios, lo que le corresponde por coman- « dante de la fuerza cívica de esta « ciudad ».



Como se ve, la incompatibilidad de sueldos y la falta de cincuenta y ocho pesos, uno y medio real no es una novedad en estos tiempos, pues ya la conocían y experimentaban hombres tan probos y nobles como el coronel mayor Francisco Antonio Ortiz de Ocampo.

HUMORISMO EXTRANJERO



El recién casado. — Cuéntame otra vez, querida, por qué te casaste conmigo.
Ella. — Eso es lo que todo el mundo me pregunta.



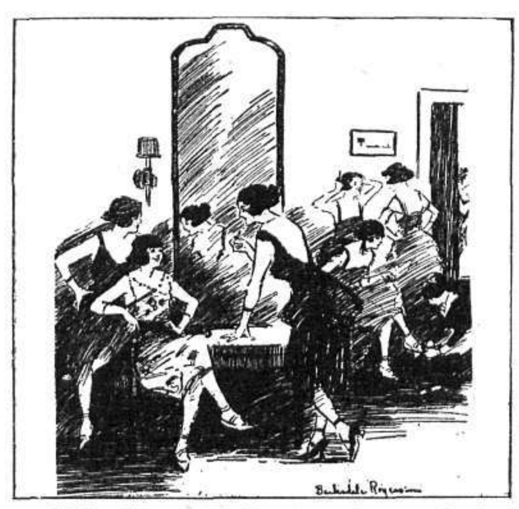
— ¿Qué es tu papá, chico?
— Es albañil.
— ¿Y tu mamá en qué trabaja?
— ¡Oh! Ella tampoco hace nada.



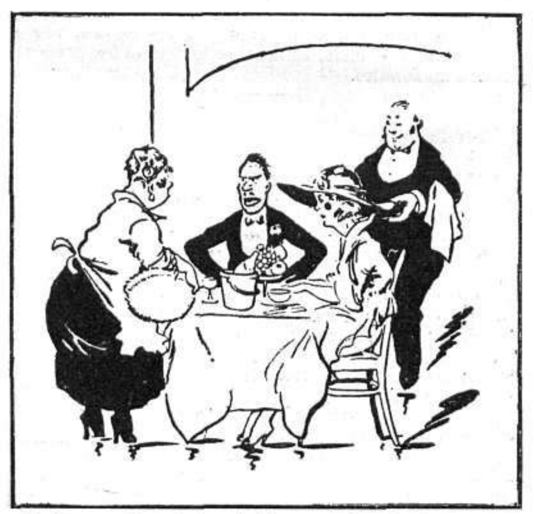
— Te estás portando como un bolsheviqui. ¿Querés que te deporten?



Vecino suspicaz. — ¿Hola, Smith; qué está enterrando usted?
Smith. — Semillas.
Vecino suspicaz. — ¿Semillas? Más bien me parece una de mis gallinas.
Smith. — Sí, pero mis semillas están adentro.



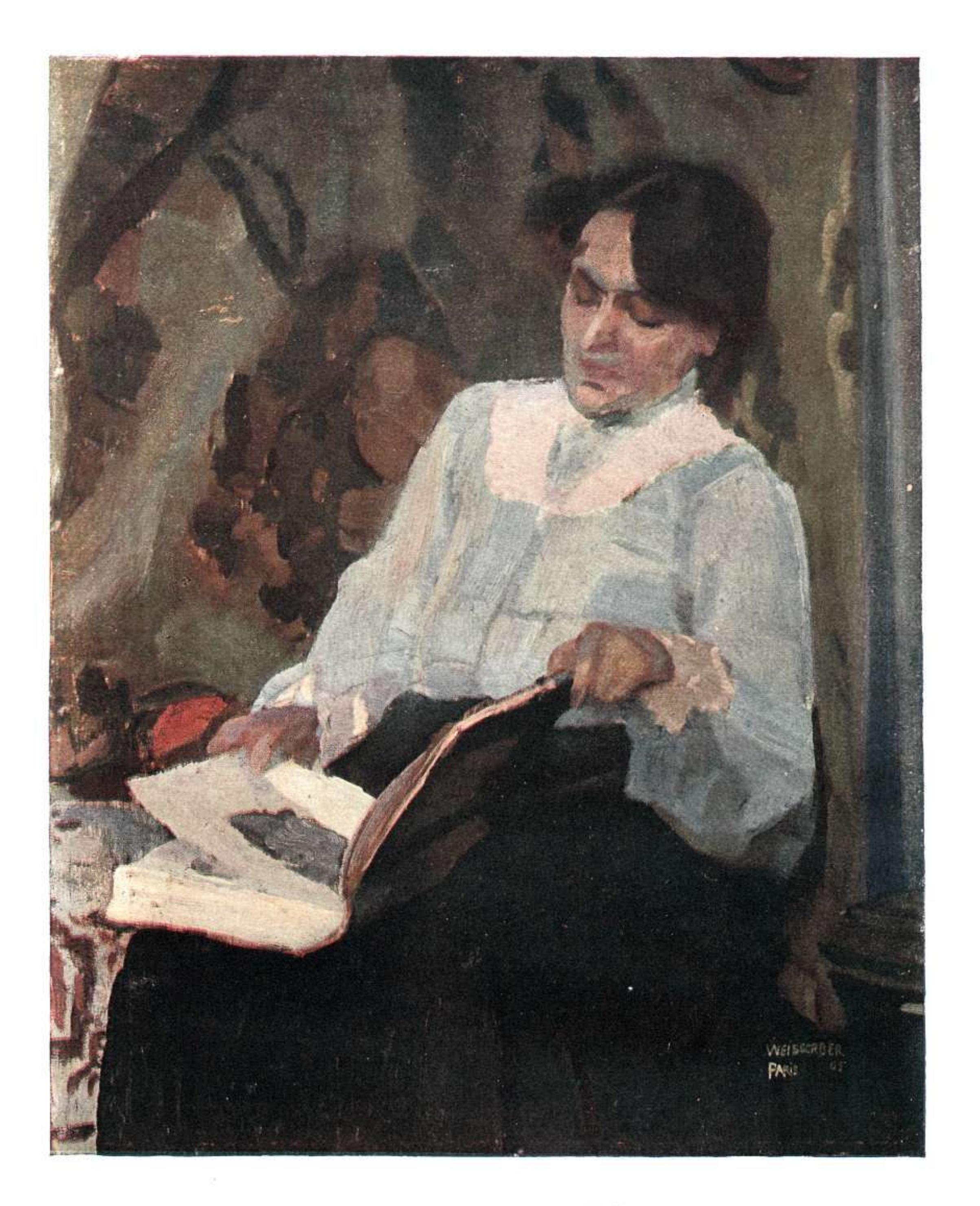
— Me han dicho que Juanita se ha casado con un hombre de mucha más edad que ella.
— ¡Oh, sí! Tiene el doble de la verdadera edad de ella y el triple de la que ella dice que tiene.



Florista. — ¿No quiere unas flores para la señora?
Caballero. — No, gracias.
— ¿Violetas? ¿Una caja de bombones?
— No.
— ¡Por lo menos una rosita!
— ¡He dicho que no! ¿No se da cuenta que somos casados?



Señora Angélica Chevalier Mezquita de Victorica Roca



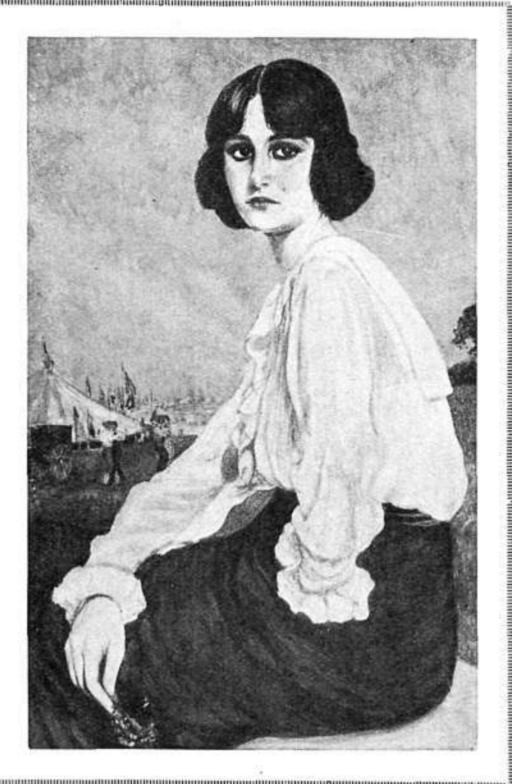
"LEYENDO"

ÓLEO DE A. WEIRSGERBER

SALÓN MÜLLER



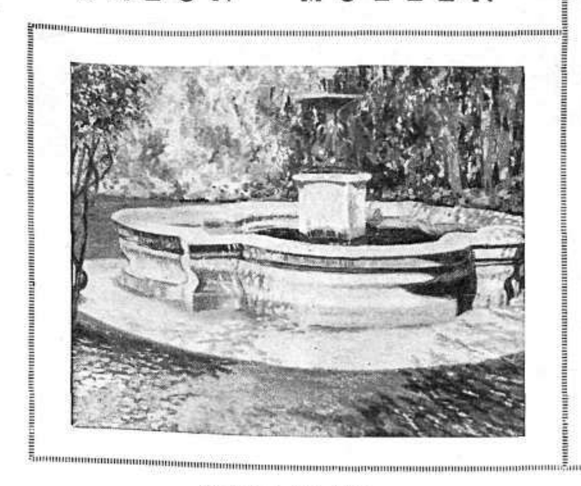
SEÑOR JORGE SOTO ACEBAL



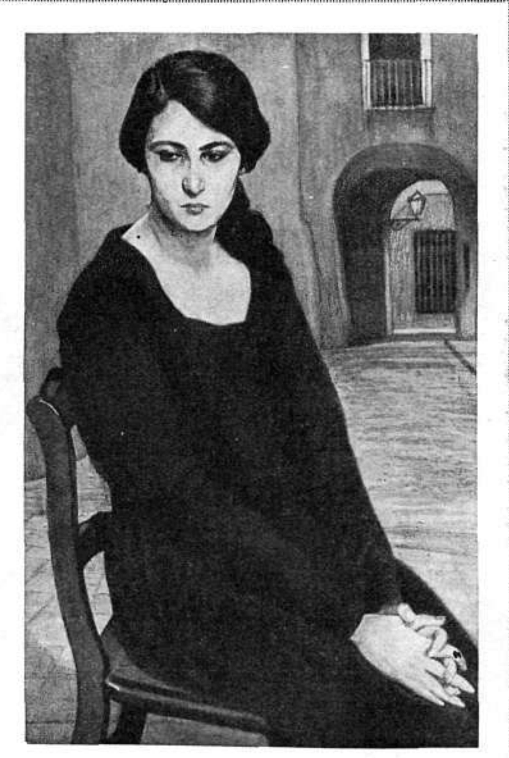
ESTERCITA

EXPOSICIÓN SOTO ACEBAL

SALÓN MÜLLER



FUENTE AL SOL



LA TRISTE

Valioso y filantrópico legado de la señora Manuela Tutzo de Bonifacio



Casa calle San Juan, 934, donde habitaba la generosa dama, donada en su legado al Colegio parroquial de la Concepción, para que lo destine a niños pobres de la parroquia.



Señora Manuela Tutzo de Bonifacio.

Constituye un interesante caso de filantropía la testamentaría dejada por la señora Tutzo de Bonifacio. Instituciones religiosas y laicas, asilos, además de numerosas personas han sido favorecidas por el valioso legado.

La vida ejemplarmente altruista de la señora de Bonifacio, sus virtudes y su bondad, ha sido perpetuada en su disposición póstuma, en la forma más digna de ejemplo. El testamento de la distinguida extinta, es un modelo de generosidad, agradecimiento y ecuanimidad y deja su lectura la impresión de lo que fué su espíritu y su carácter.

DE MONTEVIDEO

CONMEMORACION DEL CINCUENTENARIO DE LA ASOCIACION RURAL. — Los ex presidentes de esa institución en la reunión a que fueron invitados por los actuales miembros de la Junta Directiva.



LA MUERTE DEL CHANCHITO

ACTUALIDADES DE ROSARIO



Los socios del Club Español cuya comisión preside el señor Angel García, rodeando al profesor Eugenio D'Ors, después de haber éste pronunciado su notable conferencia sobre "Las naciones sin tierra".



Miembros del jurado que actuó en el Campeonato de Esgrima por la Copa Vila, organizado por el Jockey Club, los esgrimistas del Club de Gimnasia y Esgrima de esa capital y los de esta ciudad que tomaron parte.



La procesión religiosa, a cuya cabeza va la Virgen del Rosario conducida en andas, dirigiéndose hacia la iglesia matriz. Una enorme cantidad de fieles formó parte en la columna, cuyo desfile duró cerca de una hora.

Un médicó aplicando una placa de radio a una enferma.

Un enfermo en curación con aplicaciones de radio en la cara.



Niña atacada de angioma cavernosa.

EL RADIO EN BUENOS AIRES

ALGUNAS CARACTERÍSTICAS DE ESTE METAL



La misma, ya aplicado el radio; sus efectos pueden apreciarse en la modificación celular.

Cuando las damas norteamericanas regalaron a María Sklodouska, la admirable viuda de Pedro Curie, un gramo de radio, se habló extensamente del suceso. Pareció que la atención del mundo entero convergiese hacia aquella insignificante expresión cuantitativa, atraída por una fuerza desconocida, irresistible.

— Si no se toman precauciones, si no se prevén todos los casos — se dijo entonces — puede volar el barco en que se transporte ese gramo de radio.

— Nadie viajará en ese barco — agregábase — porque nadie querrá correr el riesgo de una voladura en medio del mar, sin ninguna posibilidad de salvación... El buque saltará en astillas... desmenuzado... a mil, a dos mil metros de altura y otros tantos de distancia...

Mas el gramo de radio llegó a Francia sin motivar otra cosa que alarmas verbales y Mme. Curie estará hoy, probablemente, realizando con él nuevos maravillosos experimentos y subdividiéndolo para encerrarlo en placas de plomo o en tubos de platino y lanzarlo al universo, que aprovechará científicamente, en curaciones médicas, esa fuerza extraordinaria que tantos temores despertó por la suerte del barco.

Es cierto; ese gramo de radio, cualquier gramo de radio tiene poder más que suficiente para echar a pique no sólo un buque sino diez como aquél que llevó a través de los mares el obsequio de las damas norteamericanas. Pero para que esa catástrofe se produzca es necesario que la inmensa potencia concentrada en el radio se descargue instantánea y no paulatinamente como ocurre. Que de una sola vez expanda y obre esa irradiación poderosísima que emana en determinado grado por centenares de años. En un hombre hay también fuerza para derribar un árbol de una trompada; pero es necesario que ese golpe de puño concentre las energías que han de gastarse en el correr del tiempo... Producido el esfuerzo que humanamente, por lo menos, no puede admitirse, radio y hombre quedarían agotados, inútiles, como cuerpos muertos. Por eso no voló el barco que llevaba el regalo para María Sklodouska.

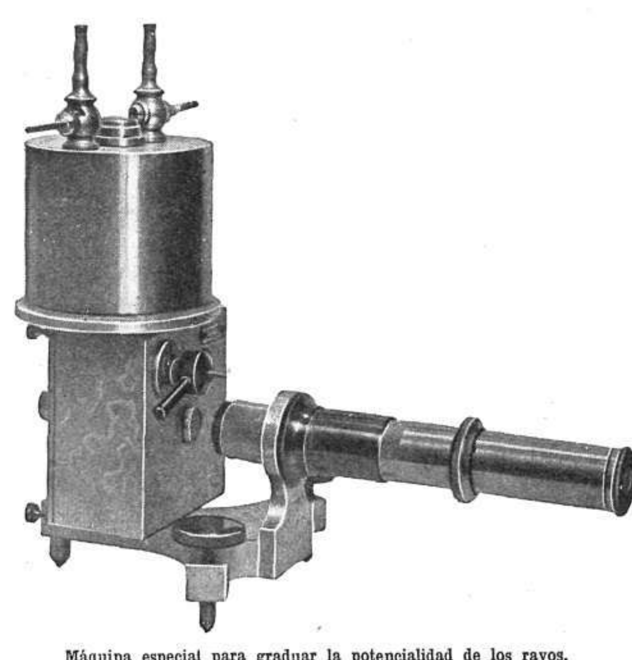
En Buenos Aires hay también un gramo de radio y no ha ocurrido ningún desastre. Yo he tenido en mis manos — confieso que después de vencido mi temor ignorante por la advertencia de un profesional — una placa con treinta miligramos y un tubo con 15 miligramos de radio y no he sentido nada, absolutamente nada más que el peso de la placa y del tubito y el asombro por el costo fabuloso de aquellos dos pequeños productos: la placa, diez mil pesos; el tubo, cinco mil...

Por lo contrario, y lejos de originar desastres, este radio que hay en Buenos Aires — que es sin duda alguna y por su parte la ciudad sudamericana que posee más radio — está siendo aprovechado en diversas curaciones médicas con admirables resultados.

En los pocos años que van corridos desde que los esposos Curie llegaron en sus experimentos físicos a descubrir este nuevo metal la ciencia ha hecho progresos estupendos en bien de la humanidad. De ahí que

sea oportuno recordar algunos detalles del importante descubrimiento y algunos rasgos de ese matrimonio ilustre en que el amor de esposa tuvo como principio la admiración de la discípula polaca María Sklodouska por su profesor francés Pedro Curie.

Allá, en 1898, ya formado sobre la base del saber y del cariño el nuevo hogar, los esposos Curie estudiaban las diferencias de radioactividad de los compuesto de uranio y de torio. De una «pechblenda» activa, atacada por medio de ácidos y separando los diversos metales con el empleo de reactivos, llegaron, después de una serie de experimentos y procedimientos de laboratorio, a obtener una materia cuatrocientas veces más activa que el uranio. Esta nueva materia, base del descubrimiento del radio, fué denominada «polonio», en homenaje y recuerdo de Polonia, la patria de María Sklodouska, que nació en Varsovia. Posteriores investigaciones los llevaron por fin al descubrimiento del radio, metal de emanaciones mucho más poderosas, y, por lo tanto, menos absorbibles por los cuerpos que atraviesan.



Máquina especial para graduar la potencialidad de los rayos.

Y bien. Para obtener un gramo de radio, cuya energía intraatómica precisa de dos a tres mil años para desarrollarse totalmente, se necesitan cuatrocientas toneladas de mineral (pechblenda), cien toneladas de productos químicos sólidos, noventa de productos químicos liquidos (ácidos, etc.), ochocientas toneladas de agua destilada y de nueve a doce meses de trabajo.

Los yacimientos de minerales que contengan sales de uranio son muy escasos. En Bohemia, que es donde más se explotan yacimientos de pechblenda», los filones presentan apenas un espesor mayor de cinco centímetros y en ningún caso ese espesor pasa de veinte centímetros.

Se encuentran también vestigios de radio en otros minerales, y en Estados Unidos, por ejemplo, existen minas de «carnotita», que contiene sales de uranio. Esos vestigios se encuentran asimismo en las aguas termales, cuya radioactividad es evidente y conocida. En este hecho se fundan precisamente muchos profesionales para pensar que en la República Argentina, sobre todo en las cercanías de Cacheuta, en Mendoza, debe haber radio. Se cree también que existen minerales con sales de uranio o acaso fuentes termales que contienen radio, en otros puntos del interior del país, aun cuando nada se ha establecido con carácter definitivo.

El radio produce tres clases de rayos, denominados: alfa, beta y gama. Los rayos gama, al pasar a través de determinados cuerpos, originan la formación de una cuarta clase de rayos, llamados secundarios, que son los más temibles porque operan directamente sobre la piel, produciendo afecciones a veces fatales.

Las dos primeras clases de rayos tienen una velocidad de diez mil y treinta y cinco mil kilómetros por segundo, respectivamente; y esa velocidad alcanza a trescientos ochenta y cinco mil kilómetros en los rayos gama, vale decir que estos últimos se caracterizan por una velocidad mayor que la de la luz.

Para utilizar en medicina las irradiaciones de este metalextraordinario se interponen entre la placa y el enfermo, o mejor dicho se recubren las placas de radio con varias capas o planchas de plomo. Dichas capas se denominan filtros porque al ser atravesadas por los rayos van éstos seleccionándose y sólo quedan o subsisten los más duros, cuya energía es la que obra benéficamente en la aplicación medicinal.

Son muchas las virtudes curativas del radio en cuanto ellas sirven principalmente para destruir y extirpar tejidos y células malignas, o tumores, eczemas, etc., etc.

Los físicos, los médicos, los preparadores, todas aquellas personas que por su profesión trabajan con radio continuamente, se precaven de sus efectos con el empleo de guantes de goma y pinzas especiales para manejar el producto. Usan también, a veces, lentes protectores. Precauciones son éstas que se toman con el fin de evitar principalmente la influencia de las irradiaciones que originan en la mayoría de los casos gangrenas secas.

Seguramente dentro de poco tiempo oiremos hablar del radio, de sus efectos, de su potencia, como de una cosa relativamente vulgar y conocida.

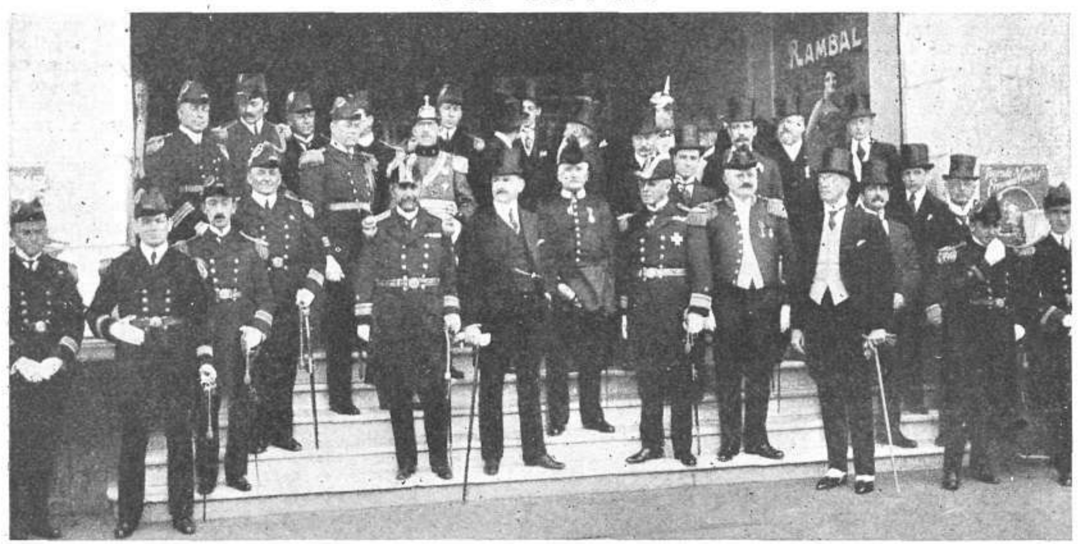
Los experimentadores del presente, no obstante ajustar su labor a fórmulas físicas y químicas, tan rígidas, tan reñidas al parecer con las variantes inesperadas de la vida y a pesar de encuadrarse en axiomas que son aparentemente la antítesis de todo ensueño, ponen hoy, a buen seguro, el alma entera en sus experimentos. Cifran por tanto en ellos una esperanza no menos revestida de ilusión y de inquietud que la de cualquier soñador de ideales...

Quiera la suerte que vean realizados sus sueños. Y quiera también la suerte que cuando la humanidad agradecida resuelva premiarlos, sean tan justos y sencillos como el sabio Curie, que derivó su gloria al amor, y ante el ofrecimiento de la Legión de Honor, repuso simplemente:

—No... Mi mujer María Sklodouska la merece tanto como yo...

Placa fotográfica impresa con una plaquita y un tubo de radio; la exposición fué de pocos segundos.

ADOLFO LANUS



VALPARAISO. FIESTAS DEL ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA. — Autoridades de esta ciudad y la comitiva oficial presenciando el desfile de las tropas, efectuado después del solemne tedéum.

ALEVOSO CRIMEN COMETIDO POR UN ALCOHOLISTA



Juan Claparols, el criminal.



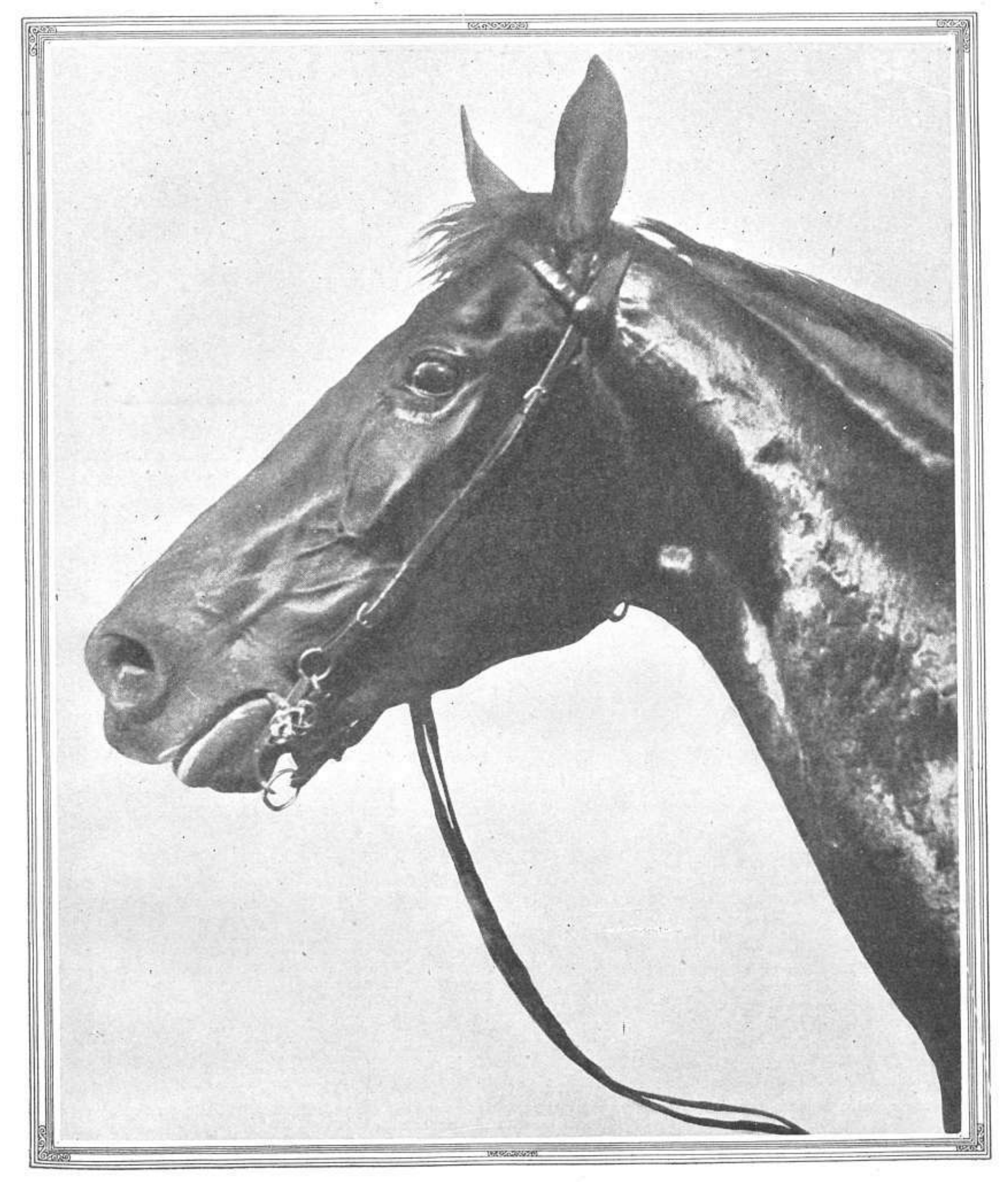
La víctima Teresa Sajols.

El vicio del alcohol, fatal en la mayoría de los casos, ha producido una nueva víctima; la mujer Teresa Sajols muerta por su esposo Juan Claparols, un beodo consuetudinario. Diferencias surgidas entre ambos por la conducta del victimario, quien no sólo vivía del dinero que como lavandera obtenía la víctima, sino que también le solicitaba constantemente para sus vicios, originaron la tragedia. El criminal había premeditado su crimen, así lo demuestra la circunstancia de que el día que lo llevó a cabo, esperó que sus hijos, dos varones de 19 y 21 años y una mujer de 14, se dirigieran a sus ocupaciones después del almuerzo, para inferir a su víctima, que se hallaba sentada al lado de la mesa, tres horribles puñaladas que le causaron la muerte. Al acudir en auxilio de la infortunada mujer, fué también herida por el bárbaro asesino, la encargada de la casa de inquilinato en que los esposos Claparols habitaban, señora Saturnina Rodríguez de Robles. El criminal simuló suicidarse al ser detenido.



Humilde habitación donde vivían el asesino y su infeliz esposa.

FOTOS DE ARROYO



MILONGUITA

POR CARLOS XII Y CANOA

GANADORA DEL CLASICO RIO URUGUAY

PREMIO $ 12.000. DISTANCIA 2.200 METROS. TIEMPO 2' 20" 2|5

Segunda favorita con 12.574 boletos. Sport $ 6.95

La pensionista del Stud Irlanda, montada por J. Ramírez, batió en franca lucha al gran favorito Morfeo, entrando tercero y último ¡Zas! La ganadora debutó en el premio Jocolí, 900 metros, el 27 de febrero del corriente año, no figurando en el marcador; luego ganó, en su segunda presentación, el premio Majestuosa, 1.000 metros, en 1' 1" 3|5. Más tarde no figuró en la carrera ganada por Cerámica, 1.600 metros. Entró 1.ª poco después en el premio Astuto, 1.100 metros, en 1' 5" 2|5. En la polla de Potrancas ocupó el tercer puesto de Cerámica y Malquerida. Cinco reuniones más tarde, ganó el clásico Río Paraná, 2.000 metros, en 2' 8" 2|5. Seguidamente, en el Premio La Ñatita, ganado por Colinette, entró cuarta y en su última carrera fué tercera de Biotzena y Malquerida, 1.800 metros, en 1' 51".

PRONOSTICOS PARA LA REUNION DEL DOMINGO 16 DE OCTUBRE

1.ª carr a MALINCHE.
2.ª " CHINGOLA.
3.ª " MINISTRO.
4.ª " YESQUERO.

5.ª carrera PULGARIN.
6.ª " PRESEA.
7.ª " WOODMAN.
8.ª " ROLDAN.

"CARAS Y CARETAS" EN ITALIA





RECEPCION EN HONOR DEL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE NICARAGUA

El cardenal Birleti conversando con un prelado en los jardines de la legación.

Monseñor Vannutelli llegando al palacio donde se efectuó la recepción.



El ministro, señor Zeparda, rodeado por los altos personajes eclesiásticos que asistieron a la significativa fiesta verificada en el palacio de la legación nicaraguense.





VISITA DE ESTUDIANTES NORTEAMERICANOS A ROMA

El generalísimo Díaz con los delegados y estudiantes.

Grupo de estudiantes con ramos de laurel recogidos en el Palatino.


REFINERIA DE ACEITES
PUROS DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS
PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
FREIXAS Y Cia Buenos Aires
La mas
poderosa
institución industrial del mundo
respalda cada
lata de aceite Bau
Freixas & Cia

LA MODA AL DIA

por

LUZ Y SOMBRA



Por lo visto, este verano, tanto si vamos a la playa o a la montaña, tejeremos; pues el tejido en lana y en seda — y más que todo en seda tricotina — es el que goza ahora de nuestros favores. Entre lo más sencillo y práctico podríamos elegir, por ejemplo, el chaleco en seda tricotina que reproduce nuestro grabado N.º 3. Es de una confección sencillísima, ya sea haciéndolo llegar hasta el talle o terminándolo a mitad del dorso. Para ello hay que cortar un molde en papel o clarín, de la forma que indica el grabado N.º 4; luego empezar el trabajo por el borde del dorso. Sobre una cadena del mismo largo que el molde, hacemos una vuelta de punto medio y luego seguimos con punto bolsa, es decir: se toma no *adentro* de la malla de abajo, sino que por *entre* dos de las mismas se toma el hilo y se vacía el crochet con un solo movimiento. Así seguiremos el molde, no olvidando dejar en la parte delantera algunas mallas sobre las que haremos luego los bolsillos, que interiormente serán de tela de seda.

El chaleco ultimado se bordará con trencilla de igual color o con cinta mohaire de seda, y así también por el pequeño cinturón cosido a los lados.

No menos útil e interesante será para algunas de mis lectoras el sweater de seda que reproduce el grabado N.º 5.

Para que nos salga bien esta fácil y bonita prenda cortaremos un molde en clarín (grabado 6); luego empezaremos el trabajo por el borde delantero y en la forma siguiente:

Hacemos una cadena tan larga como el ancho delantero de nuestro molde, más algunos puntos para dar vuelta. Luego, sobre esta cadena, hacemos una vuelta de punto medio, es decir: tomamos adentro del punto de cadena, tomamos el hilo y vaciamos el crochet en una sola vez.

Así haremos cinco vueltas, y al borde delantero estará terminado. En este punto habrá que poner los adornos llamados «macarones» (grabado 7), los cuales se hacen en la siguiente forma:

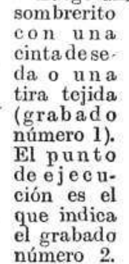
Una cadena de cuatro puntos que se cierra en un círculo, luego sobre ésta una vuelta de punto medio, tomando dos veces en cada punto de cadena. Terminados los macarones, los juntamos en forma de cinta y los atamos con aguja o crochet arriba de las cinco vueltas de borde ya hechas; hacemos otras cinco de punto medio, y después seguimos el molde con punto bareta, es decir: antes de tomar por dentro la malla de abajo tomamos el hilo; vaciamos el crochet en dos movimientos. Subimos así hasta el nacimiento del escote, el cual haremos sencillamente tejiendo el solo lado derecho, por ejemplo, y dejando a cada vuelta tantas mallas cuanto es el ancho del escote que deseamos. Al mismo tiempo habrá que tejer la manga, que no es sino la prolongación de la espalda. El escote debe llegar hasta donde terminan las 3/4 partes de la manga. Entonces cortaremos el hilo y volveremos a tejer el lado izquierdo hasta el mismo punto del otro y en la misma forma, después uniremos los dos lados con una cadena y seguiremos tejiendo las mangas y el dorso del mismo modo que lo hicimos en la parte delantera. También en las mangas pondremos una banda de macarones, y las terminaremos con cinco vueltas de punto medio. Alrededor del escote uniremos con costura una tira de m. 0.10 de ancho, a punto medio, que formará el cuello.

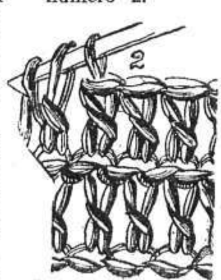


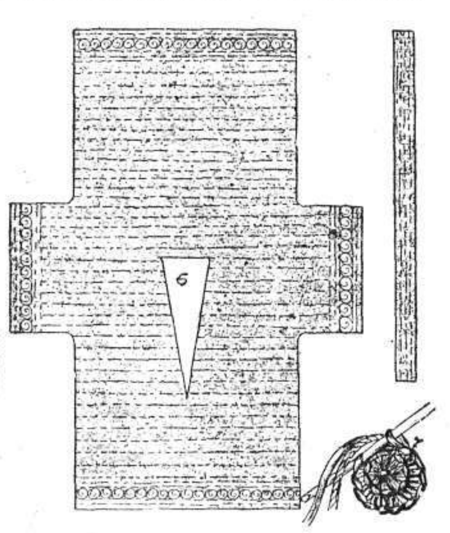
En fin, el sombrero de la pasada estación podrá volver a su frescura primitiva — con lo que completará nuestra bolsa de labores — gracias a nuestra habilidad de tejedoras.

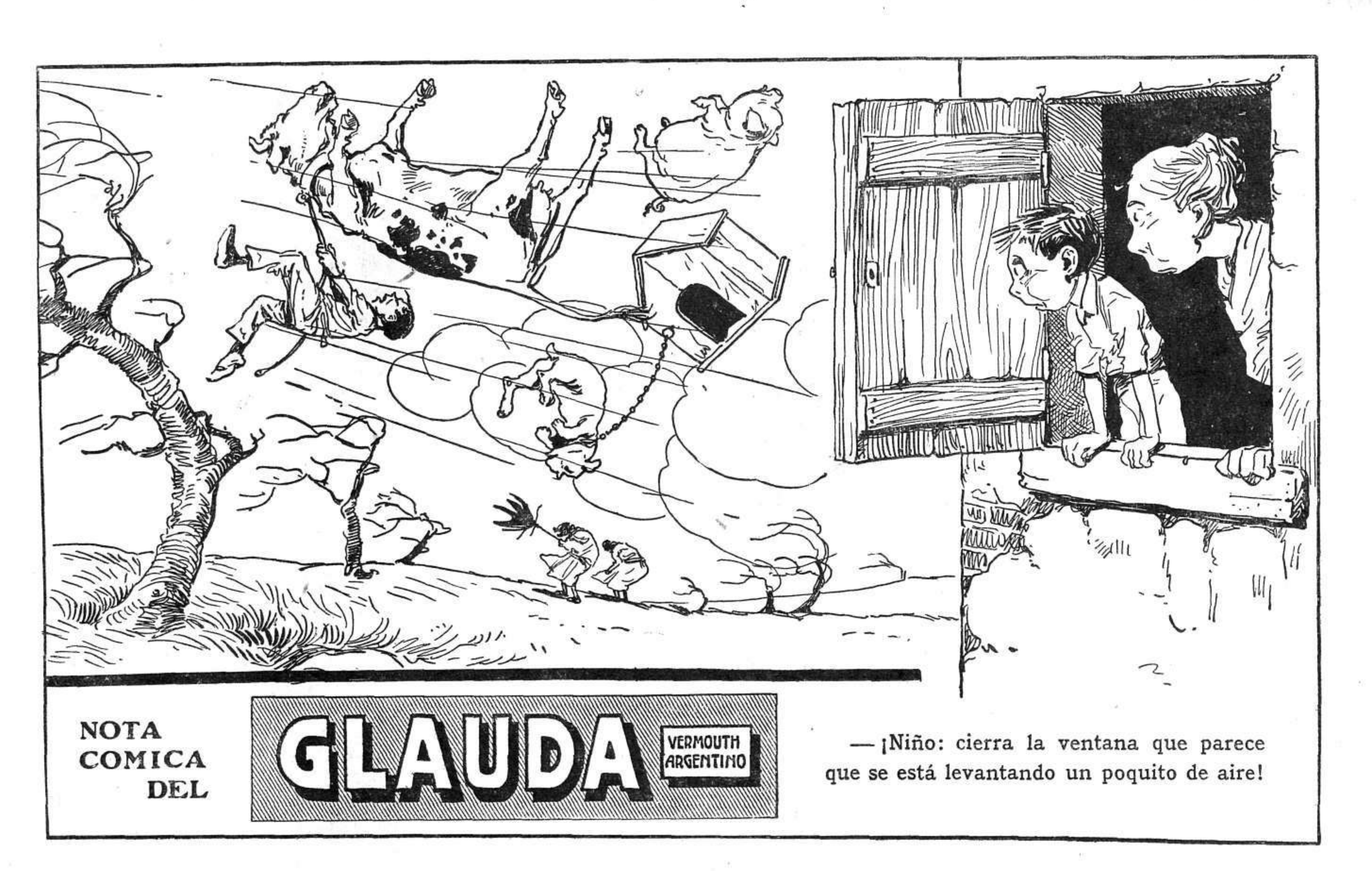
Cortado el molde indispensable para el buen éxito de estos trabajos, empezaremos a tejer por el centro de la copa aumentando siempre, hasta el borde de la misma, siguiendo luego sin aumentar por toda la altura, hasta terminarla. El ala «a cloche» se obtiene empezando desde el borde disminuyendo a cada vuelta.

Luego unimos la copa con el ala y adornamos nuestro nuevo sombrerito con una cinta de seda o una tira tejida (grabado número 1). El punto de ejecución es el que indica el grabado número 2.





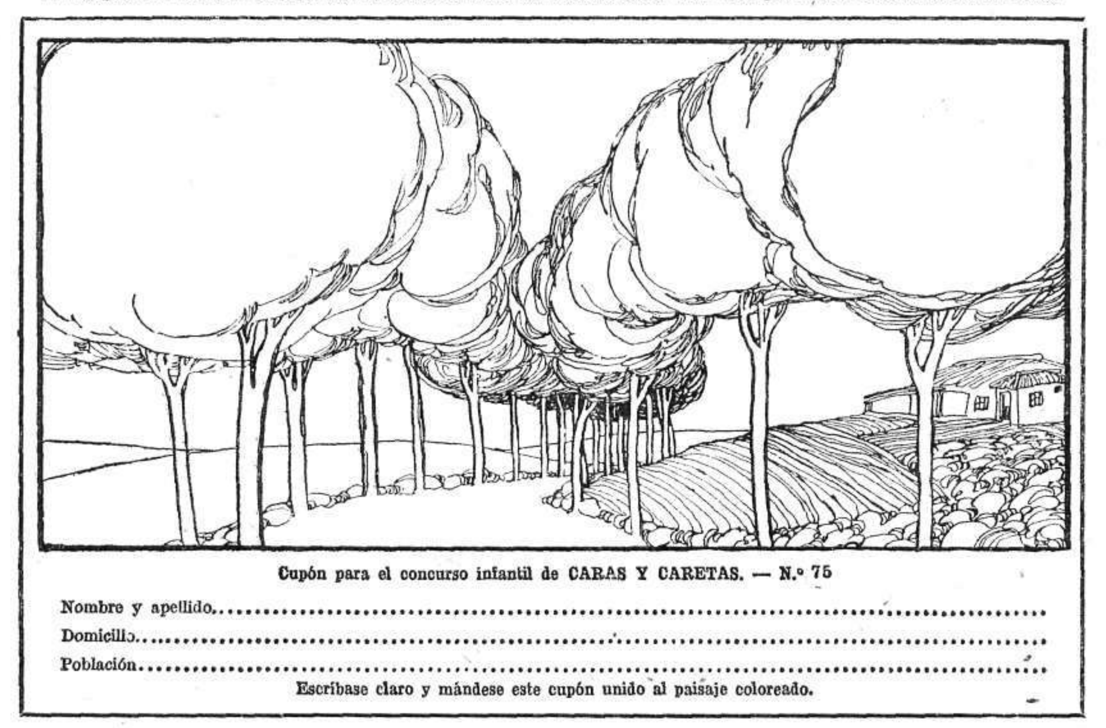



NOTA
COMICA
DEL
GLAUDA
VERMOUTH
ARGENTINO
—¡Niño: cierra la ventana que parece que se está levantando un poquito de aire!

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — Chacabuco, 151-155, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — N.° 75

Nombre y apellido..

Domicilio..

Población...

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.


La naturaleza forma, con los mismos elementos, el cutis de todas las mujeres, pero la exquisita suavidadad, delicadeza y finura que sobresale en algunas caras se debe exclusivamente a los cuidados de conservación y perfeccionamiento tenidos con la piel del rostro. El uso constante del
Polvo Graseoso
LEICHNER
asegura la posesión de un cutis deliciosamente fino y sedoso, con las envidiables características de la juventud, e idealmente embellecido por los singulares encantos que este excelente artículo de tocador imprime a los rasgos faciales.
Mendel y Cía.
Guardia Vieja, 4439
Buenos Aires
Polvo graseoso de Leichner
Heliotropo
POLVO GRASEOSO DE LEICHNER

El tocador y la mesa

La mujer estima en mucho la frescura de sus colores y en esto tiene razón, pues constituyen una de las bellezas de su rostro y, ello no obstante, muchas de ellas se olvidan frecuentemente de los cuidados que la conservación del color requiere, y teniendo en cuenta la superficie recurren a la química, pidiendo a los antídotos un socorro que, para producir algún efecto, debe estar coadyuvado por tratamientos internos.

Una multitud de circunstancias físicas y morales determinan numerosas variaciones y alteraciones en el color; la extrema movilidad de los músculos de la cara, la riqueza de la red de vasos sanguíneos que recubre la piel fina y delicada del rostro, hacen cambiar el color adaptándolo a sensaciones internas.

Cuando los vasos sanguíneos contienen un líquido rico en glóbulos, renovando incesantemente, el tinte es rosa, encarnado, extendiéndose por la cara una frescura que con frecuencia produce la ilusión de la belleza y que se denomina «belleza del diablo».

La sangre pobre, anémica, que afluye mal a la piel, da por el contrario, un tinte de palidez enfermiza que se traduce en reflejos verdosos o amarillentos, según el sujeto sea bilioso o nervioso.

Las emociones vivas aceleran o detienen bruscamente la circulación sanguínea, y el tinte recibe entonces una coloración muy viva o ninguna. La bilis al mezclarse con la sangre le comunica ese color terroso que le quita su pureza.

Lo primero, pues, que hay que hacer consiste en purificar la sangre, desembarazándola de todas las materias impuras que dificultan su circulación: laxantes ligeros, infusiones de pensamientos o de violetas silvestres, hierbas amargas, bastarán para dar cuenta de esa enfermedad y el color reaparecerá esplendoroso; entonces, si se le quiere dar mayor magnificencia, corrigiendo pequeños defectos físicos, pueden emplearse las lociones y ungüentos que más adelante indicaremos; mas sin el goce de la salud su objeto es nulo, sólo sirve para revelar la imposición de un odioso maquillaje y una se expone a recibir, en plena calle, piropos tan molestos como estos: «¡Vaya una pintura, niña!» o «¿Se ha escapado usted de un cuadro, pimpollo?»

La alimentación puede también alterar el color: de esto ya hemos hablado.

Existe además la larga teoría de las enfermedades subcutáneas y otras, cuya acción refleja se imprime en el rostro. El herpetismo y el artritismo determinan predisposiciones: el primero a sarpullidos húmedos o secos, a eczemas y a urticarias; y el segundo a la gota y a los reumatismos sin evitar los derivados de esas dos enfermedades que afectan a la economía general e impresionan forzosamente las superficies, es decir la epidermis, en varias regiones.

El aire tiene una influencia nefasta o benéfica sobre el color: según sean las condiciones de higiene y de temperatura que posea tiene una u otra acción sobre la piel del rostro libremente expuesto a sus caricias.

Puede darle brillantes colores como puede serle mortal, pues es vehículo de infinito número de parásitos, esparciendo enfermedades que la piel, dada su naturaleza esponjasa, recibe por absorción.

Se modifica también por las transiciones bruscas de temperatura el viento, aire frío, el sol, el calor excesivo, accionan también sobre la frescura de las carnes alterando el color.

Protegen el rostro contra las impurezas externas y las variaciones atmosféricas una capa de cométstico y polvos de arroz, siempre a condición de que esos productos se hallen exentos de toda clase de ingredientes cáusticos e intoxicantes.

Afeite blanco graso. —

Cera virgen	25	gramos
Vaselina blanca	250	»
Lanolina	125	»
Subnitrato de bismuto	200	»
Talco de Venecia	50	»
Espermacético o grasa de ballena	15	»

Mézclese y guárdese en un frasco.

A Chelita. — Ignoro que se use el azahar para uso de tocador. En cuanto al agua de ese nombre no es posible indicar como se prepara, porque es más tarea de laboratorio que casera. Hay que emplear alambiques y otros menesteres que hacen difícil su preparación. Si *Chelita* está muy interesada en conocerla, adquiera en alguna librería un tratado especial de la materia. Gracias mil por sus afectuosas palabras y por sus flores.

RECETAS CULINARIAS



Pecho de cordero a la mariscala. — Se asan convenientemente dos pechos de cordero, y para escurrirlos bien se prensan en dos tabletas o entre dos tapas; se les deja enfriar un poco tiempo, y en seguida se remojan en salsa de hongos y se panan, dándoles varias vueltas en una mezcla hecha con cinco yemas de huevos batidas, 100 gramos de manteca y pan bien rallado, de manera que la carne quede perfectamente cubierta. Luego se coloca un instante tan sólo sobre la parrilla hasta que adquiera color dorado obscuro. Sin dejar que los pechos se enfríen se sirven en seguida.

Pollo saltado. — Se parte el pollo en pedazos y se blanquea en agua hirviendo durante cuatro minutos. Se pone al fuego una cacerola con grasa de cerdo. Se tiene una cebolla partida menudita, se echa en la grasa templada y se le da vueltas para que se cueza pero sin que llegue a tomar color. Se echa el pollo después de bien escurrido, se le da vueltas para que se cueza en su mismo jugo, se le echa sal molida, pimienta blanca y polvo de nuez moscada. Cuando va a empezar a tomar color, se le agrega una copa de Jerez de buen vino blanco, con otra copa de agua. Si el pollo es bueno, al consumirse ese líquido quedando una salsita clara, debe estar suficientemente tierno.

Cardos. — Escoged dos o tres pies de cardos, suprimid las partes duras, escoged las más blancas, cortadlos en pedazos largos de 10 a 12 centímetros; echadlos poco a poco en agua fría acidulada para lavarlos; escurridlos y echadlos en una cacerola de agua hirviendo a la que se agregará un pedazo de costra de pan y un poco de aceite; cubrid y haced1o cocer durante un cuarto de hora, hasta que la piel se desprenda fácilmente bajo la presión de un pañito; enjugadlos luego y echadlos en agua fría; se sacan los filamentos y echadlos nuevamente en agua fría acidulada; hacedlos chapuzar dos horas, escurridlos y echadlos en una cacerola con tocino cortado en rebanadas muy finas; bañadlos con caldo, un poco de jugo de limón y especias, cubridlos con listas de tocino y un papel untado de manteca; se ponen al fuego, y apenas el líquido hierve, se hacen cocer a fuego lento, hasta la completa cocción. Se retiran después con la espumadera y se revuelven en salsa española, colocando la cacerola sobre un plato, contornándola con hojitas guarnecidas de meollos cocidos, cortados y envueltos en *glace* suelta.

Pato relleno. — Se deshuesa todo él, cuidando de no destrozarle el cuero, se le cortan varios trozos de carne, todos los que se puedan, los cuales se pican y trituran con otro tanto de lomo de ternera.

A esta masa se añade una porción de manteca en mayor cantidad que la carne, picándose después hongos, cebollas y perejil, con dos yemas de huevos crudos. Se añade un poco de nata, se sazona conveniente todo, rellenándose el pato que luego ha de ser cocido a fuego vivo, y sirviéndose con un aderezo de castañas.

Yvonne


TE
TE
BAGLEY
BAGLEY
Saboree una
taza del sabroso
TE
BAGLEY
y siempre será su bebida predilecta.
El TE BAGLEY es de hoja pura seleccionada, sin polvo, y por eso muy sabroso y aromático.
Probarlo es adoptarlo.
Al tomar TE BAGLEY
acompáñelo con las
ricas GALLETITAS
PETIT BEURRE
de la misma marca.
GALLETITAS
PETIT BEURRE
BAGLEY
MONTES DE OCA 109 - BUENOS AIRES

— Es un hecho verdadero, por desgracia — dijo un criollo.

— Ciertísimo — agregó otro.

— ¿Pero cómo se explica? — preguntaron varios a la vez.

Se sucedieron algunos minutos de silencio; don Antonio continuaba teniendo fuertemente aferrado un garrote, mostrando en su rostro un evidente desagrado; el criollo hizo un largo gesto, y con un tono de voz en el que vibraba la convicción, dijo:

— ¿Cómo se explica? La explicación, clarísima, surge de por sí del hecho mismo. El general Osorio salió de Talcahuano y se acercó a Talca, y, ante el peligro de ser atacado por San Martín, se encerró en la ciudad. Comprendiendo que estaba perdido, decidió, por consejo de Ordóñez, caer de sorpresa sobre el ejército patriota...

— Y triunfaron como triunfa el mal algunas veces no sé por qué designio cruel de la suerte.

— Siga, siga joven, y no interrumpan, exclamaron varias voces a la vez.

— Una noche — prosiguió aquél — mientras el ejército libertador ejecutaba algunos movimientos para presentar batalla al siguiente día, con la seguridad del triunfo, fué atacado de improviso por los realistas en un lugar cerca de Talca, llamado *Cancha Rayada*...

— De ese nombre yo me acuerdo — dijo uno de los concurrentes a aquellas tertulias imborrables en casa del anciano don Antonio, donde se debatían siempre cuestiones de interés general. Yo me acuerdo — repitió — porque mi padre me llevó siendo chico a esa llanura al norte de Talca, que servía entonces de campo de carreras.

— ¿Y sabe usted por qué se llama *Rayada?* — preguntó otro de los concurrentes.

— Según aseguraba mi padre, se le daba ese nombre por unas rayas marcadas en el terreno.

— Claro está que en el campamento de los patriotas con ese ataque imprevisto se ha de haber producido una confusión horrible.

— Ya puede imaginarse, don Antonio. Ha sido tan espantosa que los batallones argentino-chilenos se hacían fuego entre sí, pues no podían conocerse en la obscuridad de la noche: las mulas y los caballos disparaban en diferentes direcciones, cargados con los víveres y municiones. El benemérito general O'Higgins fué herido en un brazo. Y, como toda infamia tiene su merecido en este mundo, el triunfo ha sido más aparente que real, porque el ejército realista quedó también desorganizado y tuvo más muertos y heridos y fugitivos que el ejército libertador.

— Volverá a resplandecer de nuevo el sol para este ejército — afirmó con convicción profunda don Antonio.

— La próxima e indudable victoria hará olvidar el desastre — dijo con voz profética el criollo patriota.

Estas palabras que eran precursoras de un triunfo que no se dejó esperar fueron acogidas por todos con entusiastas y prolongados aplausos.

Terminada la reunión, después de haberse regalado con mate amargo, servido en calabazas del suelo nativo y magnífica bombilla de plata, aquel puñadito de argentinos que discurrían sobre temas de vital importancia para la patria se retiraba tranquilamente, con la esperanza de días mejores.

Tomados del brazo se alejaban como sombras en la calle flanqueada por casas silenciosas, obscuras, en la tristeza de la noche avanzada.

ADELIA DI CARLO.

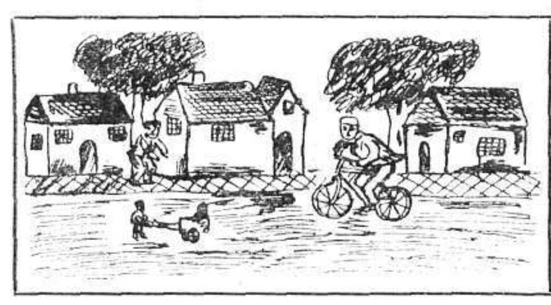

Cuba, la Perla de las Antillas,
nos manda el exquisito
BACARDI
LA MEJOR DESTILACION DE CAÑA DE AZUCAR
BETTER AND CHEAPER THAN WHISKEY
Unicos Importadores:
Gonzalo Sáenz y Cía.
24, MAIPU, 26 - BUENOS AIRES
Solicítenos un recetario de cocktails que Vd. podrá preparar en su casa.
CARTA BLANCA SUPERIOR
Philadelphia
1876
Ron
Bacardi Superior
DE
BACARDI y Cía
ESTABLECIDOS EN 1862
SANTIAGO DE CUBA
ALCOHOL AMILICO



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

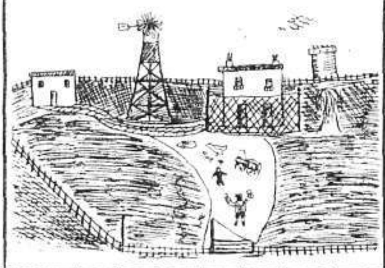


Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

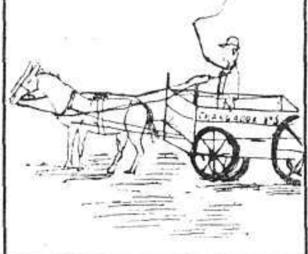


647 — Alfredo en bicicleta.
VLADIMIRO RIBOLINI.

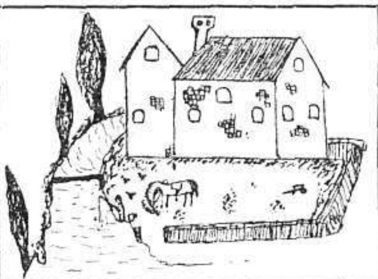
648 — El lechero.
MARÍA T. CÓRDOBA.



649 — Ricardo está de veraneo.
ALEJANDRO ANSALDI.



650 — El changador.
MANUEL ALFONSO.



651 — Una casa de campo.
ANTONIO CÁMARA.



Tomen el baño en el mar,
en la piscina o el río,
ya en caliente o bien en frío,
el **REUTER** no ha de faltar.

Pues sea en un lago quieto,
o en la corriente o en ola,
no bastará el agua sola
para el aseo completo.

Jabón de tal calidad
nunca olvida la mujer
que desea no perder
del cutis la suavidad.

Porque el cutis fino y suave
realza siempre la hermosura,
y que el **REUTER** da tersura
a la piel ¿quién no lo sabe?



LAS MACETAS

Uno de los gritos con que la llegada de los hermosos días del buen tiempo se anuncian en Madrid, es el de los vendedores que recorren las calles pregonando las plantas de claveles dobles, de alelíes y de pensamientos. Las muchachas, al oirlos, se asoman a los balcones, llaman con sus atipladas voces a los vendedores y renuevan el jardín de la ventana, destruido por el invierno.

La maceta es el jardín de los pobres, y todos los pueblos meridionales tienen gran predilección por esos vasos de barro llenos de tierra donde crecen las plantas y brotan las flores. Ellas adornan las azoteas y los patios de las casas de Andalucía; ellas forman los improvisados bosquecillos tras los cuales cose, pensando en la hora de la cita, la joven que ama, y ellas son entre los viejos muros de la ciudad como una sonrisa de la Naturaleza.

Los patios de Córdoba y Sevilla, las calles de Granada, no se conciben sin la maceta donde crecen pomposos y lozanos los plátanos que forman doseles como el que resguardó de la lluvia a Pablo y Virginia, o grupos de flores que embalsaman el aire, recrean la vista y convierten en altaritos las ventanas, que están completas cuando entre el marco de las flores aparece un rostro hechicero.

Hasta en las casas más pobres de Andalucía, en las que tienen el anafre con la lumbre a la puerta de la vivienda, no faltan macetas de todos los vecinos alrededor del pozo.

Un balcón de macetas parece una página del libro admirable que Salvador Rueda escribió con el título de *Cielo alegre,* recogiendo en un volumen preciosos colores, encantos y aromas de la tierra de María Santísima.

Hay pocas imágenes más seductoras que la que ofrece una mujer joven y hermosa envuelta en los pliegues de un peinador blanco, y que abre por la mañana su balcón para contemplar, antes de recogerse los rizos que caen deshechos por la frente y por la espalda, las plantas que crecen en sus balcones.

¿No habéis tenido nunca una vecina de ese género; no dejasteis en las mañanas de mayo, cuando los exámenes se acercan y las horas de estudio se prolongan, el libro de texto sobre la mesa, al lado de la recién apagada lámpara, para correr al balcón a sorprender la aparición de la vecina? ¿No la visteis sostener con la mano izquierda el peinador, que indiscreto os revelaría, si le dejaran libre, encantadores misterios, apoyar la mano derecha en la barandilla del balcón, mirar al cielo como para pedirle que conserve la luz de sus ojos, y bajándose luego acariciar una por una las plantas, mientras sus labios tarareaban la canción en boga, o las notas sentimentales de una aria de *Lucía?* ¿No habéis acechado en todos esos movimientos una mirada de sus ojos, una sonrisa de sus labios, una inclinación de su cabeza? Pues os faltan, ¡oh, respetables varones! muchas páginas encantadoras en el libro de vuestra vida.

¡Un balcón con macetas, la *Mandolinata* tocada al piano; una carta caída debajo de una planta de alelíes; la *deshabillé* de por la mañana; la bata del tocado ya un poco más pretencioso de la tarde! Serán todo lo cursis que quieran los espíritus fuertes de esta generación que discute el origen de las especies en el Ateneo y que se emborracha con manzanilla en la Sanluqueña; pero son el principio de deliciosas historias que se recuerdan con placer, cuando avanzando en la cuesta de la vida se vuelven los ojos al pasado.

* * *

En Madrid hay mucha afición a los tiestos; en abril comienzan a adornarse los balcones con alelíes de color de oro, con pensamientos de aterciopeladas hojas, con jacintos de rizadas plumas; luego siguen las azucenas cuando se acerca San Antonio; las rosas cuando va a salir por las calles la procesión de Corpus; claveles y albahaca por la Virgen del Carmen; nardos en agosto, y dalias en septiembre

Esas flores serán gala y adorno en la cabeza y en el pecho de una hermosa, prenda de amor que volará del balcón a la calle con las tiernas palabras escritas en el papel perfumado que se guardará en la caja donde se amontonan los recuerdos que constituyen la historia del corazón.

Las macetas en una guardilla, son como la sonrisa que anima un rostro, como el adorno que hace más presentable a una mujer fea.

Siempre se ve un balcón con la dorada palma bendecida el día de Ramos, atada a los hierros, y entre ellos, subiendo hasta tocar las barandillas los penachos de las plantas, se cree adivinar tras el microscópico pensil una belleza.

Hay, sin embargo, excepciones lamentables; las casas de empeño, por ejemplo, suelen tener muchos tiestos en los balcones; un usurero muy conocido hacía gala de cultivar dos magníficas adelfas; pero estas excepciones no destruyen la regla general. Las muchachas guapas suelen ser aficionadas a las flores.

* * *

Las macetas se han aristocratizado mucho en estos últimos tiempos, y han pasado desde el balcón a los salones. Tibores japoneses, vasos de Sévres y de Sajonia sirven de receptáculo a las plantas de invernadero, que son adorno principal en las estancias modernas.

Pero la maceta característica de España es la de barro cocido pintado de rojo y llenita de tierra morena; que es la buena para claveles, según dice la copla que reza que la mujer debe ser para el hombre morenita y con desdenes.

Esas macetas las hay en España en muchos balcones y en muchas sepulturas. En los primeros son sonrisas, y en las segundas lágrimas. Bien es verdad que la lágrima no es la mayor parte de las veces nada más que el recuerdo de la sonrisa.

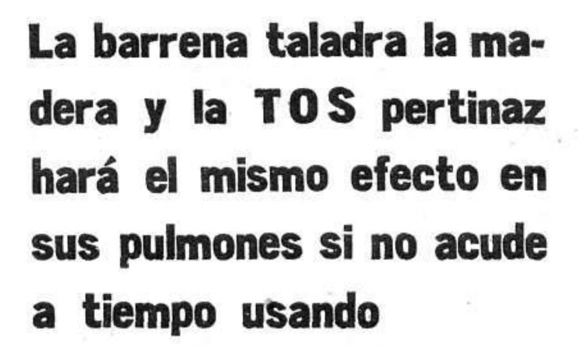


KASABAL



BRONQUIOL

Para la TOS



La barrena taladra la madera y la TOS pertinaz hará el mismo efecto en sus pulmones si no acude a tiempo usando

BRONQUIOL

del Dr. BERGER



Dr. BERGER

preparación científica para combatir con gran eficacia: TOS, BRONQUITIS, ASMA, GRIPPE, RESFRIOS, CATARROS, etc.

Tómelo y notará en seguida sus benéficos resultados

PRECIO DE VENTA: $ 3.— más 0.30 de franqueo para el interior.

Pida en todas las farmacias BRONQUIOL del Dr. BERGER, única forma de asegurar el resultado y de evitar las consecuencias de burdas imitaciones.

DEPOSITARIO GENERAL: **FARMACIA DEL LEON** - ENRIQUE H. SPINEDI

SARMIENTO, 902, ESQ. SUIPACHA — BUENOS AIRES

De Villa Sarmiento



La señorita Laura Galarce, directora de la escuela N.º 11, rodeada de sus alumnos en la clase al aire libre, en la que hacen labores y practican adecuados ejercicios físicos.

Comisión organizadora y aficionados que tomaron parte en la velada que se celebró el XX de Septiembre a beneficio de la escuela normal que dirige la señora María Martell de Urbani.

De donde menos pudiera sospecharse

provienen los malestares y dolencias que sufren infinidad de señoras, y, sin duda, casi todas éstas quedarían sorprendidas, si, investigando las causas, llegaran a descubrir que dichos estados anormales obedecen, en la mayor parte de los casos, a la falta o insuficiencia de la higiene personal íntima.

En efecto, basta el menor abandono en el indicado sentido para favorecer grandemente la invasión de las bacterias, y una vez infectado el organismo, los flujos, hemorragias, congestiones, fibromas, ovaritis y hasta el cáncer, pueden constituir las posibles consecuencias de la negligencia observada en la higiene individual de la mujer.

El empleo cotidiano de un buen bactericida como el Lysoform, que puede adquirirse en cualquier farmacia, envasado en frascos de 100, 250, 500 y 1.000 gramos y entre cuyas excelentes cualidades se destacan las de ser inodoro y completamente inofensivo, es previsión suficiente para destruir en germen semejantes calamidades.

Si las señoras y las jóvenes supieran todo lo que significa para el organismo el hábito de una escrupulosa antisepsia íntima basada en lavajes diarios con soluciones tibias de Lysoform, es seguro que habrían de convertirse en esclavas de una sencilla costumbre que asegura la posesión de una perfecta salud general y con ella la consiguiente tranquilidad de espíritu.

LO QUE VA DE LA SEMANA

DE MI DIARIO

La noche del 15 de septiembre llegué a mi domicilio en auto, y — no lo digo para darme corte, sino al único objeto de poner de relieve el estado de júbilo en que se encontraba mi espíritu — obsequié al chauffeur con 50 centavos.

— ¡Sírvase, mi amigo!... El taxímetro marca 1.50... Ahí van dos pesos... ¡No me debe nada!...

Bajé del coche una cantidad de paquetes de todo tamaño, inclusive una botella de Rocío de los Andes.

¿El Rocío de los Andes?... Es una imitación bastante regular de ese otro vino que dicen que viene de los viñedos de la Champaña, que por lo visto deben haber sido devastados hasta por ahí, pues siguen manando líquido a chorro continuo como pozos semisurgentes.

Además, como sé por experiencia que a las mujeres no les gusta gran cosa el demi-sec, tuve la previsión de reforzar el Rocío con una botella de Lágrimas de San Juan. Agreguen a los líquidos, fruta, fiambre, langostinos... la mar de cosas, y se explicarán como al verme aparecer con toda esa carga, todo el mundo estallara a una sola voz en esta exclamación, por demás justificada:

— ¿Has ganado a la lotería?

— ¡Sí!... No quiere decirlo!...

Y empezaron a afilarme con insistencia:

— Por qué no ha llamado, que le habríamos ayudado a subir los paquetes... ¡Mire cómo viene cargado!... Porque no dice que le manden a casa las cosas en lugar de traerlas usted mismo... ¡A ver, déme!...

— ¿Se puede saber lo que pasa?

Yo habría contestado en seguida sin hacerme rogar tanto, pero la cosa era recuperar el aliento. Como había subido las escaleras con cierto apuro, me veía obligado a un silencio forzoso, que ellos tomaban por egoísmo, como si quisiera guardar para mí el misterio.

Levanté una mano como para que dejaran de marearme con tantas preguntas y, por fin, solté la noticia:

— ¡Ha sido aprobada la ley de alquileres!...

Como se habían hecho ilusiones con la «grande», era natural que la noticia — a pesar de su magnitud — bajara un poquito el nivel de los entusiasmos. Pero asimismo, una vez repuestos del desengaño, se entregaron a manifestaciones de una alegría menos rumorosas, pero... sentidas.

— ¿De veras?

— ¡Eh!...

— ¿Aprobada definitivamente?

— Desde la fecha es el alquiler del 1920 que deberán cobrar los señores propietarios... ¡Y por un par de años, nada de aumentos!...

Cada fin de mes había llegado a ser una pesadilla.

— ¿Han traído el recibo?

— Sí...

— ¿Te fijaste?

— No hay novedades... Pero como han blanqueado el frente y refaccionado el techo hará cosa de unos quince días, vas a ver... Tendremos que pagarlo nosotros... Me parece que la próxima... receta vendrá con el parrafito: «Sírvase tomar nota que desde el mes entrante el alquiler del departamento que ocupa será de pesos tantos en lugar de tantos».

¡Y — curioso — el dueño de casa parecía dotado del don de la doble vista!...

En cuanto podía llegar a ganarme unos pocos pesitos más... ¡ni si alguien hubiera ido a avisarle!... Se empeñaba en repartirlos conmigo y: «Sírvase tomar nota que desde el mes entrante el alquiler, etc.».

Verdaderos fenómenos, avaricia refinada... Alfilerazos aplicados con toda sabiduría y ensañamiento que sacaban la gotita de sangre sin abrir las venas... Y en cuanto la pequeña herida estaba en vías de cicatrizarse... otro alfilerazo más!... y otro más, hasta que la cuota mensual destinada al dueño de casa llegó a una suma intolerable!...

¡A quien se le ocurre que por una jaulita instalada en Floresta, en los límites del municipio, se le pueda cobrar esa barbaridad!...

Y Dios sabe el trabajo que me costó mantener a mi gente en los límites debidos de moderación en sus maneras de pensar, pues sin querer iban pasando al bolseviquismo.

¡Así como suena!...

Primero un bolseviquismo evangélico, porque como ustedes sabrán, ¡el hombre es bueno!... Lo ha demostrado hasta un alemán en un libro que lleva este título y ha sido traducido por el diputado Bunge.

¡El hombre es bueno!...

¡Por qué no tendremos todos un hogar, una casita proporcionada al número de las personas que componen la familia! ¡Hay tanto lugar en nuestra tierra!... Cada pareja que se une en matrimonio debería conseguir su casita y pagar al estado una cuota razonable hasta llegar a ser propietaria...

Y yo con voz de barítono les aseguraba que ese tiempo vendría, que tal vez yo era demasiado viejo para vivir en ese paraíso terrenal, pero que vendría seguramente... ¡Me bastaba con que lo vieran ellos!...

¡Qué más queremos nosotros que la dicha de los nuestros!...

Pero cuando el dueño de casa, con su terquedad, iba recrudeciendo en los alfilerazos, el bolseviquismo tomaba caracteres alarmantes.

— ¡Ojalá se muriera de hambre ese avariento!... ¡Podrido en plata y no se cansa nunca de exprimirnos como limones!... Si nos vamos de acá le he de dejar la casa a la miseria...

— ¡Vamos!... ¡Que no les oiga manifestar ideas de venganza!... ¡Eso no está bien!... Si hay hombres malos, egoístas, ¿les parece que debemos combatirlos siendo nosotros también malos y egoístas?... ¿Qué les he predicado yo siempre, desde que tienen el uso de la razón?

Una vez que llegué con la noticia de que había sido aprobada la ley de alquileres tuve la prueba más evidente de que el hombre es bueno.

Los muchachos, que habían presenciado por lo menos tres veces en el año el ataque de bilis que me ocasionaba el «Sírvase tomar nota... que desde el mes entrante el alquiler, etc.», se abandonaron a una manifestación de carácter político, que tuve que reprimir severamente.

No admito en el hogar discusiones ni políticas ni religiosas, exactamente lo mismo que si fuera una sociedad de socorros mutuos.

Y sin embargo el mayorcito se descolgó con un:

— ¡Viva el doctor Hipólito Irigoyen!... — gritado a voz en cuello.

— ¡Qué es eso, niño!... Avise... Si quiere militar en los partidos ya sabe donde quedan los clubs... No me venga con vivas y abajos, ¿eh?

Pero, qué!... El mocoso empeñado en dar vía libre a sus entusiasmos agregó:

— ¡Viva el partido radical!...

No tenía a disposición ninguna campana de alarma, pero puse mano rápidamente a una amenaza que surtió su efecto.

— Si no suspenden estas manifestaciones de comité, me veré en la dura obligación de no destapar la botella de Rocío de los Andes y menos aún la de Lágrimas de San Juan.

La eliminación del rocío surtió un efecto milagroso. Nadie chistó más.



— Que gran cosa va a ser, María, que tengamos nuestras propias verduras.

— Sí, y en caso de necesidad hay ese verdulero que viene dos veces por semana.

CON EL DUEÑO DE CASA

POR EL DOCTOR VACCARI

Entre lágrimas y gotas de rocío les expliqué el alcance de la ley con la serenidad de los hombres buenos, que al fin y al cabo han visto que existe la justicia en este mundo.

—¡Lo que les he dicho siempre!... Confíen en la ley de retribución... No desesperen nunca, aun en los trances más duros de la vida... ¿Hay quien les hace a ustedes un daño, quien intenta perjudicarles? ¡Pues tarde o temprano el que obra en contra de la justicia recibirá su merecido!...

Las relaciones con el propietario del inmueble, desde ese día, se hicieron más tirantes que nunca.

Antes, cuando nos encontrábamos, era un cambio de saludos lo más atentos.

— ¿Qué tal, cómo le va?... ¿Qué me dice?

Yo confieso francamente que en mis atenciones había siempre un fondo de interés. Pensaba:

— Quién sabe si viéndome tan amable, haciéndomele simpático, no deje de insistir con sus: «Sírvase tomar nota...».

El no; él parecía de un vistazo examinar a qué punto estaba la lana, para resolver si era el caso de esquilar un poquito más.

Desde el 15 de septiembre mis saludos, atentos como siempre, debieron producirle el efecto de un titeo, de una toma de pelo, porque los contestaba con gruñidos.

Luego inició una pequeña guerra de guerrillas: a cada momento enviaba un mensajero que me transmitía las observaciones patronales.

— Este, dice el patrón, que ayer eran las diez y cinco y todavía estaban tocando el piano... Que haga el favor... Pasadas las diez está prohibido molestar a los vecinos con ruidos...

— Dígale que está bien... Pero dígale también que las sonatas de Beethoven no son ruidos... Que él quisiera hacer ruidos como esos...

A los pocos días era otro reclamo.

— Dice el patrón que la perra anoche, cuando ustedes se fueron, se estuvo quejando, y que eso no puede ser...

— Está bien... ¡Se lo diremos a la perra!...

Y más tarde:

— Hagan el favor de encerrar los pájaros... Empiezan por la mañana temprano a cantar y no dejan dormir a nadie...

— Muy bien... Los haremos volar...

A pesar de la ley y todo, estuvimos esperando el fin de mes con verdadera ansiedad. Hasta se cruzaron apuestas.

— Yo digo que presenta el recibo del mes pasado, haciéndose el desentendido... Vas a ver...

— Yo digo que no... Vas a ver que acata la ley y viene con el recibo por la cantidad que se pagaba el año 20...

— ¡A que sí!...

— ¡A que no!...

Faltaban tres días para fin de mes y el dueño de casa me saludó con una finura y unas sonrisas... de mal agüero.

No me atreví a decirlo en casa, pero empecé a pasar malas noches...

¡Ese diablo de hombre debía haberle encontrado la vuelta!...

¡Hum!... Ese cambio tan repentino... En fin, era cuestión de días...

¡Jamás he esperado la entrega del dichoso «recibito» con mayor ansiedad!

El mismo dueño de casa quiso molestarse en persona y cobrarlo él, lo que no había hecho nunca en los tres años que habitamos el departamento.

— ¿Qué novedad, don?... Desde cuando usted...

— ¡Qué quiere!... Hay que hacer economías ahora que se ha dictado esa dichosa ley sobre alquileres... Ha llegado el turno de ustedes los inquilinos.

— Oh, pero diga la verdad... No pierden gran cosa... Perderán de ganar lo que pensaban aumentar, eso es todo... Pase adentro...

— No, no... Muchas gracias...

— Haga el favor... Nunca hemos tenido el gusto de hacerle pasar... Siquiera para que se pueda dar cuenta del cómo le cuidamos su propiedad... ¿Ha visto?... Hicimos blanquear el cuarto de baño, se le pasó barniz al óleo... ¡Mire cómo está de blanco!... Las puertas también y las ventanas las hicimos pintar. ¿Usted se acuerda como estaban?... Usted nunca ha querido...

— Es que no se puede... Créanme... Si no, con mucho gusto!... Como están las cosas hoy es imposible hacer gastos...

— ¿Una tacita de café, don?...

— Muchas gracias...

— ¿Gracias sí o gracias no?...

— Acabo de tomar café arriba...

— Y tome otro... Le gusta con un poquito de...

— Nada, nada... Así no más...

— ¿Trae el recibito?

— Aquí está...

Y me lo entregó con una sonrisita mefistofélica...

«Recibí del señor Fulano de Tal la cantidad de pesos doscientos cuarenta m/n importe del alquiler del departamento que ocupa en la calle Tal número Tantos correspondiente al mes de la fecha».

— ¿Y qué es eso, don?...

— Su recibo...

— Usted está con ganas de hacerme una broma...

— Absolutamente... Es su recibito...

— ¡Pero cómo!... Si hasta el mes pasado pagábamos doscientos treinta, cómo puede ser que me venga ahora con doscientos cuarenta...

— Es ley...

Era cinismo, un cinismo frío, implacable, tanto que me dieron ganas de olvidarme que el hombre es bueno. Pero me contuve.

— ¿Quiere explicarme como saca usted las cuentas para llegar a doscientos cuarenta pesos?

— Muy sencillo...

— El alquiler de 1920 era de pesos docientos, así que no estoy obligado a pagar más de doscientos pesos, y es lo que voy a pagar... Ni un centavo más...

— Usted va a pagar doscientos cuarenta... Mire: el alquiler del año 20 era de doscientos pesos... Muy bien. Tengo el derecho de aumentar un 20 por ciento, así que el veinte por ciento sobre 200 pesos son... Saque la cuenta.

— Cuarenta pesos...

— ¿Ha visto?...

— He visto que usted no sabe leer...

Y saqué triunfante la «Nueva Ley de alquileres», por la que me hicieron pagar 20 centavos mientras se puede comprar por 10 en todas partes.

— Lea acá: Contratos de locación... Art. 4.º... Eso está bien para los que subarriendan...

— Pero yo subarriendo... Esta casa ha sido comprada por el señor Fulano de Tal a quien la he alquilado para a mi vez alquilarla a otros...

Tuve una idea luminosa. Pagué los doscientos cuarenta, y una vez dueño del recibo le dije:

— Bueno... ¡Ahora me va a ver!... Usted olvidó de poner acá el nombre del locador y el precio del arriendo que usted paga... O se deja de embrollas o le hago pagar diez veces la diferencia...

Por primera vez en mi vida vi a un dueño de casa humilde... Rogó, suplicó que le devolviera el recibo pero me mantuve firme.

¡El hombre es bueno, pero alguna vez no está de más que se ponga malo!...



— Señorita, siéntese usted aquí.
— Muchas gracias. Es usted muy amable.
— ¡Oh, no es nada! Algunos jóvenes sólo ceden su asiento cuando se trata de una señorita joven y bonita. Pero yo hago lo mismo con todas.



Picnic dado por los empleados de la estación e inspección del tráfico de esta localidad en honor del señor Juan A. White, acto que puso de relieve las grandes simpatías de que goza el obsequiado.


CARLOS
RASETTI
SARMIENTO
esquina MAIPÚ
Buenos Aires
CASA IMPORTADORA
DE ARMAS, MUNICIONES
Y CUCHILLERÍA
LA CASA
MÁS ANTIGUA
EN EL PAÍS
FUNDADA EN 1857
Revólver SMITH
WESSON Militar
Calibre 38, de 6 tiros,
caño de 4 y 5 pulgadas.
$ 90 y $ 91
PISTOLA
MAUSER
Ultimo modelo, de
bolsillo, repetición
automática de 8 tiros
Calibre 7.65 . . . $ 45

Fiesta íntima ofrecida al escribano señor José María Claro por sus muchos amigos, con motivo de ausentarse de esta localidad.


Disparos Precisos
En cualquier circunstancia la Pistola Automática Remington Modelo 51 desempeña su tarea con precisión.
La banda lisa y opaca de la mira, opaca con el objeto de evitar que se reflejen los rayos de la luz, como también las miras bajas que son características de esta pistola solamente, han resultado ser de gran ayuda para los disparos exactos.
La sencillez para apuntar—la facilidad para disparar—el equilibrio superior del arma—todas estas cosas garantizan los resultados más exactos posibles.
REMINGTON UMC
Remington
La Marca Preferida
DESCRIPCION: Calibre, .380; longitud, 6 5/8 de pulgada; grueso, 9/10 de pulgada; peso descargada, 21 onzas; pavonado, negro sin brillo.
Cartuchos: .380 A.P.H. (9 m/m Browning Corto) "Standard" con bala blindada o de punta blanda.
Capacidad: siete cartuchos en el depósito y uno adicional en la cámara.
El cartucho es el mismo que se usa en otras pistolas automáticas norte-americanas de este calibre.
C-10

INVENTOS, RECETAS Y PROCEDIMIENTOS UTILES

Crecimiento rápido de los árboles. — Cuando se desea que las plantaciones arbóreas o arborescentes progresen rápidamente en su crecimiento y produzcan vástagos erectos o menos tortuosos, es conveniente emplazarlas en barrancos o vallecitos profundos, húmedos o con agua corriente, poco expuestos a la acción directa del sol. La planta tiene constante tendencia a buscar la luz, y cuando no la encuentra suficiente o abundante, hiende los aires y se desarrolla en sentido ascendente, sin vacilaciones ni tortuosidades. A la falta o escasez de luz se debe que los árboles de la flora primitiva alcanzaran tan extraordinario crecimiento.

Ensayo del cuero de las correas. — Es condición de excepcional importancia que el cuero de las correas esté perfectamente curtido, pues en caso contrario éstas se deforman rápidamente y carecen de la indispensable resistencia.

Para su ensayo puede recurrirse a un procedimiento muy sencillo y muy práctico.

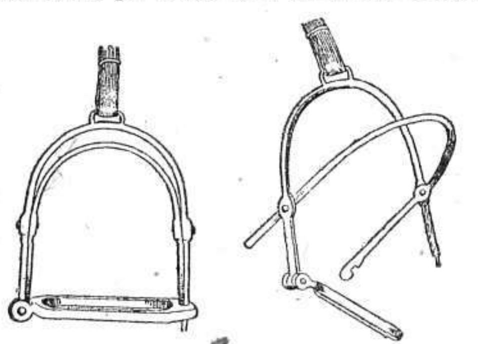
Se corta un pedacito de correa de unos 2 milímetros de espesor y se sumerge en un baño de buen vinagre. Si el cuero está bien curtido, no sufre la menor alteración aunque transcurran meses; pero en el caso de que el tanino no haya penetrado debidamente, las fibras se hinchan y no tardan en transformarse en una masa gelatinosa.

Cepillos con depósito de betún. — De invención norteamericana, son simplemente un cepillo ordinario en cuyo dorso se fija una pequeña brocha que recibe directamente el betún de un depósito especial que le sirve de mango. Cada vez que se aplica sobre el zapato se aprieta un pequeño resorte y entonces el betún, convenientemente fluído se desliza por un pequeño conducto y humedece las cerdas de la brocha.

Conservación de las cuerdas. — Para que las cuerdas expuestas a la intemperie se conserven largo tiempo se recomienda sumergirlas durante cuatro días consecutivos en una solución acuosa de sulfato de cobre al 2 por 100, dejarlas secar, y pasarlas luego por una solución acuosa de jabón al 10 por 100. Inmediatamente se forma sobre la cuerda un jabón insoluble a base de cobre que impide la penetración del agua en el interior del tejido.

Estribo de seguridad. — Mr. Doyen, de Bruselas, ha privilegiado un sistema de estribos que, en casos accidentales, puede evitar a los jinetes funestas consecuencias.

Los estribos Doyen, de forma sumamente elegante, constan de dos arcos de metal, el interior de los cuales va articulado por ambos lados con el arco exterior.



En uno de los extremos de éste último se articula la plantilla del estribo, que cierra a manera de puerta, encajando en un perno fijo en la otra extremidad, y en una escotadura especial que existe en un extremo del arco giratorio.

En caso de caída del jinete, la punta del pie obliga a bascular el arco que sujeta la plantilla del estribo y éste se abre inmediatamente evitando, quizás, a la víctima terribles consecuencias.

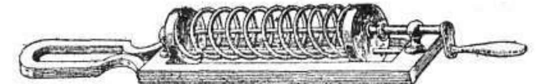
Reconocimiento de la pureza del aceite de olivas. — Las falsificaciones del aceite de olivas por medio de los aceites de algodón se reconocen mezclando 5 c.c. del aceite sospechoso con 10 c.c. de ácido nítrico de 1,40 de densidad, y químicamente puro. Se agita con fuerza la mezcla y se deja luego en reposo durante algunos minutos hasta que el ácido y el aceite formen dos capas perfectamente separadas. Si el aceite es puro toma una coloración gris con reflejos amarillentos, y si contiene aceite de algodón, su coloración es más o menos obscura, desde el amarillo de oro, hasta el color de café, según sean las proporciones de la mezcla. Por este sistema se puede reconocer la presencia hasta de un 5 por 100 de aceite de algodón en el de olivas.

Conservación de las correas. — La composición siguiente da muy buenos resultados para la conservación de las correas.

En una cacerola perfectamente tapada y a una temperatura máxima de 50° C., se disuelven 200 gramos de caucho en un litro de esencia de trementina, añadiendo finalmente a la solución 800 gramos de cera amarilla.

Modo de blanquear y limpiar la paja. — Echese la paja en una disolución de ácido muriático oxigenado y saturado de potasa, y con esto se obtendrá el objeto muy blanco y más flexible.

Limpiatenedores. — El aparato representado por los adjuntos grabados poca explicación requiere. Se trata de una espiral de metal blanco sujeto en firme por un extremo, al soporte y, por el otro extremo unido a una corredera graduable a rosca. El todo va montado en un ligero y elegante soporte, siendo su aplicación tan sencilla como su construcción.



Extiendese un lienzo sobre el espiral, cuyas espiras de alambre se gradúan por el manubrio de la derecha, y se pasan las puntas del tenedor según indica la

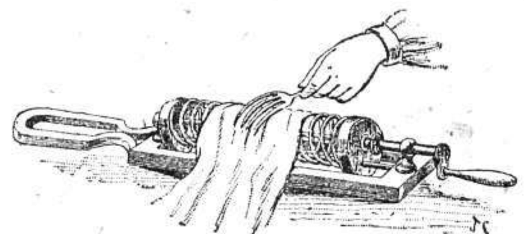


figura. No necesitamos insistir en la sencillez del aparato ni en la utilidad que reporta; sólo añadiremos que, graduando el grueso del alambre y el espacio de las espiras, pueden nuestros industriales sacar partido para nuevas aplicaciones.





Constituyen el laxante preferido por las señoras y los niños.

Su sabor agradable semeja al de la más deliciosa golosina.

Sus efectos son seguros, a la vez que suaves y eficaces.

En venta en las farmacias.

UNICOS DEPOSITARIOS:

P. SOLDATI y Cía.

Buenos Aires **Rosario**

KUM-A-PART
CUFF BUTTON

TRADE MARK REGISTERED

TRADE MARK REG. U. S. PAT. OFF.

"El Botón Ideal"

Al usar este botón en los puños blandos sentirá Vd. una satisfacción nueva.

El botón se cierra mediante una ligera presión, quedando muy ajustado donde se unen los bordes del puño. Se abre con facilidad y siempre queda en el ojal.



ABIERTO

Rechace imitaciones. La Marca Kum-a-Part se encuentra estampada en el revés de cada botón. Búsquela Vd. cuando compre.

Representantes:

Will L. Smith, Inc.

Cangallo, 1175 **Buenos Aires**

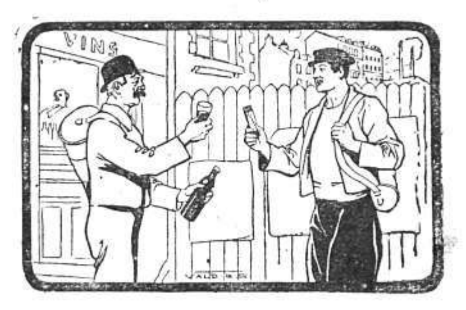


CERRADO



Bautizo del séptimo hijo varón del señor Antonio Montovio y señora Felisa Valdez, del que fueron padrinos el señor Melazzi, intendenet de esta localidad, en representación del doctor Irigoyen, y la señorita Narcué, y a cuyo acto asistieron las autoridades y caracterizados vecinos.

YO PREFIERO ESTO, AMIGO MIO...



—¡Anda! que esto mata el gusanillo...

—Yo, amigo mío, prefiero mi ALQUITRAN-GUYOT, que mata todos los gusanos que nos roen la **salud...**

El uso del **Alquitrán - Guyot,** tomado en todas las comidas en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo el resfrío más persistente y la bronquitis más inveterada. Se consigue también, en muchos casos, detener y curar una tisis bien declarada, pues el alquitrán impide la descomposición de los tubérculos del pulmón, destruyendo los malos microbios, causantes de esta descomposición.

Cuando se os quiera vender tal o cual producto en vez del **verdadero Alquitrán - Guyot, desconfiad, es por interés.** Para conseguir la cura de vuestra bronquitis, catarros, resfríos crónicos por el descuido y a *fortiori* del asma y la tisis es absolutamente necesario que pidan bien en las boticas **el verdadero Alquitrán - Guyot.**

A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del **verdadero Alquitrán - Guyot** lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta, verde y rojo, al bies, como también la dirección: Maison Frere, 19, rue Jacob, París.

P. S. — Las personas que no puedan acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las Cápsulas Guyot, al alquitrán de Noruega, de pino marítimo puro, tomando dos o tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura.



La Obesidad

se cura con el Te del profesor **Densmore,** de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que dice el distinguido médico cirujano doctor Enrique P. Bagnati:

Caseros (Estación Daireaux):

«Señores M. Figallo y Cía. — Maipú, 212. — Habiendo usado el Te **Densmore** que expenden ustedes para curar la obesidad, comunícoles que me ha dado excelentes resultados en una enferma en quien había agotado todos los medios para mejorar su situación; se trataba de una obesa con sobrecarga adiposa del corazón complicada con miocarditis que ha mejorado notablemente en poco tiempo usando su preparado sin ningún contratiempo. Salúdalo agradecido. Firmado: Dr. E. P. BAGNATI». Marzo 18 de 1918.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores: M. FIGALLO y Cía., Buenos Aires, calle MAIPU, 212.



LOS INSTRUMENTOS **AMERICA** son Insuperables

OFERTAS Excepcionales

Guitarras AMERICA

Las más famosas por su sonoridad y construcción artística.

N.º 3013. — **Muy buena Guitarra,** de voces inmejorables, construida con maderas bien estacionadas pesos .... **12.—**

N.º 3015. — **Guitarra** construida en madera extrafina de nogal, cenefa alrededor de la tapa armónica y mosaicos en la boca y cabeza........................... $ **17.—**

N.º 3002. — **Hermosa Guitarra** construida en madera especialmente escogida de nogal, doble filete alrededor de la tapa armónica, incrustaciones de nácar en la boca $ **25.—**

N.º 3021. — **Preciosa Guitarra** en maderas finas especialmente elegidas. Bonitas incrustaciones de nácar en la boca, voces inmejorables...................... $ **36.—**

Cualquiera de estas Guitarras puede llevar clavijero mecánico, aumentando su precio en $ 3.—. — **Con cada Guitarra regalamos el método "AMERICA" para aprender sin maestro.**

VIOLINES

Modelo Stradivarius de fabricación esmerada y voces incomparables.

N.º 4100. — **Violín** tipo Conservatorio, completo, con arco y pez (sin estuche).................. $ **25.—**

N.º 4101. — **Violín** tipo Stradivarius, completo, con estuche, arco y pez .... $ **30.—**

N.º 4102. — **Violín** modelo Stradivarius, completo, con estuche, arco y pez...................... $ **35.—**

N.º 4103. — **Violín** de orquesta, completo, con estuche, arco y pez.............................. $ **42.50**

MANDOLINES AMERICA

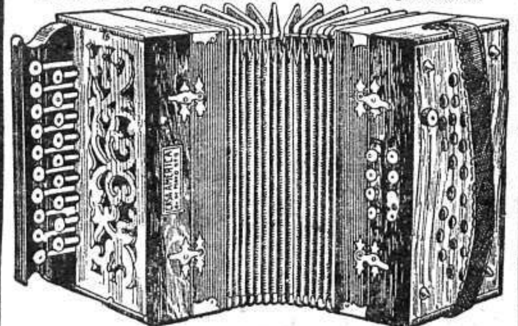
Son los preferidos por su sonoridad y elegancia.

N.º 5613. — **Precioso MANDOLIN,** clase buena, voces melodiosas, escudo calado, filetes alrededor de la tapa armónica, finas incrustaciones de nácar en la boca, lira imitación carey, clavijero mecánico. Precio con método para aprender sin maestro... $ **24.—**

ACORDEONES AMERICA

Reemplazan ventajosamente una orquesta.

¡OJO, AFICIONADOS, OJO! — Oferta sin precedentes



REMITANOS SOLO $ 21.— y le enviaremos libre de todo gasto a cualquier punto de la República este precioso Acordeón fino de 8 bajos y 19 voces, que vale el doble. — Regalamos además el método fácil para aprender a tocarlo en pocos días. El mismo Acordeón, pero con cuatro bajos, lo enviamos por sólo............................ $ **18.—**

Tenemos también un grandioso surtido de acordeones grandes, a piano y semitonados, que ofrecemos en condiciones muy ventajosas. — **Gran Catálogo ilustrado remitimos enviándonos veinte centavos en estampillas.**

CASA AMERICA

STAHLBERG & RIGOTTI

Avda. de MAYO, 917-979 — Buenos Aires

(Esta casa no tiene sucursales.)

Picnic realizado por todo el personal de las escuelas provinciales y nacionales de esta localidad, celebrando el Día del Maestro, cuyo acto fué una prueba de compañerismo entre los miembros del magisterio.



Señoras Señoritas

Metritis Dolores y desarreglos en el período, *hemorragias, flujos*, abortos, etc., se quitan tomando el

"Específico Scheid's"

Evitad las malas consecuencias a que fatalmente conducen estas dolencias. Por crónicas que sean no vacilen en tomar hoy mismo este *producto*; tan sólo un poco de buena voluntad bastará para recuperar una perfecta salud.

Frasco, $ 2.80 **Doble, $ 4.—**

Y en la falta del período, atraso,

o muy escaso, deben tomar el otro específico inofensivo llamado:

"AMENORROL"

Frasco, $ 4.—. En venta en Droguerías y buenas Farmacias. Depósito General: Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires. Unión Telefónica, 4422 (Libertad).

GRATIS pidan folletos en sobre cerrado con cartas de personas agradecidas y certificados de médicos especialistas que demuestran su gran eficacia. Personalmente o por carta a C. Scheid, Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires.



NO SUFRA ESTREÑIMIENTO

y evite sus consecuencias!

No cometa el error de tomar purgantes ni laxantes que no hacen más que agravar su mal. Pruebe el

ESTOMACAL ELSTER

medicamento de los médicos, que tomado con perseverancia y regularidad le normalizará sus funciones intestinales.

Un solo frasco basta para apreciar su eficacia. No admita sustitutos.

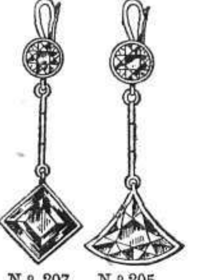
Dr. DAVID ANSELMO
MEDICO-CIRUJANO
Consultorio: Sarmiento, 741, Ciudad

Certifico que he empleado en mi clientela el ESTOMACAL ELSTER con muy buenos resultados.

Frasco, $ 2.80. En venta en Droguerías y buenas Farmacias. — Depósito General: *Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires.*





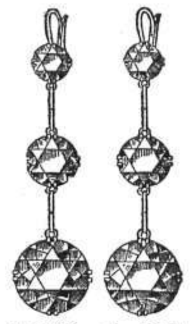


N.º 207 N.º 205
Plata platinada y hematite fina, a elegir, el par pesos........ 12.—



N.º 359. — **Brillantes negros Brasil y plata dorada, a pesos.......... 4.50**

N.º 182. — **Azabache fino y plata dorada, como reclame, a.......... $ 3.50**



N.º 362. — **Oro 18 kil. sellado, brillantes Brasil legítimos, a... $ 35.—**



N.º 361. — **Plata 900 y brillantes negros Brasil, a pesos.......... 4.90**



N.º 363. — **Plata 900 y brillantes negros Brasil, a pesos.......... 5.90**



N.º 7. — **Plata platinada y brillantes del Brasil, a pesos.......... 8.—**

Recibimos en pago cartoncitos 43 a dos centavos cada uno.

¡ADVERTENCIA! NO CONFUNDIR NUESTRA CASA CON OTRAS: ES ENTRE VENEZUELA Y MEJICO

RELOJERIA Y JOYERIA LA "SUIZA-AMERICANA"
P. SEITLER
BERNARDO DE IRIGOYEN 540 - Bs. AIRES



EL NUEVO CRIMEN DE LOS RAYOS



Por necesidades de simplicidad y para limitar un misterio que amenazaba extenderse, Demócrito «inventó», hace veinte siglos, el átomo; lo consideraba como la más pequeña partícula material imaginable, y más allá de la cual ya no había nada que buscar. Nosotros hemos «descubierto» el átomo. Pero por desgracia el nuestro dista mucho de ser indivisible y el misterio persiste. Nuestros átomos son muy pequeños, pues sería necesario colocar millones de ellos en fila rectilínea para hacer un milímetro; puesto que se necesitarían decenas de billones de ellos para hacer un billonésimo de miligramo, pero Demócrito se hubiera reído con ganas del trabajo que nos hemos dado para encontrarlos: ¡estos átomos son mundos nuevos!

Cada paso adelante nos revela una complicación del átomo. En la guerra que el hombre ha declarado a la materia, cada ataque choca con nuevas líneas de defensa que rodean y protegen al centro de la resistencia: el núcleo atómico. Pero el frente enemigo ha retrocedido y hemos podido franquear las primeras líneas, los «electrones» que H. Poincaré comparaba a planetas gravitando alrededor de un sol central.

Felices seríamos si el enemigo estuviese solo a la defensiva; en ocasiones contraataca bajo forma de sutiles y mortíferas ondas: los rayos X; toma también la ofensiva y es entonces el radio que vomita sus propias entrañas, durante generaciones, como para liberar todo un pasado de odios contenidos.

Pero el hombre será el más fuerte; esperando conocer todo el secreto, utiliza, para curar, esos brutales rayos que, sin guías, sembrarían la muerte.

Si la velocidad de un «electrón» disminuye bruscamente, éste emite una onda que se propaga alrededor suyo a 300.000 kilómetros por segundo. Si detenemos «electrones» en su carrera, producirán ondulaciones semejantes: los rayos X. Para obtener estos rayos X será necesario liberar a los «electrones» de la materia que los aprisiona, imprimirles una gran velocidad, luego detenerlos bruscamente.

Estas operaciones se efectúan en una ampolla de vidrio donde ha sido hecho el vacío; en las dos extremidades de la ampolla se encuentran dos conductores metálicos reunidos a una fuente de electricidad a alto voltaje: 100.000 volts por ejemplo.

Se establece entonces un transporte de «electrones»; esta infinidad de proyectiles que van en línea recta desde un conductor a bombardear al otro; estos enjambres de «electrones» que escapan de su prisión a más de 100.000 kilómetros por segundo, para quebrarse contra un pedazo de metal, forman un haz apretado de rayos especiales: los «rayos catódicos».

Y ya hemos lanzado las grandes palabras técnicas que asustan algo a los no iniciados, que hacen que entre sus dedos la página pase algo más ligero y que sin embargo representan fenómenos cuya simplicidad toca a la grandeza.

Los «rayos catódicos», compuestos de microscópicos obuses, sufren una detención brusca en contacto con el conductor metálico. ¡No se detiene impunemente un proyectil — aunque su masa sea infinitamente pequeña — lanzado a una velocidad que varía de 30.000 a más de 200.000 kilómetros por segundo!

Cuando se arroja una piedra en un agua tranquila, aparecen ondas en la superficie que se extienden en círculos cada vez mayores; al paso de una onda el agua se eleva por sobre su nivel normal, para volver a caer por debajo inmediatamente después, en virtud de la elasticidad del medio. Estas ondas se producen igualmente en todas las direcciones por debajo de la superficie del agua. Ocurre igual cosa con las ondulaciones emitidas en el momento de la detención de los proyectiles catódicos. Pero la distancia que separa dos ondas es mucho más pequeña, a causa del tiempo extraordinariamente corto que demandan las partículas para detenerse y de su enorme velocidad. Dos ondas formadas en la superficie del agua se hallan separadas por algunos centímetros; dos ondas creadas por el choque de un «electrón» están tan aproximadas que sería necesario alinear más de cien millones de estas ondulaciones en miniatura para hacer un milímetro! Esto me recuerda la idea de aquel peluquero del Barrio Latino cuyo negocio era frecuentado por muchas gentes de ciencia. Como conseguía perfectamente ondulaciones finas, muy gustadas de sus clientes, las había denominado «ondulaciones rayos X». ¡Sencillamente! Esto no constituía una «réclame» nominal. Pero las cobraba cuarenta sueldos más...

Cabelleras de hadas, jamás podrá ningún hombre imitarcs.

Los crímenes de los rayos X. —

La X mayúscula, símbolo de lo ignoto, ha perdido algo de su misterio. Poseemos la partida de nacimiento de estos rayos; también poseemos (¡por desgracia!) su legajo judicial.

Pues matan por la misma razón por la cual curan.

Si contra ellos no se hubiesen tomado precauciones infinitas, habrían creado tanto sufrimiento como bondad. Y la apasionadora X habría parecido designar el sacrificio futuro, el dolor en camino, cuyo rescate preventivo hubiera sido una curación, un poco de alegría dispensada. La energía que acciona a toda cosa que se mueve sobre la tierra, le llega bajo forma de

radiaciones constituidas por la luz y el calor del sol. Entre estas radiaciones que nos hacen vivir, algunas son sin embargo peligrosas. La vulgar «quemadura de sol», esas lesiones de nuestra piel que sólo aparecen al cabo de algunas horas, se asemejan extrañamente a la funesta «radiodermitis» ocasionada por los rayos X.

Un sombrero de alas anchas, un delgado tejido, nos protegen de las radiaciones solares; hace falta algo más que eso para detener los rayos X.

Un trozo de materia se asemeja a un trozo de universo con sus soles y sus planetas separados por inmensos espacios; entre los átomos que lo componen, los intervalos son mucho mayores que sus propias dimensiones.

La distancia entre la Tierra y la Luna es varias veces igual a los diámetros de estos dos astros. Los rayos X cuyas ondulaciones son tan pequeñas como los átomos podrán pasar fácilmente entre éstos.

Atravesado por los rayos X, un pedazo de metal será contorneado por los rayos hertzianos de la telegrafía sin hilos, cuyas dos ondas vecinas pueden hallarse distantes de varios kilómetros; sólo serán detenidos los rayos luminosos, cuyas ondulaciones son mayores que los espacios interatómicos, y demasiado pequeñas para sobrepujar el obstáculo.

Atravesar a 100.000 kilómetros por segundo todo lo que ante ellos se presenta, causándole en ocasiones profundas perturbaciones: he ahí el crimen de los rayos X. Pero esta potencia maligna es en ciertos casos salvadora.

Un haz de rayos X no atraviesa tejidos orgánicos sin provocar modificaciones importantes; la energía de la célula viva es reforzada, atenuada o aniquilada. ¿En qué condiciones? Es aquí que el símbolo de lo ignoto, la X recupera toda su significación.

De más en más, sin embargo, nos hacemos amos de estos rayos, la peor y la mejor de las cosas, como la lengua de Esopo. Encerrados en plomo, ya se han vengado de esta esclavitud sobre los radiólogos. Donde las dan las toman; si algunas vidas eran prolongadas, hacía falta que otras sirviesen de holocausto. Y hete aquí que ahora nos apercibimos de qué intentan nuevos crímenes; evadiéndose de su prisión de plomo tratan de llevar la muerte a lo lejos, a lugares donde nadie los sospecha. Hay seres que viven sin darse cuenta de que son atravesados por millares de flechas invisibles. Y los rayos que lentamente van destruyendo la energía de tales seres son precisamente los que acaban de devolver la vida a otros.

Los que agujerean muros. —

Los rayos X no atraviesan todos los cuerpos con la misma facilidad. Cuanto más pesados son éstos — es decir cuanto más voluminosos y apretados son sus átomos — más dificultades experimentan los rayos para atravesarlos; sólo los más potentes consiguen hacerlo si el espesor del metal es suficiente. Así un trozo de plomo detendrá muchos más rayos que un trozo de madera.

Nos protegemos de una bestia feroz encerrándola en una jaula o encerrándonos en ella nosotros mismos. Aun no hace mucho, los médicos rodeaban sus ampollas de rayos X con un escudo de plomo; una pequeña abertura dejaba pasar el haz destinado al enfermo. Otros, dejando a todos los rayos en libertad, se encerraban en una cabina blindada. Admitiendo que estos dos medios protejan suficientemente al médico, la sala de operaciones no por eso deja de ser irradiada sea por la radiación total, sea por el haz utilizado; la sala de operaciones y también los cuartos vecinos. En medio de la bruma, la claridad de un proyector disminuye a medida que nos alejamos del faro; a cierta distancia desaparece totalmente: esta distancia es el alcance del proyector.

Se creía que algunos milímetros de plomo, algunos metros de aire bastaban para debilitar a los rayos X, para «anemiarlos» de tal modo que ya no eran de temer. Su «alcance» es mucho mayor, como quedará demostrado. Colocada en una pieza inferior, a 5 metros de la ampolla, una placa fotográfica ha sido impresionada. Los rayos tenían que atravesar 6 milímetros de plomo, una losa de mármol, placas de madera y un piso de 30 centímetros; la potencia de estos rayos era sin embargo mediana y del orden de las empleadas corrientemente en radiografía.

Con la misma potencia una placa situada a 15 metros de la ampolla ha sido completamente velada detrás de un muro de ladrillos y piedra de 50 centímetros de espesor. Dejando la ampolla en su posición normal, una placa expuesta a 40 metros del punto de partida de los rayos X ha dado imágenes perfectas de huesos humanos y objetos metálicos.

Por fin, a 80 metros, la radiografía de un cráneo es comparable a la que se obtiene al lado de la ampolla.

Con las potencias mucho más considerables que hoy se emplean en radioterapia, podremos demostrar la existencia de rayos X a varios cientos de metros de la sala en que se los emplea, no lo dudamos.

Y he aquí creada la «teleradiografía». Ya no se molestarán ni los enfermos ni los médicos: los rayos X llevarán a domicilio la energía que curará... o que matará.

¿Hay peligro? —

La Academia de Ciencias, al nombrar — para examinar esta importante cuestión — a una comisión casi exclusivamente compuesta de físicos, se ha mostrado perspicaz. Por el momento, el médico no tiene la palabra. El físico debe medir previamente cual es la potencia de los rayos X que, evadidos de la sala de operaciones, continúan su acción en las habitaciones vecinas.

Es a él a quien corresponde delimitar una zona más allá de la cual la irradiación sea nula o tan pequeña que nuestros aparatos ya no la registren. Y si esta zona engloba a los individuos sanos de la vecindad, corresponde también al físico decir qué pantallas, qué clase de «frenos» poderosos la reducirán a los límites de la sala en que se opera.

Actualmente las medidas hechas con poca precisión no nos permiten afirmar o negar una acción biológica sobre los vecinos inmediatos de un radiólogo; pero no debe tratarse de tomarlos como sujetos de experiencia contra su propia voluntad. Ninguna causa de perturbación, ningún rayo por poco penetrante que sea, deben llegar hasta ellos. Se puede evidentemente preguntar, y no dejan muchos de hacerlo: «probadnos que los rayos que se pierden en las salas vecinas son peligrosos». Ese es, precisamente, el punto débil de la argumentación de M. Contremoulins, es también en parte lo que hace su fuerza, puesto que hoy nadie es capaz de asegurar cual es la dosis exacta de rayos X que determina en nuestro cuerpo efectos perjudiciales. Prácticamente no podemos hacer experimentos puesto que las lesiones graves sólo aparecen al cabo de varios años. ¿Entonces? Dejemos la palabra — una vez más — a los físicos.

He ahí lo que hace falta pedir al radiólogo. Comprenderá éste su deber; se acordará de sus colegas mártires, quien, después de todo, es, en la mayoría de los casos, el más expuesto. Por otra parte pronto sabremos la verdad por boca de nuestros más ilustres académicos.

¿Quedaremos después más tranquilos?

«¡Poseer la verdad: pienso en esos exploradores que tienen en su casa un león domesticado y que sólo duermen cerrando un ojo!»

MAURICE · GOUBINEAU








PAGANINI. — Comisión de fiestas compuesta de señoritas y caballeros, que tuvo a su cargo la organización del programa de festejos para la conmemoración del XX de Septiembre.

Comisión de señoritas y caballeros a cuyo cargo estuvo el programa de festejos que se realizaron en esta ciudad en ocasión del XX de Septiembre.

La superioridad indiscutible de los PIANOS y PIANOS AUTOMATICOS

que vendemos, es un hecho consagrado por la opinión unánime de los verdaderos conocedores.

VENTAS POR MENSUALIDADES



PASATIEMPOS

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.º Los juegos que remitan deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

5.º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

N.º 1

Comprimido, por Pedro Russi (San Andrés de Giles)

POS POS POS



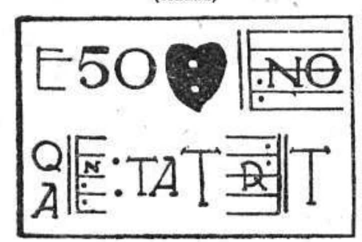
N.º 2

Intercalación comprimida, por «Hachete» (ciudad)



N.º 3

Pensamiento comprimido, por «Hachete» (ciudad)



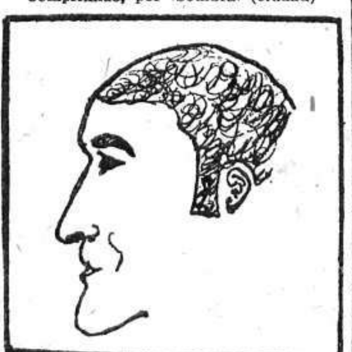
N.º 4

Comprimido, por «Hachete» (ciudad)



N.º 5

Comprimido, por «Sombra» (ciudad)



N.º 6

Comprimido, por Pedro Russi (San Andrés de Giles)

NOTA NO ES LOCO

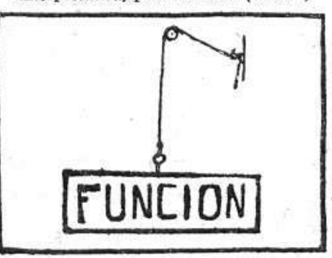
N.º 7

Comprimido, por «Sombra» (ciudad)



N.º 8

Interpretativa, por «Sombra» (ciudad)



N.º 9

Logogrifo-jeroglífico, por «Sombra» (ciudad)



3 2 1 5 4

N.º 10

Comprimido, por «Sombra» (ciudad)



N.º 11

Comprimido, por «Sombra» (ciudad)

AL 2 GATA

N.º 12

Comprimido, por «Sombra» (ciudad)



CONCURSO DE PASATIEMPOS

OCTUBRE de 1921

CUPON N.º 1202.

A los solucionistas y colaboradores

Toda serie de soluciones que se envíen deben acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos, para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda la correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección «Pasatiempos», de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

Fuera de concurso. — Las colaboraciones de «Rino» (señor Enrique Pranzetti), aparecerán fuera de concurso para los premios por colaboraciones, pero serán computados en el concurso de soluciones.

A NUESTROS LECTORES. — Es tal el número de pasatiempos que tenemos en estudio, que no podemos complecer de inmediato a todos los interesados.

Anemia · Neurastenia · Debilidad

No hay nada comparable a la silenciosa agonía del neurasténico. El sistema nervioso en pleno desequilibrio, convierte al paciente en un ser inútil e intratable.

Nutra sus nervios con

Bioforina Liquida de Ruxell

cuya acción se dirige a la sangre, músculos y cerebro devolviendo en poco tiempo la salud y alegría al ánimo más decaído.

De venta en todas partes, rechazando todo envase que no lleva la firma de los

CONCESIONARIOS:
BENDINGER & Cía.
TALCAHUANO, 735 — BUENOS AIRES
MONTEVIDEO:
Miguelete, 1438

CREMA DE PERLAS DE BARRY

Embellece instantáneamente el cutis.
Indispensable en todo tocador



UNICOS IMPORTADORES:
ILLA & Cía. - BUENOS AIRES



LENTES
ANTEOJOS
GEMELOS

Otto Hess y Cía.
FLORIDA, 667
BUENOS AIRES

MAQUINAS DE ESCRIBIR

de cualquier marca

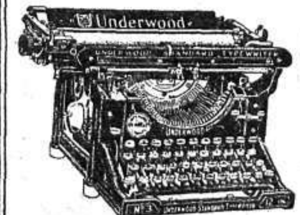
DESDE $ 50 A 200

PERFECTAS Y GARANTIDAS

CATALOGO GRATIS

Taller Mecánico Especial para REPARACIONES

Aceptamos COMPOSTURAS del Interior



MAYA y Cía.
Reconquista, 291
U. T., 6143, Avenida
Buenos Aires



Desde el 15 de Octubre de 1921 hasta el 30 de Abril de 1922 queda abierto el presente GRAN CONCURSO JABON CAMPANA bajo las siguientes

BASES

1.º — Para tomar parte en este CONCURSO debe procederse en la siguiente forma: Tómese un pedazo de JABON CAMPANA que pese medio kilo, lávense 24 piezas de ropa corriente, ya sean camisas de señora, de caballero, calzoncillos, camisetas, toallas o pañuelos, etc., y luego pésese el jabón que quede.

2.º — El día 2 de Mayo de 1922, a las diez horas, en el local que se indicará oportunamente, ante Escribano Público y en presencia de las personas que deseen concurrir al acto, una lavandera efectuará el lavado de 24 piezas con un pedazo de JABON CAMPANA de medio kilo. Una vez terminada la tarea se pesará el resto de jabón que resulte.

3.º — Se adjudicarán 600 premios en la forma especificada en los artículos siguientes.

4.º — Se otorgará el PRIMER PREMIO a la persona que haya indicado una cantidad de gramos igual a la que pese el resto de jabón con que se habrá hecho la operación.



PRIMER PREMIO

Un piano automático Angelus.

5.º — Tendrá derecho al SEGUNDO PREMIO la persona que más se aproxime a la cantidad exacta, y los restantes se distribuirán con el mismo procedimiento de aproximación.

6.º — En el caso de que nadie indicase el número exacto de gramos que pese el resto de JABON CAMPANA, se concederá el primer premio a la persona que más se aproxime, siguiendo para los demás premios el sistema establecido en el artículo anterior.

7.º — Si varias personas coincidiesen en la solución exacta, se sorteará entre ellas el primer premio.

8.º — En este caso se adjudicarán asímismo por sorteo los demás premios subsiguientes que correspondan, entre el resto de los que hayan indicado la solución exacta de gramos que pese el trozo sobrante de JABON CAMPANA.

9.º — Toda solución deberá ser extendida en el cupón adjunto o en el que llevan los folletos de este GRAN CONCURSO (que pueden solicitarse en todos los almacenes) o al dorso de una etiqueta de los jabones de tocador marca «REFORMER», «OLD WINDSOR» y «PAX», fabricados por LAS PALMAS PRODUCE Co.

10. — Toda persona puede enviar las soluciones que desee, pero cada remitente sólo tendrá derecho a un premio.

11. — A la persona que remita mayor número de soluciones — exactas o no — se le otorgará el PRIMER PREMIO ADICIONAL. A la que le siga en orden de cantidad el SEGUNDO PREMIO ADICIONAL, y a la siguiente el TERCER PREMIO ADICIONAL.

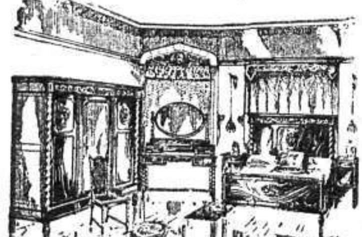
12. — En caso de empate, tanto en el mayor número de soluciones como en los subsiguientes, se sortearán estos tres únicos premios bajo la norma establecida para la opción a los 600 PREMIOS de este GRAN CONCURSO.

13. — Los sobres conteniendo soluciones deben dirigirse a: CONCURSO JABON CAMPANA. — GALERIA GÜEMES.

PREMIOS (600)

PRIMER GRAN PREMIO: Un piano automático «ANGELUS» para tocar con teclado o a rollo, de la casa Breyer Hermanos.

SEGUNDO PREMIO: Un juego de dormitorio estilo Jacobino, compuesto de un ropero, un «toilette», una cama, dos mesas de luz y dos sillas, de la casa Greciet.



SEGUNDO PREMIO

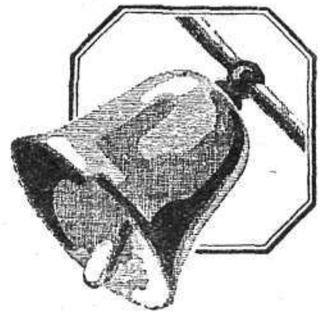
Un juego dormitorio estilo Jacobino.

TERCER PREMIO: Un juego de comedor Luis XVI, compuesto de un aparador, un trinchante, una mesa ovalada con tres tablas y seis sillas, de la casa Greciet.

CUARTO PREMIO: Un prendedor de oro y platino con brillantes, diamantes, perlas y zafiros calibres en rico estuche de terciopelo, del Trust Joyero Relojero.

QUINTO PREMIO: Un pendantif oro 18 kilates y platino con diamantes y brillantes, y cadena de platino, en su correspondiente estuche, del Trust Joyero Relojero.

GRATIS
JABON CAMPANA



SEXTO PREMIO: Un par de aros de oro 18 kilates y platino con brillantes, diamantes y zafiros, en rico estuche de terciopelo, del Trust Joyero Relojero.

TRES SEPTIMOS PREMIOS: Tres máquinas de lavar movidas a motor eléctrico, de la Western Electric Argentina.

DIEZ OCTAVOS PREMIOS: Diez juegos de porcelana Limoges para mesa, compuestos de 83 piezas, de la casa Anezín Hnos.

TRES NOVENOS PREMIOS: Tres victrolas modelo de última novedad, de la casa Pratt & Co.

DIEZ DECIMOS PREMIOS: Diez camas de bronce de plaza y media, bruñidas, de la casa Adolfo Gutman.

VEINTE UNDECIMOS PREMIOS: Veinte máquinas de coser marca «AMERICA», a pedal, con cojinetes de bolillas, de la casa Cassels & Co.

DIEZ DUODECIMOS PREMIOS: Diez juegos de fina mantelería, de la Casa Argentina Scherrer.

VEINTE DECIMOTERCEROS PREMIOS: Veinte juegos de cubiertos «ROGER», compuestos de veinticinco piezas cada uno.

DIEZ DECIMOCUARTOS PREMIOS: Diez relojes sobremesa tipo «WESTMINSTER» con campana a cuádruple sonoridad.

DIEZ DECIMOQUINTOS PREMIOS: Diez juegos de cama, de la Casa Argentina Scherrer.

DIEZ DECIMOSEXTOS PREMIOS: Diez juegos de tocador en fino cristal con aplicaciones de bronce, de siete piezas, en elegante estuche, de la casa Roger Balet.

DIEZ DECIMOSEPTIMOS PREMIOS: Diez lámparas de sobremesa en bronce y cristal, de la casa Roger Balet.

DIEZ DECIMOOCTAVOS PREMIOS: Diez juegos de batería de cocina en hierro enlozado extra, compuestos de veinte piezas, de la casa Roger Balet.

DIEZ DECIMONOVENOS PREMIOS: Diez relojes pulsera extensible de oro 18 kilates, para señora.

DIEZ VIGESIMOS PREMIOS: Diez relojes pared marca «ESTRELLA», a péndulo, con caja de nogal.

CINCUENTA VIGESIMOPRIMEROS PREMIOS: Cincuenta juegos de ropa interior para señora, de la Casa Argentina Scherrer.

DIEZ VIGESIMOSEGUNDOS PREMIOS: Diez máquinas de lavar, todo metal, con hornillo y calentador, de la casa Cassels & Co.

CINCO VIGESIMOTERCEROS PREMIOS: Cinco juegos de costura de plata sellada, compuestos de ocho piezas, del Trust Joyero Relojero.

CINCO VIGESIMOCUARTOS PREMIOS: Cinco juegos de escritorio de plata sellada, compuestos de cinco piezas, del Trust Joyero Relojero.

CIEN VIGESIMOQUINTOS PREMIOS: Cien planchas eléctricas, último modelo, de la Western Electric Argentina.

VEINTE VIGESIMOSEXTOS PREMIOS: Veinte relojes pulsera extensible de plata sellada 900, para señora.

DIEZ VIGESIMOSEPTIMOS PREMIOS: Diez pares de aros de plata con piedras hematite, en elegantes estuches, del Trust Joyero Relojero.

DIEZ VIGESIMOOCTAVOS PREMIOS: Diez pulseras de plata forma esclava (5 hilos), cada una con su correspondiente estuche, del Trust Joyero Relojero.

DIECISIETE VIGESIMONOVENOS PREMIOS: Diecisiete cafeteras escocesas, de «Los Escoceses».

DIEZ TRIGESIMOS PREMIOS: Diez bolsitas de malla metal alpaca, del Trust Joyero Relojero.

VEINTE TRIGESIMOPRIMEROS PREMIOS: Veinte pastilleros de metal fantasía en lindo estuche, del Trust Joyero Relojero.

CIENTO NOVENTA TRIGESIMOSEGUNDOS PREMIOS: Ciento noventa cajas de jabón de tocador marcas «Reformer», «Old Windsor» o «Pax», fabricado por LAS PALMAS PRODUCE Co.

TERCER PREMIO

Un juego comedor Luis XVI.



PREMIOS ADICIONALES

PRIMER PREMIO: Un reloj pulsera de oro 18 kilates, con resorte extensible, platino y diamantes, del Trust Joyero Relojero.

SEGUNDO PREMIO: Un reloj de vestíbulo, a péndulo, marca «ESTRELLA».

TERCER PREMIO: Una mesita de roble «necessaire» con juego de costura, en fina plata sellada, del Trust Joyero Relojero.

GRAN CONCURSO JABON CAMPANA

El resto de jabón pesará.......... *gramos.*

Nombre....................................

....

Dirección.................................

Localidad.................................

EFEMÉRIDES HISTÓRICAS

12 DE OCTUBRE

La efemérides más importante de América es, sin duda, la del 12 de octubre por haber sido esa fecha la del descubrimiento de este continente por Cristóbal Colón, en 1492.

A las 2 de la madrugada de ese glorioso día se oyó un cañonazo disparado desde «La Pinta» y el marinero Rodrigo de Triana gritó: «¡Tierra!» Al salir el sol, Colón y los que le acompañaban en su expedición pudieron contemplar una isla cubierta de vegetación y algunos indios que les hacían señas. Esta isla era llamada por los indios Guanahani y los descubridores le pusieron por nombre San Salvador.

El descubrimiento de América produjo en Europa gran entusiasmo, e impulsó sobremanera el arte de navegar, así como el comercio.

En el primer momento se creyó que las tierras descubiertas pertenecían a Asia, pues Colón suponía haber llegado a Cipango; sólo mucho más tarde, después de varias expediciones, y cuando se poseyeron mayores conocimientos geográficos, se camprendió que se trataba de un nuevo continente. Su nombre de América se debe a Américo Vespucio, por haber sido el primero que publicó mapas sobre sus viajes, creyéndose por esa razón, que él era el verdadero descubridor.

Pero si la efemérides del 12 de octubre tiene gran importancia para el continente americano, la tiene y mucha, en particular, para la República Argentina, pues casi todos los presidentes constitucionales que hemos tenido tomaron posesión en esa fecha histórica.

El general Mitre, a quien le cupo el honor de ocupar la primera magistratura, después de sellada definitivamente la unión de todas las provincias, tomó poserión el 12 de octubre de 1862.

En el alto puesto, que ocupó por decisión de sus conciudadanos, se dedicó a mejorar las vías de comunicación, el correo, las mensajerías y el telégrafo. Inauguró los trabajos del ferrocarril a la Floresta e inició el primero del interior (Rosario a Córdoba). Fomentó la enseñanza primaria, secundaria y superior, creando escuelas, colegios nacionales y mejorando las universidades de Buenos Aires y Córdoba. Durante su presidencia tuvo lugar la guerra del Paraguay, y en ella tuvo que actuar de general en jefe.

Dando un alto ejemplo de moral cívica, observó una prescindencia absoluta en las luchas políticas, escribiendo desde el Paraguay al doctor Gutiérrez «su propósito decidido de no inmiscuirse en la lucha electoral»; y así lo hizo, dejando derrotar al candidato de sus simpatías, con lo que triunfó Domingo F. Sarmiento.

Este tomó posesión de la presidencia el 12 de octubre de 1868, y su paso por el gobierno se singularizó por importantes iniciativas. Desarrolló la instrucción popular, creó muchas escuelas normales y aumentó las escuelas primarias, fundó bibliotecas, inauguró la primer Exposición Nacional de la Industria y productos argentinos. Creó el observatorio astronómico de Córdoba, reorganizó la escuadra, dotándola de buques de guerra modernos, creó el Colegio Militar e inauguró la primera línea de tranvías en la ciudad de Buenos Aires. Y en todo momento, hizo respetar las leyes de la nación, siendo hoy considerado como uno de los hombres que más honran a la patria.

Como su antecesor tampoco se inmiscuyó en las luchas de partido, y el 12 de octubre de 1874 subió a la presidencia el doctor Nicolás Avellaneda.

El gobierno de éste, a pesar de la oposición que le hicieron los partidos políticos fué de grandes iniciativas en todas las ramas de la administración, arregló la cuestión de límites con el Paraguay, y en 1879 se enviaron por primera vez cereales a Europa. Su presidencia se singularizó en todo momento como un alto exponente de cultura.

El 12 de octubre de 1880 tomó posesión el general Roca, cuyo gobierno se destacó por el gran impulso que dió a la construcción de ferrocarriles y al desarrollo del comercio y de las industrias, inaugurando en 1882 una Exposición Continental que puso de manifiesto la importancia de nuestro comercio e industrias. Creó el Registro Civil, inauguró escuelas, y contrató la construcción del puerto de la ciudad de Buenos Aires.

El 12 de octubre de 1886 subió a la presidencia el doctor Juárez Celman, teniendo que renunciar en 1890 a raíz de una revolución.

En la misma fecha, en 1892, se hizo cargo de la primera magistratura el doctor Luis Sáenz Peña, al que le tocó actuar en una época difícil, por lo que tuvo que renunciar en 1895.

El 12 de octubre de 1898 tomó posesión, por segunda vez, de la presidencia el general Roca, tocándole arreglar la cuestión de límites con Chile. Durante su segundo gobierno, inauguró importantes obras públicas y dejó al país disfrutando de paz, tanto en el interior como en el exterior, haciendo entrega del mando al doctor Manuel Quintana el 12 de octubre de 1904. Este no pudo desarrollar sus altas dotes de hombre de gobierno por haber fallecido al poco tiempo de hacerse cargo de la primera magistratura.

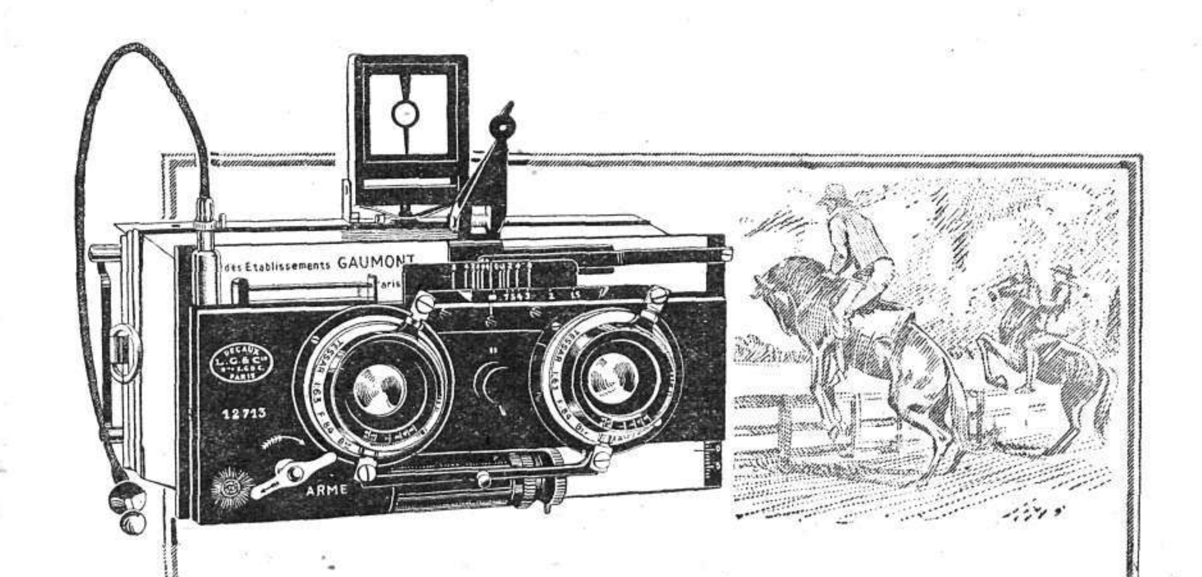
El 12 de octubre de 1910 se hace cargo de la presidencia el doctor Roque Sáenz Peña, poniendo de manifiesto durante su gobierno que era un verdadero hombre de estado. Durante su gobierno se dictó la ley de elecciones nacionales estableciendo el voto secreto y obligatorio, ley que ha sido de gran trascendencia en la política nacional, permitiendo que el 12 de octubre de 1916 subiera a la presidencia, por el voto libre de sus conciudadanos, el señor Hipólito Irigoyen.

A este presidente le tocó dar una importancia especialísima a la efemérides del 12 de octubre, pues por decreto ha declarado feriado ese día, el que se celebra con gran solemnidad consagrándolo al Día de la Raza, haciendo así honor a la fecha del descubrimiento y a la madre patria.

Esta fecha también la celebran con grandes fiestas en España y en la mayoría de las repúblicas sudamericanas, y el mundo entero recuerda que, en la historia de la civilización, el 12 de octubre marca una nueva era, pues debido al descubrimiento de América han surgido en el mundo nuevas naciones que son un exponente de cultura.



RIO IV. — Conmemorando la Fiesta del Arbol se llevó a cabo un interesante programa, en el que tomaron parte los niños de la Escuela General Paz y pronunciaron discursos alusivos el señor Carlos R. Sarandón, que habló en nombre de la municipalidad, y el capitán del 14 de infantería, señor Enrique Carriego, en nombre del regimiento.



SPIDO GAUMONT

La máquina ideal para las más interesantes escenas deportivas y en cualquier parte donde se necesite un aparato muy rápido y de gran nitidez.

MANUABLE - SOLIDA - SENCILLA

APARATOS y ARTICULOS PARA FOTOGRAFIA

Revelación de Placas y Películas. Impresión.
Laboratorios para aficionados.

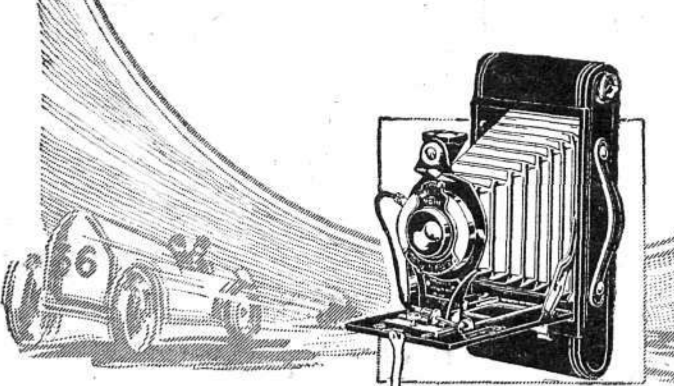
CONSULTE NUESTROS PRECIOS

PRIMER INSTITUTO OPTICO OCULISTICO

LUTZ, FERRANDO y Cia

FLORIDA, 240 BUENOS AIRES

Sucursales: ROSARIO - CORDOBA - TUCUMAN





Señorita Zaida Bellerini con el señor Luis García Martínez y Carranza. — Capital.



Señorita Julia E. Caprioli con el señor Enrique Allan. — Lomas de Zamora.



Señorita Kathelin Wyte con el señor Percy Boxall. — Lomas de Zamora.



Señorita Adela Bucci con el señor Erminio Giulietti. — Curapaligüé.

Stafford's
"Commercial" Writing Fluid



LA TINTA DE ESCRIBIR QUE DESDE HACE MÁS DE MEDIO SIGLO GOZA DE LA PREDILECCIÓN DEL PÚBLICO EN TODOS LOS PAÍSES DEL MUNDO, PUES A SU INSUPERABLE CALIDAD, CONSTANTE FLUIDEZ Y VIGOROSO COLOR UNE LA VENTAJA DE SU TAPÓN VERTEDOR PATENTADO QUE IMPLICA ECONOMÍA E HIGIENE.

EN VENTA EN TODAS LAS LIBRERÍAS Y PAPELERÍAS DE LA REPÚBLICA

Kola Cardinette

Tonifica y fortalece

KOLA CARDINETTE es el Tónico Reconstituyente que con mayor rapidez devuelve al organismo las energías y el vigor perdidos, enriqueciendo la sangre y fortaleciendo los músculos. En los casos de **DEBILIDAD GENERAL y NERVIOSA, ANEMIA, CONVALECENCIA y AGOTAMIENTO,** es de positivos resultados.

Contiene los principios vitales de la Kola, las propiedades fortalecedoras de la Coca y los elementos nutritivos de los Fosfatos Cereales.

Es de rico sabor y se vende en todas las farmacias.

Palisade Mfg.-New York y Maipú, 533-Buenos Aires



GRAN MODA

Aros de filigrana de oro sobre plata

Cualquiera de estos modelos

a $ **8.**— m/n

EL PAR

(PORTE PAGO)

Pedidos a

G. A. MATUCCI

Santiago del Estero, 653

Buenos Aires

Aceptamos en pago cartoncitos 43 a dos centavos cada uno.



La delicia del Hogar

la obtiene adquiriendo un **CALENTADOR** de agua para baño

"El Instantáneo"

NO NECESITA INSTALACION

PIDAN PROSPECTOS A:

R. HAUPT & M. PIZZA VICTORIA, 2356 BUENOS AIRES



CRISTIANOS E INDIOS

PROFECIA DE UN CONQUISTADOR

El indio salvaje aborreció de muerte al hombre civilizado. Hubo generaciones indomables: el araucano en Chile, el pampa en la costa austral del Río de la Plata, el charrúa en el Uruguay lo fueron más que ninguna. Para el indio indómito, el hombre civilizado fué siempre un extranjero, un usurpador de sus tierras, y llamóle *cristiano* (que esta palabra envolvió en América la idea de la civilización). Del propio modo el argentino y el chileno, hasta nuestros días, se titularon *cristianos* con respecto al *indio,* como en los primeros tiempos de la conquista. Así el indio aborreció de muerte al cristiano, ya fuese blanco o mestizo, nacido en Europa o en América, y el mestizo maltrató al indio lo más que pudo.

Las leyes de Indias prohibieron dar protectorías de indios a los mestizos, ni que bajo pretexto alguno viviese mestizo en pueblo de indios; porque el mestizo era y fué en todo tiempo el opresor cierto del indio, a quien vejaba y perseguía siempre que estuvo en su mano hacerlo a su salvo.

Lorenzo Bernal de Mercado, a quien los araucanos llamaron *Martín Campo,* entendiendo así el título de *Maestre de Campo* que le daban los españoles, guerreó en la conquista de Chile, bajo don García Hurtado de Mendoza, con gran denuedo. Con decir que se distinguía entre

aquellos españoles esforzados
que a la cerviz de Arauco no domada
pusieron duro yugo por la espada,

dicho está cuánta sería la intrepidez y pujanza de este soldado. Estaba dotado de una fuerza extraordinaria, verdaderamente hercúlea, que sabía utilizar largamente con destreza suma, a pie o a caballo, cualidades que, unidas a aquel temple feroz tan común en sus compañeros, llegaron a hacerle verdaderamente espantable a los ojos de los indios.

En sabiendo los araucanos que Bernal se acercaba a su campamento, echaban a huir desaforadamente, como si ya cayese sobre ellos y los acuchillase y tajase de arriba abajo por la espalda. Temblaban al oir pronunciar su nombre. Las madres, para asustar a sus hijuelos, les decían: *¡Ahí viene Martín Campo!* anunciándoles con ello una especie de monstruo espantoso que fuera a tragarlos vivos, a la manera del cuco de nuestras gentes.

Bernal, con todo, se vió en cierta ocasión expuesto a perecer asediado en una casa fuerte del valle de Arauco, que defendía con noventa españoles contra innumerable ejército. La fortuna había favorecido a los araucanos, que causaran grande estrago en los españoles de la comarca.

Sabido es que los conquistadores acostumbraban abarcar con su audacia y esfuerzo incontrastable todo el ámbito de las tierras que tomaran a cargo reducir al dominio de la corona de Castilla, fundando ciudades y estableciendo casas fuertes, guarnecidas unas y otras con escaso número de hombres, y tan distantes entre sí, que en caso de apuro era de todo punto imposible que se prestasen socorro alguno. Mas, en aquellos españoles, a medida del peligro crecía la arrogancia.

Un día presentóse delante de la fortaleza el cacique Colocolo acompañado de tres mil combatientes, manifestando intención de hablar con el jefe de los sitiados. Ostentaban dos cabezas de cristianos en sendas lanzas.

Asomóse Bernal a lo alto del fuerte, y preguntó a Colocolo cuyas eran aquéllas.

Respondióle el indio (que empuñaba una de las lanzas), que aquellas cabezas eran de los jefes principales de los españoles, a los que habían desbaratado y muerto, sin dejar uno solo con vida.

Replicó Bernal que él ya lo sabía; pero que los que allí estaban con él eran bastantes para conservar sujeta la tierra y propagar en ella la generación española.

—¿Con qué mujeres, — preguntó Colocolo — pues ninguna tenéis con vosotros en ese fuerte?

—Con las vuestras, — repuso Bernal — en las cuales tendremos hijos que serán vuestros amos.

Enmudeció el indio. Arrimó al muro del fuerte su lanza con la cabeza del español, y bajando la suya, fuése retirando confuso y pensativo.

Hasta los postreros años del siglo XIX el mestizo arremetió implacable contra el indio, hundiendo en su pecho con furia la enrojecida lanza, al rabioso grito de *¡muere, perro!*

Terriblemente profética, en verdad, fué la respuesta que dió Bernal a Colocolo en el valle de Arauco.

DANIEL  GRANADA



Señora Josefa Ceastorina. — Rafaela.



Señora Amalia Ortiz de Rosa. — Capital.



Señorita Victoria J. Guerra. — Rosario.



Señora María Stodar Carreras. — Rosario.



Señor Benito Pereira. — San Luis.



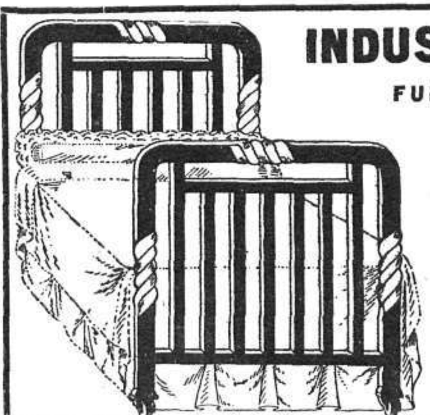
Señor Amadeo Valladares. — Tucumán.



Señor Francisco Oregui. — Rosario.



Señor Luciano Piguet. — Las Rosas (F. C. C. A.)



INDUSTRIA ARGENTINA

FUNDADA EN EL AÑO 1893

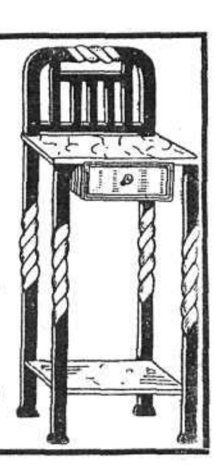
JOSELEVICH Hnos. y Cía.

FABRICANTES DE CAMAS
Y MUEBLES DE BRONCE

Colores inalterables para campo y balnearios.

SARMIENTO, 2570

SE ATIENDEN ESPECIALMENTE LOS PEDIDOS DEL INTERIOR Y EXTERIOR.
EMBALAJE GRATIS.





El Dolor de Cabeza y la Jaqueca

Se curan con los

Polvos de Garfield

El remedio soberano e infalible. Pida una muestra y se le remitirá gratis siempre que adjunte estampilla de correo de 5 centavos.

M. FIGALLO y Cía., Buenos Aires. Maipú, 212

BLENORRAGIA

URETRITIS - CISTITIS - ORQUITIS

filamentos de la orina, estrecheces y demás afecciones

SECRETAS

por antiguas y rebeldes que sean, se curan rápida y radicalmente con

UROBLENA

Solicite folletos enviando estampillas de franqueo al Depósito de PRODUCTOS QUIMICOS SUPER
Paraná, 906 - Bs. As.



MARCA REGISTRADA

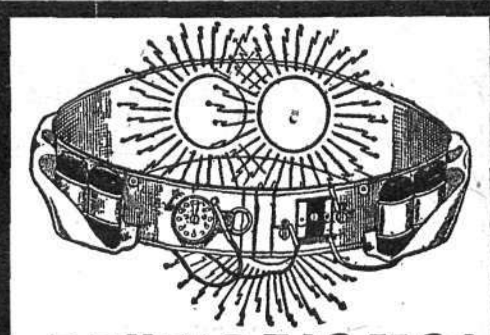
DOCTOR D'ARCET

A LOS ENFERMOS que ignoran las virtudes curativas del **ELIXIR DOCTOR D'ARCET**, precio del frasco $ 5.— m/n., se les remite **GRATIS** un librito instructivo sobre el origen y tratamiento de las enfermedades más comunes, indispensable en todo hogar; no cuesta nada pedirlo **HOY MISMO**.

Nombre.......................................

Dirección.......................................

Doctor D'ARCET
Calle Paso N.º 190. — Buenos Aires



¡REUMATISMO!

CIATICA — DEBILIDAD

FALTA DE VIGOR VARONIL. Los enfermos del **ESTOMAGO**, etc., etc., deben usar el cinturón eléctrico "Robur", del Dr. Berndt, a pilas secas y Regulador para graduar la corriente. ¡No producen quemaduras y están siempre listas para usar!

Evitad las malas consecuencias de estas afecciones. Por crónicas que sean no vacilen en conocer este tratamiento. Hoy mismo pida gratis el libro ilustrado en sobre cerrado o personalmente a Th. Berndt, Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires.

Clisés usados

Se venden todos los clisés usados en "Caras y Caretas" y "Plvs Vltra".

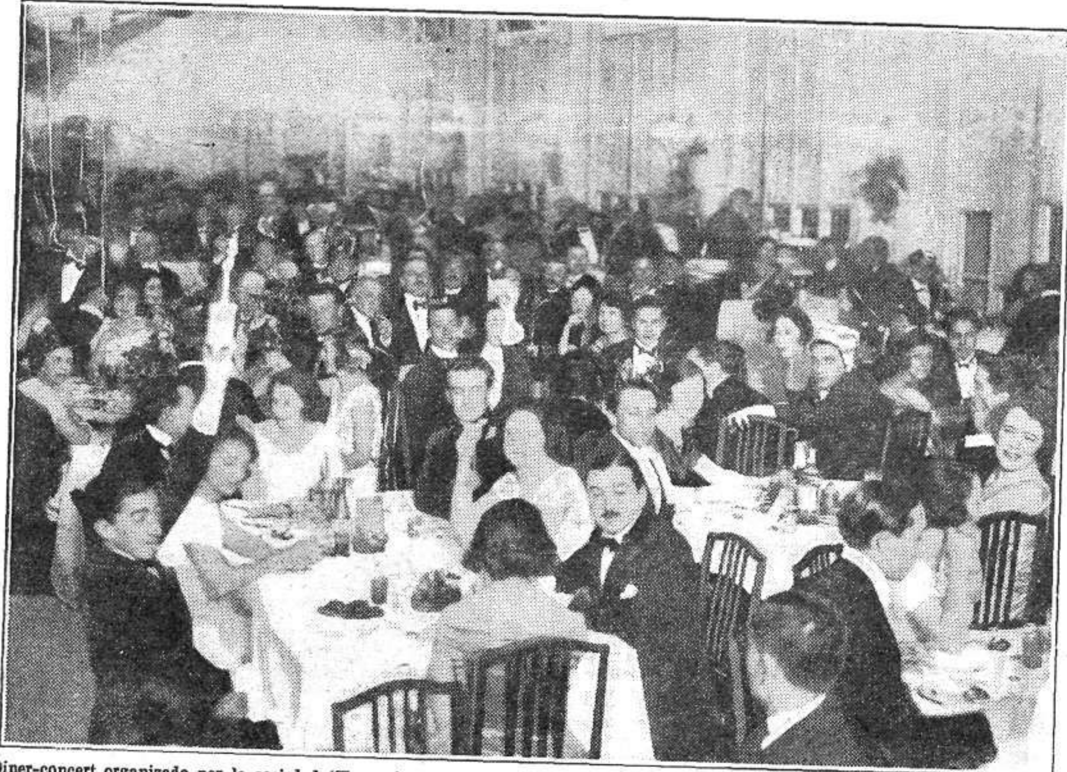
Dirigirse a la Administración:
Chacabuco, 151/155 - Buenos Aires

TAMAÑO NATURAL



SORDOS

Con los Tímpanos Artificiales del Dr. Plobner se quita la sordera y ruidos que privan oir. Colocados al oído quedan invisibles.
Precio: $ 12.00 cada uno. Pida folletos a Carlos Scheid, calle Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires.
En MONTEVIDEO: Farmacia Bonti, 25 de Mayo, 550.



Diner-concert organizado por la sociedad "Tucumán Lawn Tennis Club", con motivo de la terminación del campeonato del citado juego en las provincias del norte y en el que *tomaron parte* jugadores de Buenos Aires, Salta, Santiago y Tucumán.

EL REMEDIO RESTAURADOR

para su belleza, si los años y la inclemencia del tiempo la han marchitado, lo tiene en su mano.

Emplee en su toilette el JABÓN, la CREMA HIGIÉNICA y el POLVO GRASOSO

Brissac.

y tornará a su rostro la espléndida hermosura de sus primeros años.

Unicos Concesionarios de los productos BRISSAC:

L. AUBERT y Cía.

JORGE NEWBERY, 3443-55
U. Telefónica, 2045, Belgrano

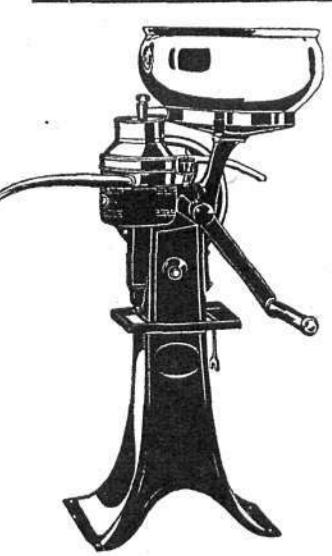
En Asunción (Paraguay): TOMAS CARO, Presidente Franco, 512. En Montevideo (República Oriental del Uruguay) RICARDO L. ALONSO, Rondeau, 1440-42.

EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS.



ALFA-LAVAL

PARA LA INDUSTRIA LECHERA



Desnatadora ALFA-LAVAL

CALDERAS "ASTRA", a vapor, de todos tamaños.
MOTORES "ASTRA", " " " " "
BOMBAS "ASTRA", para leche y suero, a precios **muy** reducidos.
ARARATOS "FUCOMA", para análisis de leche y sus derivados.
TELA SUIZA, para queso.
CUAJO y COLORANTE, de la renombrada marca **"BARNEKOW"**, etc., etc.

CATALOGOS ILUSTRADOS GRATIS

GOLDKUHL y BROSTROM Lda.

Unicos Introductores de las desnatadoras **ALFA-LAVAL**

CHACABUCO, 199 Buenos Aires

Sucursal en la Rep. Oriental: Uruguay, 1028, Montevideo

ALFA-LAVAL

EL ADELANTO DE LAS EXPOSICIONES PROVINCIALES DE GANADO

24.ª EXPOSICIÓN DE GANADERÍA Y AGRICULTURA EN 9 DE JULIO

"Master Key", campeón Shorthorn. Expositor, señor Pedro T. Pages.

Cinco o seis semanas atrás la perspectiva para las exhibiciones provinciales de ganadería y agricultura era sombría, al extremo de que la Sociedad Rural de Rafaela (Santa Fe) decidió postergar su exhibición anual hasta el mes de octubre, en vez de realizarla en septiembre como se había pensado en un principio. Otras sociedades provinciales se preparaban para hacer lo mismo. Pero, de un momento a otro, las condiciones de los campos cambiaron con las primeras lluvias caídas durante la última quincena de septiembre a las que se agregaron las abundantes caídas durante el presente mes, las que en conjunto salvaron a cientos de agricultores y personas dedicadas a las diversas manifestaciones de la industria ganadera de una ruina que ya se cernía.

Hoy por hoy, la situación económica está mucho mejor y parece que la incógnita se despeja. Los que se benefician grandemente son los criadores de hacienda de pedigree y sin él, y mientras, se puede decir en verdad que los que sufrieron más la larga seca eran los invernadores y los dueños de rodeos y majadas destinados al consumo, pues los precios cotizados a principio de septiembre para ganado de pedigree no estaban de acuerdo con los fuertes gastos que exigía la crianza, manutención y preparación para los fines de venta. Por ejemplo, los propietarios de cabañas de Shorthorn hacían malos negocios al aceptar $ 450, 500, y 550 para toros preparados de pedigree de 1 y 1/2 a 3 años como también precios que oscilaban entre $ 200 a 400 para toros mantenidos con alimentos artificiales, siendo puros por cruzamiento. Precios que no aportaban provecho alguno, eran los de $ 100 a 200 por carneros de pedigree y carneros puros por cruza, y perjudiciales eran los $ 30 a 60 por cabeza.



"Cruickshank of Espartillar 62", primer premio en la categoría 2.ª y reservado campeón Shorthorn. Expositor, señor Santiago B. Brown.

La Exposición Nacional Anual de la Sociedad Rural Argentina en Palermo siempre cuenta con una gran concurrencia de animales, lo mismo en tiempos de abundancia como en los de carestía, pues los criadores y exhibidores empiezan temprano la preparación de su producción anual de animales de pedigree. Los remates que siguen a las exposiciones son los que dan la pauta de los tiempos adversos y malas condiciones de campos desalentando a los ganaderos ante los precios irrisorios ofrecidos. Pero son las sociedades rurales provinciales las que sufren más. No tienen mucha disposición los productores de existencias para el tráfico de ganado para comprar padres nuevos cuando los campos están malos, y se ven en grandes apuros y obligados a hacer grandes desembolsos para sostener sus rodeos y majadas. Es entonces cuando se ven obligados a estudiar economías en sus menores detalles y hasta que se mejora la perspectiva para la adquisición de nueva sangre necesaria para sostener y mejorar la calidad de sus rodeos o majadas, deben contentarse a postergar la adquisición de nuevos toros y por consiguiente estos últimos pesan sobre el mercado, por la poca demanda de ellos.

Cuando éste es el caso, aquella ley maravillosa e indiscutida «Oferta y demanda» logra imponer su autoridad y los dueños de ganado, equinos, lanares, porcinos, etc., de pedigree no incurren en los grandes gastos necesarios para enviar sus productos a las ferias y exposiciones provinciales. Es entonces cuando el buen trabajo realizado por una Sociedad Rural se ve quebrantado por condiciones adversas en el campo y es por la misma razón que las últimas abundantes lluvias sean consideradas como de grandes bienhechoras nacionales. La producción es la fuente principal del progreso de la Nación y la calidad de aquella producción debe ser mantenida a un nivel que le permita competir con ventaja en los mercados del mundo.

Uno de los partidos que más sufrieron de las consecuencias de la seca y el frío intenso del invierno pasado es el de 9 de Julio y por eso vi con gran satisfacción la animación de los criadores de la 24.ª Exposición Nacional de Ganadería e Industrial, realizada bajo los auspicios de la Sociedad Rural de 9 de Julio, inaugurada el domingo 2 del corriente.

Muchos de los animales anotados para ser presentados en las diferentes secciones de la Exposición, no fueron traídos a ella, pero es placentero recordar que la compe-

tencia era reñida en las diferentes razas de ganado, lanares y porcinos siendo la calidad general de los animales premiados más alta que lo visto anteriormente en otras exhibiciones realizadas.

Los animales Shorthorn presentados eran exponentes excelentes de la raza, y hubo representantes presentes de muchas de las estirpes que han hecho historia en aquella raza, trayendo fama a los hombres que los establecieron. El toro premiado con el premio campeón fué hijo del importado «Magnus» y una «Augusta» de parte de madre, y tiene todas las líneas que caracterizan a la raza, siendo de lomo recto y ancho, de buen costillar y de buen pecho en la región del corazón. Al toro de referencia le fué acordado segundo premio en la clase 11 B de entre 40 toros en la Exposición Nacional de Palermo que cerrara ha poco, y fué criado y exhibido por el señor R. T. Pages.

Campeón Shorthorn sin pedigree. Expositores, señores Duggan Hnos.

El toro campeón reservado es un rosillo de gran calidad con una buena capa de carne, siendo hijo del toro importado «King Cruickshank», hoy uno de los toros padres de cabaña en la estancia «El Espartillar», siendo su dueño el señor Santiago B. Brown, quien ha logrado obtener diversos premios con el toro de referencia durante el año en curso.

La vaca campeona Shorthorn de pedigree es un animal de buen cuerpo y de buena apariencia y da pruebas de ser una gran lechera. A ésta se le adjudicó el primer premio y reserva campeona en la Exposición Nacional de Palermo en 1919, y fué criada y presentada por el señor Pedro T. Pages.

Todas las categorías de toros y vacas Shorthorn de pedigree fueron repletas de entradas y los ganadores son de espléndida calidad. Entre las personas agraciadas con premios por su hacienda presentada son los señores Lacau y Seré, P. T. Pages, Santiago B. Brown, Emilio Meyer Pellegrini, Eduardo Healy, Augusto R. Luchini, José María Imaz, hijo, y doctor Pablo A. Subirá.

Los Shorthorn sin pedigree o puros por cruza comprendió una colección realmente buena de toros y vaquillonas, y muchos de los animales premiados eran superiores a un número elevado de animales presentados en Palermo y otras exposiciones.

El campeón toro es un buen ejemplar de padre, de buen lomo ancho y de buen pecho, poseyendo buenas nalgas y una capa pareja de carne. Fué criado y exhibido por los señores Duggan Hnos, quienes también exhibieron algunas excelentes vaquillonas sin pedigree, todos productos de su estancia «San Martín» en Lincoln, F. C. O.

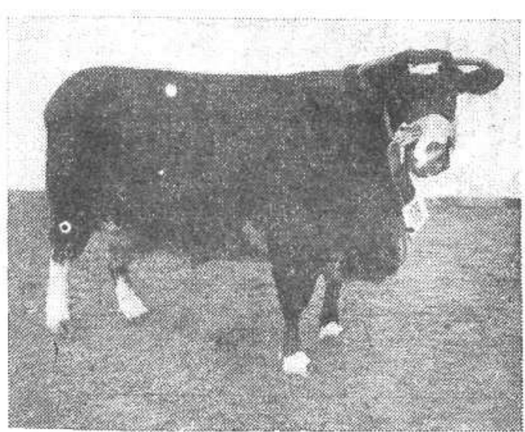
Los principales premios obtenidos en la sección Hereford fueron llevados por los señores Arturo Yeomans y Lamarca Hnos., habiendo la sucesión de Jorge Corbett y Enrique Brown y Hnas. criado y presentado los ganadores en las categorías Aberdeen Angus.

En lanares predominaron los Lincoln, y el señor E. St. Clair Haydon ganó el campeonato con un carnero de buen cuerpo y buen vellón. Otros criadores que obtuvieron éxitos con carneros Lincoln fueron los señores Hope y Herbert Gibson, doctor José M. Malbrán, Emilio Solari y Hnos y Tomás Cosentino.

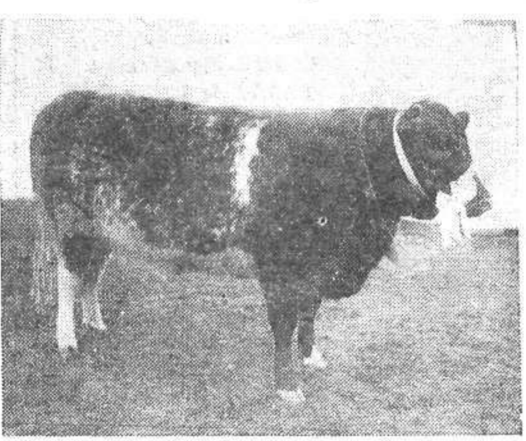
Algunos excelentes ejemplares de la raza Berkshire en la sección reservada a porcinos fueron admirados siendo los mejores de ellos criados por los señores J. D. y Malcolm Ackerley, de Jáuregui, F. C. O., siendo exhibidos por el doctor Pablo A. Subirá, quien los adquirió en las ventas de Palermo. Otros ganadores de premios en la sección de porcinos fueron los señores Eduardo A. Fauzón, Juan Casú y Juan M. Gazzano.

El ganado y los lanares eran juzgados por el señor Pedro Kihlberg, quien se desempeñó a satisfacción de todos, siendo sus fallos muy aplaudidos. El señor Leonardo Dodd hizo un Comisario General capaz y cuidadoso, siendo eficazmente ayudado por el señor Ramón N. Poratti, secretario de la Sociedad Rural de 9 de Julio.





"Josefina Pye 6", campeona Shorthorn. Expositor, señor Pedro T. Pages.



Primer premio y reservada campeona Shorthorn de pedigree. Expositor, señor Pedro T. Pages.

De San Juan

Guardas sanitarios y personal de vacunadores que tomaron parte en la brillante campaña antivariólica que se llevó a cabo en esta provincia para mejorar sus condiciones sanitarias.

El interventor nacional, doctor Santiago Bellingeri, pronunciando su conferencia sobre Dante ante las autoridades de la provincia y el numeroso público que acudió a la conmemoración del VI centenario del Poeta.

Apuntes y Recortes



— ¿Cómo no mandaste el cuadro al salón?
— Porque lo vendí.
— ¿Y quién fué el idiota que lo compró?
— Lo compraron para adornar el asilo de ciegos.

Para la reconstrucción del gran número de poblaciones que han quedado destruídas en las zonas de guerra de Francia se necesitará una enorme cantidad de ladrillos, que han de fabricarse lo más rápidamente posible; y para lograr una producción intensiva, habrá que recurrir a los nuevos métodos de fabricación expuestos por M. G. Espitallier.

Para preparar por medios mecánicos la tierra que ha de servir para la fabricación de ladrillos se la extrae valiéndose de pequeñas excavadoras, y se la lleva inmediatamente en vagonetas o por medio de cables aéreos hasta las máquinas, donde se vierte en una tolva, en la que se verifica automáticamente la mezcla necesaria. Después del machacado y amasado, se lleva la pasta a los cilindros laminadores y luego a la máquina de estirar, de la cual sale en forma de prisma de 22 x 11 centímetros, que se cortan para formar los ladrillos.

Estos se colocan crudos sobre encañizados, que se transportan a un secadero artificial, y después del secado estos encañizados se llevan al horno. Según el autor del procedimiento, el horno del tipo zigzag es preferible al Hoffman, a causa de su mayor longitud de galería de cocción, para un mismo gasto de materiales de construcción, orientación de las secciones de galería y su mayor concentración.



El futuro financista a su amigo. — ¿Ves estos dos centavos? Los gastaré cuando la vida abarate.

El doctor Edward Smallword asegura, bajo su honrada palabra, que el automovilismo cura positivamente el insomnio y que es excelente contra la tisis, la neurastenia y otras enfermedades de naturaleza consuntiva.

Es también este deporte un remedio heroico para los que padecen asma y evita enfermedades a las personas que trabajan mucho o tienen grandes preocupaciones en los negocios.

En el Jardín Zoológico de Londres hay tres elefantes que ganan más de diez mil pesos al año paseando gente. Los elefantes están estacionados en distintas partes de los jardines, y lo más curioso es que tienen celos unos de otros, y cuando el más popular de ellos pasa muy cargado de gente, los otros tratan de pegarle con la trompa.



EL JAZZ BAND
o la música dulcifica las costumbres.

Las moscas ponen huevos cuatro veces cada verano y ochenta huevos cada vez. Los descendientes de una sola hembra pueden alcanzar en una sola estación el enorme número de 2.080.320.

La aplicación de la bicicleta para hacer horchata es una idea nueva. Se fija el velocípedo de modo que las ruedas giren en el aire y por una transmisión y una rueda catalina hagan dar vueltas a la heladora. El ciclista monta y empieza a pedalear, con lo cual se pone en movimiento la garrafa.

El animal que tiene mayor número de ojos es el chitón, una especie de molusco en cuya cabeza se han contado a veces hasta 11.000 ojos separados y movibles.

El champaña fué fabricado por primera vez, por unos frailes, en el siglo XVII.



— ¿Qué miras en el cielo? Yo no veo nada.
— Estoy esperando ver como pasan los telegramas de la telegrafía sin hilos.

Los habitantes de las islas Samoa usan un remedio muy curioso cuando tienen insomnio. Meten una serpiente en un canuto de bambú grueso que, por supuesto, tapan cuidadosamente, y el silbido del reptil dícese que los induce prontamente al sueño.

Uno de los bosques mayores del mundo tiene debajo un inmenso ventisquero.

Está situado entre el Ural y el mar de Okhotsk. Recientemente se hizo un pozo en aquella región y se descubrió la existencia de una inmensa capa de hielo a noventa metros de profundidad.

Cuando en el arco iris predomina el color verde, considérase como señal de que va a haber lluvia y tiempo frío; si el rojo domina, habrá lluvia y viento.

Los avestruces no van nunca derechos a su nido, sino que para acercarse a él dan una porción de rodeos con objeto de que si algún enemigo está observándolos no acierte donde tienen su casa.

En muchos sitios donde se crían limones se usan éstos en vez de jabón. En la India inglesa, tanto hombres como mujeres, para lavarse exprimen el jugo a un par de limones, y se les pone el cutis tan suave como con el jabón.



— ¿Qué desean los señores?
— Un buen par de botines para los dos.

— ¡Tomá Seneguina y dejáte de toser!

REDUCCION. — Puente sobre el río Tunuyán, incendiado por manos criminales, el que no llegó a quemarse más de 35 metros debido a la oportuna intervención del señor A. Prandina que envió bombas y peones para extinguirlo.

¡No tiña Ud. sus canas!

use

PeliKanol

y su cabello recuperará el color natural.

Frasco chico $ 7.—, grande $ 12.— en Badaracco y Bardín, Florida, 301; Ana M. Bottaro, C. Pellegrini, 88; Krauss y Larrosa, Av. de Mayo, 1401, y demás farmacias y droguerías importantes. En Montevideo: «Farmacia Franco-Inglesa», Uruguay esq. Florida. Concesionario: Luis Cuvillas, Bmé. Mitre, 2010, Buenos Aires.

L.P.S.



DUTCH BOY

— lo garantiza

La marca DUTCH BOY es el sello de excelencia en la manufactura del plomo.

Todos los productos de las fábricas de la NATIONAL LEAD Co. llevan la marca DUTCH BOY como garantía de su calidad.

La NATIONAL LEAD Co. es una de las instituciones más vastas del mundo dedicada a la elaboración del plomo. Algunas de sus fábricas cuentan con más de 150 años de existencia. Hace poco tiempo ha instalado una en Buenos Aires, en la que fabrica: SOLDADURAS, METALES PARA TIPOS, CAÑOS DE PLOMO Y DE ESTAÑO Y PRODUCTOS SIMILARES.

De sus fábricas en Norte América e Inglaterra importa: PLOMO, ZINC, ANTIMONIO, ESTAÑO, CHAPAS DE PLOMO, ALBAYALDE, MINIO, LITARGIRIO y ACETATO de PLOMO.

Pídanse estos productos a los mayoristas, y en caso de no encontrarlos, diríjase a:

NATIONAL LEAD Co.

25 de Mayo, 158 — Buenos Aires

Productos Dutch Boy

Los afamados

Andadores Glascock

han llegado recién.

Las Señoras Madres que quieran que sus hijos se desarrollen sin torceduras en las piernas, en sus primeros pasos tienen que emplear nuestro ANDADOR GLASCOCK, por ser el más perfecto y de mejor resultado.

En la República Argentina hay más de quince mil en uso.

Se venden únicamente por sus importadores:

GRANDES ALMACENES

FEENEY y Cía.

PERU Y VICTORIA

Antes CANGALLO, 537

En la Capital no tenemos sucursales.

F & Co. FEENEY Bs. As.

COLONIA BARON (F. C. O.). — Comisión organizadora del "Lawn Tennis Club" de esta localidad, recientemente constituido, y al que pertenecen los principales jóvenes de esta sociedad.



— Llegó el 12 de octubre.
— Ya lo veo.
— ¿En la casa rosada
veremos la alborada
de otro 12 de octubre?
— No lo creo.
— Es Vd. pesimista.
— Sí.
— No obstante...
— Pasar un año más es lo bastante.
En un año podemos ser famosos
y hasta ser literatos.
Y, como candidatos,
dar mucha rabia a algunos oprobiosos
y a algunos compañeros envidiosos.
¿No le parece a usted?
— Es muy probable.
— Y podremos también, Gómez querido,
cobrar el sueldo pingüe y respetable
todo un año seguido.

¡Cinco años de sufrir pacientemente
tanta calumnia y tanta ñoñería!
Me han dicho enormidades,
me han dicho atrocidades,
que exigían venganza,
y yo no he renunciado. ¡Qué esperanza!
Me queda un año sólo. No me quejo.
Pero, aunque no soy viejo,
es difícil que logre otra prebenda
como ésta, fieramente defendida.
¡Ay, qué corta es la vida,
de un ministro de hacienda!

— En cuanto pase un año, satisfecho,
pensaré en mi retiro. "A lo hecho pecho".
Fuí un hombre concienzudo,
que nunca abrió la boca
más que para decir algo sesudo.
¿Dudan que fuí ministro? No me choca,
pues yo también lo dudo.



— Seguiré gobernando,
lo que quiere decir regenerando.
A todo el que se tuerza,
le enseñaré el camino verdadero,
y será radical hasta el portero
de Beazley.
— A la fuerza.
— No en vano a Dios invoco,
como lo invoca el lírico de Salta
que ya está medio loco.
¿Pero, cuánto me falta
para acabar?
— Un año.
— ¿Un año? Es poco.

— Seré en la paz lo mismo que en la guerra
el Moreno más grande de la tierra.
En libros alemanes y franceses
su ciencia aprenderé. No tengo apuro,
y valdré, cuando pasen doce meses,
más que Hindenburg y Foch, a buen seguro.
Está bien. ¿Les supero o les igualo
cuando he de irme a mi casa? Eso es lo malo.

— El tiempo ha transcurrido velozmente.
¡Cinco años han pasado! Es sorprendente.
¡Cinco años de luchar con valentía!

— Transcurre pronto un año.
Pero puede, colegas, que en mi daño
ciertos opositores
quieran, de pronto, convertirse en jueces,
y, puestos a embromar, esos señores
traten de interpelarme diez mil veces.

— ¿Sabe alguno su nombre?
¿Quién será el hombre que suceda al Hombre?

— Será un año relámpago.
— En tan breve
tiempo ninguno a trabajar se atreve.
— ¿Para qué
— ¿Con qué objeto?
— Un ministro discreto
no puede hacer llover cuando no llueve.
Ni nuestra agricultura
va a vivir de una simple mojadura.
— Siento cansado todo mi organismo.
Este año no haré nada.
— Y yo lo mismo.

Soñando en las pasadas alegrías,
tristes y macilentos,
van a vivir los últimos trescientos
sesenta y cinco días.

DIBUJO DE REDONDO